



WAL 14 A1

**WLAN-AUSSENKAMERA MIT LED-STRAHLER
WIFI OUTDOOR CAMERA WITH LED LIGHT
CAMÉRA D'EXTÉRIEUR WIFI AVEC PROJECTEUR LED**

- DE AT Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise
- GB IE Operating instructions and safety instructions
- FR BE Mode d'emploi et consignes de sécurité
- NL BE Handleiding en veiligheidsaanwijzingen
- CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny
- ES Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad
- PT Manual de instruções e instruções de segurança

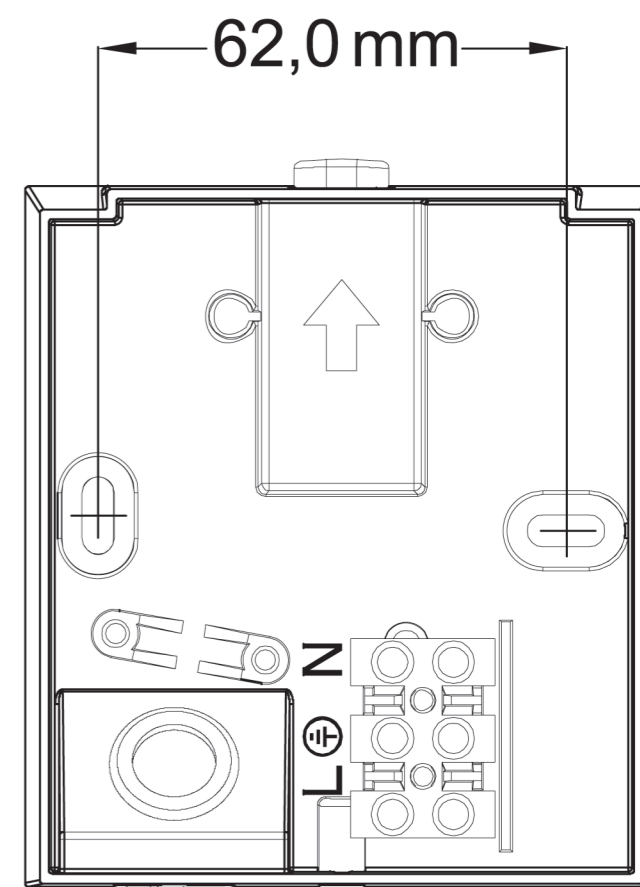
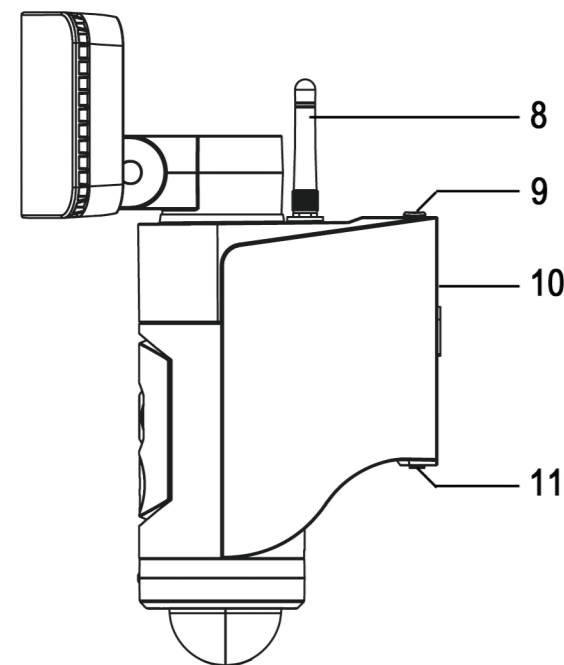
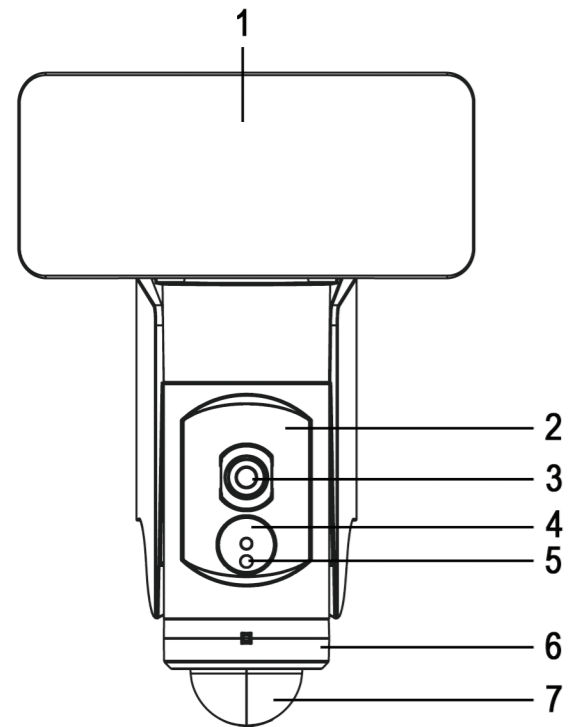
TARGA GMBH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
GERMANY

Stand der Informationen - Last Information Update
Version des informations - Datum nieuwste versie
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Última actualización del contenido
Última actualização do conteúdo:
06 / 2017 - Ident.-No.: WAL 14 A1 062017-1

IAN 284704

IAN 284704

DE NL
BE CZ



Deutsch.....	2
English.....	25
Français.....	48
Nederlands	75
Čeština	98
Español.....	121
Português.....	144

Inhalt

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2. Informationen zu Warenzeichen.....	3
3. Lieferumfang	4
4. Technische Daten	5
5. Sicherheitshinweise	6
5.1. Verletzung von Rechten Dritter / Recht am eigenen Bild.....	7
6. Urheberrecht	8
7. Vor der Inbetriebnahme	9
7.1. Der richtige Montageort	9
7.2. Benötigtes Werkzeug.....	9
7.3. Vor der Montage.....	10
7.4. Montage	10
7.5. LED-Strahler, Kamera und Bewegungsmelder ausrichten.....	13
8. Inbetriebnahme	14
8.1. Einlegen / Entnehmen der Speicherkarte	14
8.2. Download und Installation der Steuerungs-App	16
8.2.1. Bedienungsanleitungen für die Steuerungs-App	16
8.3. Zugangsdaten (Kameraname / Passwort)	19
8.3.1. Kameraname.....	19
8.3.2. Benutzername	19
8.3.3. Passwort.....	19
8.3.4. App-Einstellungen übernehmen	19
8.4. Werkseinstellung wiederherstellen	20
8.5. LED Anzeigen	20
9. Wartung/Reinigung.....	20
10. Problemlösung	21
11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	22
12. Hinweise zur EU-Konformitätserklärung.....	22
13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	23

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der WLAN Außenkamera WAL 14 A1 haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Außenkamera vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Außenkamera nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als späteres Nachschlagewerk in der Nähe des Produktes auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Außenkamera an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die WLAN Außenkamera WAL 14 A1 ist ein Gerät der Informationselektronik und für die automatische Überwachung von Innen- und Außenbereichen vorgesehen. Bei schlechten Sichtverhältnissen kann zusätzlich die LED Beleuchtung zur Ausleuchtung des überwachten Bereiches eingeschaltet werden. Die Außenkamera darf nur fest montiert (Wandmontage) verwendet werden. Die Spannungsversorgung darf ausschließlich über die elektrische Anlage des Gebäudes hergestellt werden. Sie ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät erfüllt alle in der Konformitätserklärung genannten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Außenkamera ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet.

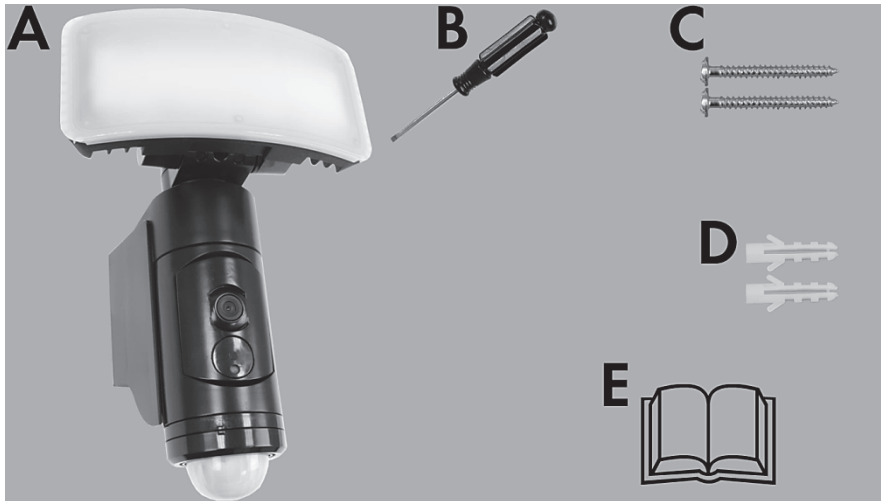
2. Informationen zu Warenzeichen

Apple®, iPhone® und iPad® sind Warenzeichen, App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc., eingetragen in den U.S.A. und anderen Ländern.

Google® und Android® sind Warenzeichen von Google Inc.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

3. Lieferumfang



A	WLAN Außenkamera WAL 14 A1
B	Spezierschraubendreher
C	2 x Schraube 4 x 40mm
D	2 x Dübel 6 x 27mm
E	Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Außenkamera mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LED-Strahler
- 2 Kameraträger
- 3 Kamera
- 4 Abdeckung RESET-Taster
- 5 Betriebs-LED (Anzeige diverser Betriebszustände)
- 6 Einstellring (zur horizontalen Ausrichtung von Kamera und Bewegungsmelder)
- 7 Bewegungsmelder
- 8 WLAN-Antenne
- 9 Verriegelung (für Montageplatte)
- 10 Montageplatte
- 11 Schraube (zur Sicherung der Kamera)

4. Technische Daten

Das Typenschild der Außenkamera befindet sich an der Montageplatte (10).

LED-Strahler

Modellbezeichnung:	WAL 14 A1
Betriebsspannung:	220 - 240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme gesamt:	ca. 20 Watt
Leistungsaufnahme Leuchte ohne Zusatzgeräte:	ca. 18 Watt
Leuchtmittel:	28 LED je 0,5 W
Lichtstrom:	ca. 1250 Lumen
Farbtemperatur:	ca. 5000K
Energieeffizienzklasse LED-Strahler:	A+
<u>Leuchtdauer einstellbar</u> bei Bewegungserkennung: manuelle Einstellung:	ca. 10 Sek. (+/- 5Sek.) bis ca. 20 Min. (+/- 5 Min.) 3 Std., 6 Std. oder Dauerbetrieb bei Dunkelheit (einstellbar über Dämmerungssensor)
max. projizierte Lichtfläche:	ca. 50m ² bei Montage in ca. 2,50m Höhe
Betriebslage:	senkrecht - LED-Strahler oben, Bewegungsmelder unten
Umgebungstemperatur ta:	-33 °C - + 40 °C
Schutzklasse:	I (mit Schutzleiteranschluss)
Schutzart:	IP54
Abmessungen (B x T x H):	ca. 179 x 165 x 256 mm
Gewicht:	ca. 920 g

Kamera:

Auflösung:	1280*720 Bildpunkte
Bildwiederholrate:	1-20 Bilder pro Sekunde (einstellbar)
Blickwinkel:	ca. 94° horizontal, ca. 48° vertikal
Mikro SD-Karte (nicht im Lieferumfang):	Class 10, max. 128 Gb

Bewegungsmelder:

Erfassungswinkel Sensor:	max. 180°
Erfassungreichweite:	max. 10 m
Lichtempfindlichkeit:	über App einstellbar
Drehbar (mechanisch):	ca. 120° horizontal

WLAN / Steuerungs-App L-Guard HD

WLAN-Standard:	802.11 b / g / n
WLAN Frequenzbereich:	2,4GHz
WLAN Sendeleistung:	ca. 8,7 mW
App-Kompatibilität:	iOS 8.0 (und höher) / Android 4.4 (und höher)

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, sie ist Bestandteil des Produktes.



GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „WARNUNG“, kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Die Außenkamera hat einen Schutzleiteranschluss. Der Schutzleiter (Grün/Gelb) muss an die gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.



Bedeutung der Schutzart IP54:

Die WLAN-Außenkamera ist geschützt gegen Staub in schädigender Menge und Schutz gegen allseitiges Spritzwasser.



GEFAHR! Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR! Die Montage der Außenkamera an das 230 V Stromnetz darf nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft erfolgen.

Die Außenkamera entspricht der Schutzklasse I, d. h. der Schutzleiter muss in jedem Fall an die Kamera angeschlossen werden.



GEFAHR! Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, indem Sie ggf. die entsprechende Haussicherung

herausdrehen bzw. in Stellung „0“ schalten. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.



GEFAHR! Das Gehäuse der Außenkamera darf nicht beschädigt werden. Bei beschädigtem Gehäuse besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag.



GEFAHR! Verwenden Sie die Außenkamera nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube befinden. Es besteht Explosionsgefahr.



GEFAHR! Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Außenkamera, außer beim Wechsel der Speicherkarte. Der Stromkreis muss während aller Arbeiten an der Außenkamera, auch während des Speicherkartenwechsels, abgeschaltet sein! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag.



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Benutzen Sie keinesfalls optische Instrumente, wie zum Beispiel ein Vergrößerungsglas, um direkt in den Lichtstrahl zu schauen. Dies kann zu Augenschäden führen. Bei Verdacht auf Augenschäden suchen Sie sofort einen Arzt auf.



GEFAHR! Brandgefahr! Die Außenkamera darf niemals abgedeckt werden, da sich diese ansonsten erwärmt.



GEFAHR! Reparaturen dürfen nur durch eine Fachkraft ausgeführt werden.



WARNUNG! Es dürfen keine Gegenstände an die Außenkamera gehängt werden. Das Gehäuse ist nicht zum Tragen von Lasten geeignet. Andernfalls könnte die Außenkamera beschädigt werden.



WARNUNG! Es dürfen kein Fremdkörper in die Außenkamera eingeführt werden. Andernfalls könnte die Außenkamera beschädigt werden.

5.1. Verletzung von Rechten Dritter / Recht am eigenen Bild

Das Recht am eigenen Bild oder Bildnisrecht ist eine besondere Ausprägung des allgemeinen Persönlichkeitsrechts. Es besagt, dass jeder Mensch grundsätzlich selbst darüber bestimmen darf, ob und in welchem Zusammenhang Bilder von ihm veröffentlicht werden.

Private Überwachungskameras (z.B. IP Kameras) dürfen nicht zur Überwachung öffentlicher oder privater Flächen Dritter eingesetzt werden. Dieses gilt auch für Flächen, die von einer Gemeinschaft (z.B. Eigentümer- oder Mietergemeinschaft) genutzt werden. Gemeint sind hier beispielsweise Eingangsbereiche oder Zugewungen, die von mehreren Personen in Anspruch genommen werden.

Was darf mit einer IP Kamera überwacht werden?

Wenn es nur um die Überwachung des Eigentums geht, ist die Videoüberwachung per IP Kamera in diesem Fall erlaubt.

Einzigste Einschränkung: Alle Personen, die von dieser Videoüberwachung betroffen sind bzw. sein können, müssen über die durchgeführte Überwachung in Kenntnis gesetzt werden. Um dieser Pflicht nachzukommen ist es ausreichend, Hinweisschilder oder Aufkleber am überwachten Objekt anzubringen. Diese Hinweise müssen jedoch vor dem Betreten der überwachten Fläche erkennbar sein. Wenn Sie z.B. Ihr eigenes Grundstück mit einer IP Kamera überwachen, sollten Sie an allen Zugängen einen entsprechenden Hinweis anbringen.

Beim Einrichten einer IP-Kamera sollten Sie Folgendes beachten:

Urheberschutz:

Grundsätzlich hat jede Person das Recht am eigenen Bild. Nach dem Urheberrechtsgesetz dürfen Bilder ohne Einwilligung der Betroffenen nur dann veröffentlicht werden, wenn die Personen lediglich als Beiwerk neben einer Landschaft oder sonstigen Örtlichkeiten erscheinen. Die Beantwortung der Frage, ob eine Person nur Beiwerk ist, hängt von den Umständen des Einzelfalls ab. Aus Gründen der Rechtssicherheit sollte in allen Fällen, in denen Aufnahmen mit identifizierbarem Personenbezug möglich sind, über die Webcam informiert werden, gegebenenfalls mit Hinweisschildern.

Schutz der Privatsphäre

Die Privatsphäre anderer darf durch die gezeigten Bilder nicht verletzt werden. Richten Sie Ihre Kamera nicht in den Garten oder auf die Eingangstür Ihrer Nachbarwohnung, auch wenn diese Orte aus Ihrer eigenen Wohnung oder von öffentlichen Standorten einsehbar sind. Dies berechtigt nicht die Veröffentlichung dieser Einsichten. Im Zweifelsfall müssen Sie das Blickfeld der IP Kamera durch einen Sichtschutz einschränken.

Personelle Bestimmbarkeit

Eine personelle Bestimmbarkeit liegt vor, wenn festgestellt werden kann, dass eine bestimmte Person zu einer bestimmten Zeit an einem bestimmten Ort war. Die Identifikation kann dabei auch über ein personenbezogenes Kennzeichen, wie z.B. das Fahrzeugkennzeichen, erfolgen. Eine personelle Bestimmbarkeit von Personen ist unbedingt zu vermeiden.

Die rechtlichen Vorgaben können in verschiedenen Ländern unterschiedlich sein. Bitte beachten Sie die Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Außenkamera und das Montagematerial aus der Verpackung.

Prüfen Sie die Außenkamera auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf die Außenkamera nicht in Betrieb genommen werden.

Bitte wenden Sie sich bei defekter oder unvollständiger Lieferung an den Kundendienst des Herstellers.

7.1. Der richtige Montageort



Bitte beachten Sie bei der Auswahl des Montageortes, dass die Kamera zwingend innerhalb der Reichweite des genutzten WLAN-Netzwerkes montiert werden muss. Testen Sie dieses gegebenenfalls mit Smartphone oder Tablet-PC.

Wählen Sie den Montageort sorgfältig aus und bereiten Sie die Montage gut vor.

- Legen Sie alle Einzelteile, benötigtes Werkzeug und Montagematerial griffbereit und geordnet zurecht.
- Die Außenkamera darf nur auf stabilen Untergründen, z.B. Mauerwerk montiert werden.
- Die Spannungsversorgung darf ausschließlich über die elektrische Anlage des Gebäudes hergestellt werden.
- Montieren Sie die Außenkamera nicht über einer Wärmequelle oder in unmittelbarer Nähe zu anderen Lichtquellen.
- Wählen Sie den Montageort so, dass die Außenkamera vor Wind, Regen und Verschmutzung geschützt ist.
- Informieren Sie sich vorab, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageort geeignet ist. Der Außenkamera liegt geeignetes Montagematerial für Beton bei.

7.2. Benötigtes Werkzeug

Folgende Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten. Diese Liste dient Ihnen zur Orientierung. Die genaue Beschaffenheit der benötigten Werkzeuge richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Leiter
- Spannungsprüfer
- Wasserwaage, Gliedermaßstab, Bleistift
- Bohrmaschine mit Bohrer
- Kreuzschlitzschraubendreher, Schlitzschraubendreher
- Kombizange, Seitenschneider

7.3. Vor der Montage



GEFAHR! Die Montage darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden! Die Spannungsversorgung darf ausschließlich über die elektrische Anlage des Gebäudes hergestellt werden.



GEFAHR! Der Stromkreis muss während der Montage abgeschaltet sein!



WARNUNG! Achten Sie beim Bohren der Bohrlöcher darauf, dass keine in der Wand liegenden Leitungen beschädigt werden.

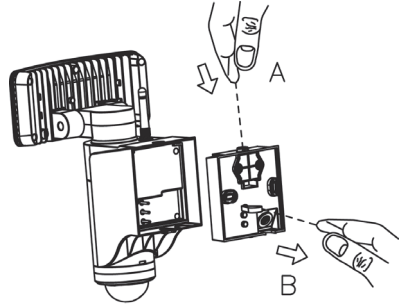
- Vor der Montage machen Sie sich mit den Einzelteilen der Außenkamera, sowie den Anleitungen und Abbildungen dieser Bedienungsanleitung vertraut und beachten Sie diese.
- Stellen Sie sicher, dass die Leitung, an der die Außenkamera angeschlossen werden soll, keine Spannung führt. Zu diesem Zweck entfernen Sie in Ihrem Sicherungskasten die Sicherung des entsprechenden Stromkreises, bzw. schalten Sie die Sicherung in Stellung „0“.
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit der Leitung unbedingt zusätzlich mit einem Spannungsprüfer!

7.4. Montage

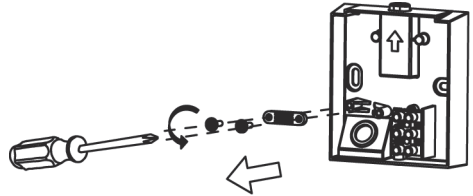
Die Montage der Außenkamera muss als Wandmontage erfolgen.

<p>Schalten Sie den Stromkreis aus.</p>	
<p>Lösen Sie die Montageplatte (10) von der Außenkamera, indem Sie die Schraube (11) mit dem Schraubendreher (B) entfernen.</p>	

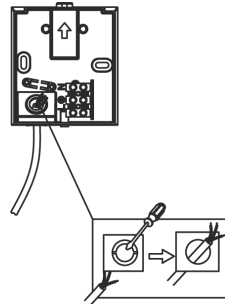
Drücken Sie nun die Verriegelung (9) der Montageplatte (10) nach unten und ziehen Sie die Montageplatte (10) an dem Zugband aus dem Gehäuse der Außenkamera heraus.



Entfernen Sie die Zugentlastung, nachdem Sie die 2 Schrauben entfernt haben.



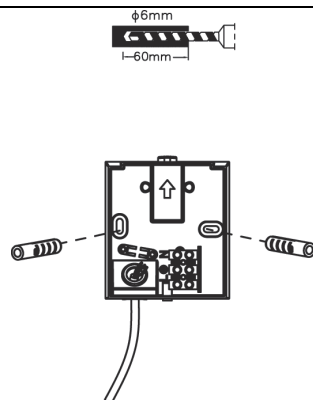
Durchstechen Sie die Gummidichtung der Kabeldurchführung (z.B. mit einem Schraubendreher) und schieben Sie anschließend das vorbereitete Anschlusskabel von hinten hindurch.



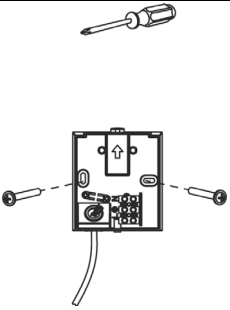
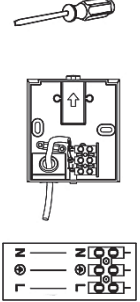
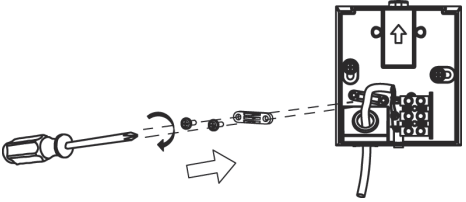
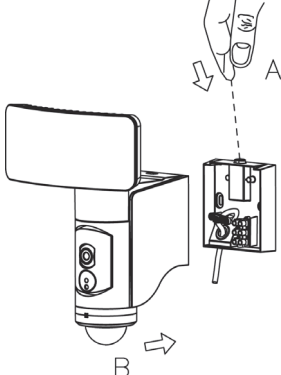
Durchbohren Sie die vorgestanzten Montagelöcher und zeichnen Sie anschließend die Position der Bohrlöcher an der Wand an, um danach die Wandbohrung durchzuführen. Aus Gründen des Diebstahlschutzes und für eine optimale Bereichsüberwachung empfehlen wir eine Montagehöhe von ca. 2,50 Meter. Setzen Sie die Dübel in die gebohrten Löcher ein.



Als Alternative zur oben beschriebenen Vorgehensweise finden Sie auf der Ausklappseite am Ende dieser Bedienungsanleitung eine Bohrschablone zur exakten Positionierung der Bohrlöcher.



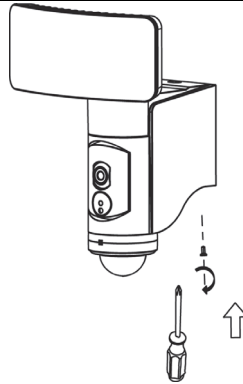
WAL 14 A1

<p>Schrauben Sie jetzt die Schrauben ein, um die Montageplatte (10) sicher an der Wand zu fixieren.</p>	
<p>Verdrahten Sie nun fachgerecht die Anschlussleitung in der Anschlussklemme an der Montageplatte (10). Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der einzelnen Klemmen.</p>	
<p>Fixieren Sie anschließend das Kabel, indem Sie die Zugentlastung mit den 2 Schrauben wieder einsetzen.</p>	
<p>Setzen Sie die Außenkamera gerade auf die Montageplatte (10) auf. Drücken Sie die Verriegelung (9) herunter und schieben Sie die Außenkamera in Richtung Wand, bis die Verriegelung (9) in der Aussparung im Kameragehäuse einrastet.</p>	

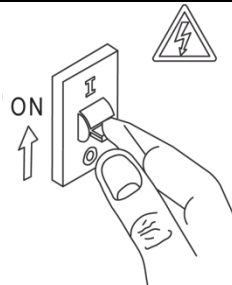
Drehen Sie als letzten Schritt die Schraube (11) mit dem Schraubendreher (B) von unten durch das Kameragehäuse in die Montageplatte (10) ein.



Bei der Schraube (11) handelt es sich um eine Spezialschraube, mit der ein erhöhter Diebstahlschutz gewährleistet wird. Verwenden Sie ausschließlich diese Schraube! Die Schraube (11) ist zwingend anzubringen, um einem Diebstahl des kompletten Kamerakörpers vorzubeugen.



Schalten Sie den Stromkreis wieder ein.

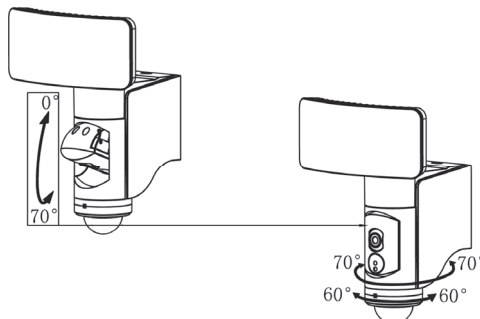


7.5. LED-Strahler, Kamera und Bewegungsmelder ausrichten

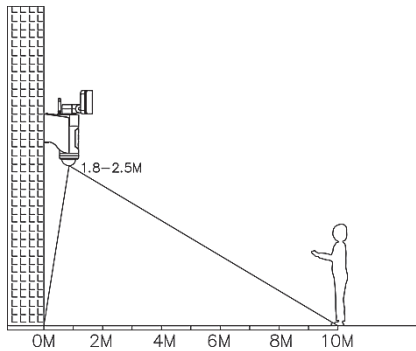
Sie haben die Möglichkeit die Kamera (3), den LED-Strahler (1) und den Bewegungsmelder (7) unabhängig von einander auf Ihre Bedürfnisse einzustellen:

Der LED-Strahler (1) ist drehbar und neigbar, die Kamera (3) ist drehbar und nach oben und unten schwenkbar, der Bewegungsmelder (7) ist drehbar.

Mithilfe des Einstellringes (6) kann der Erfassungsbereich des Bewegungsmelders horizontal verstellt werden.



Folgende Grafik gibt Ihnen Informationen zum Erfassungsbereich des Bewegungsmelders (7). Richten Sie den Bewegungsmelder (7) so aus, dass dieser den gewünschten Bereich möglichst gut erfassen kann. Die Sicht darf nicht durch Gegenstände o. ä. behindert werden.



Achten Sie darauf, dass im Erfassungsbereich des Bewegungsmelders (7) keine Bewegungen vorkommen, die nicht erfasst werden sollen (z.B. Gehwege, Straßen).

8. Inbetriebnahme



Aus Gründen der IT-Sicherheit beachten Sie bitte Folgendes:

Niemals mehrere WLAN-Kameras gleichzeitig in Betrieb nehmen und diese in der Steuerungs-App installieren!

Jede WLAN-Kamera muss separat in Betrieb genommen und in der Steuerungs-App hinzugefügt werden. Binden Sie nur jeweils eine Kamera pro Suchlauf ein. Starten Sie für jede weitere Kamera einen separaten Suchlauf.

8.1. Einlegen / Entnehmen der Speicherkarte



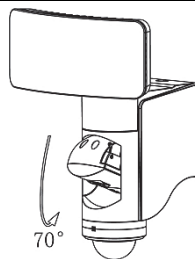
Bitte beachten Sie, dass alle Funktionen der WLAN-Kamera nur gewährleistet werden können, wenn eine Micro-SD-Karte eingelegt ist, die folgenden Spezifikationen entspricht:

maximale Kapazität: 128GB, Class 10

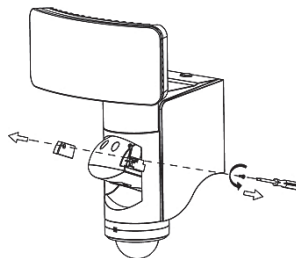
Die Aufzeichnungen der Kamera (3) werden auf einer Micro-SD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) gespeichert.

Der SD-Kartenschacht liegt bewusst versteckt und schwer zugänglich am Kameragehäuse. So ist sichergestellt, dass Unbefugte nicht ohne Aufwand die SD-Karte entfernen können. Beachten Sie zum Einlegen bzw. Wechseln der SD-Karte die folgende Beschreibung.

- Neigen Sie den Kameraträger (2) bis zum Anschlag um ca. 70°.



- Entfernen Sie die Schraube der Abdeckung des SD-Kartenschachtes mit dem mitgelieferten Spezialschraubendreher.
- Entfernen Sie die Abdeckung des SD-Kartenschachtes.
- Der SD-Kartenschacht liegt direkt unter der Abdeckung, noch verdeckt und geschützt von einer Gummidichtung. Ziehen Sie diese Gummidichtung hoch, um den SD-Kartenschacht freizulegen.
- Sie können nun die Micro-SD-Karte einlegen bzw. entnehmen.
- Achten Sie beim Einlegen der SD-Karte darauf, dass diese mit den Kontakten nach vorne, ggf. unter Zuhilfenahme einer Pinzette, in den Kartenschacht geschoben werden muss. Hierbei muss die SD-Karte gegen die Feder gedrückt werden, bis sie in der Kamera verriegelt ist.
- Zum Entnehmen der SD-Karte entriegeln Sie diese, indem Sie sie gegen die Feder drücken. Ziehen Sie anschließend die entriegelte SD-Karte, ggf. mit einer Pinzette, aus dem SD-Kartenschacht heraus.
- Bringen Sie anschließend die Gummidichtung und die Abdeckung des SD-Kartenschachtes wieder an.























8.2. Download und Installation der Steuerungs-App













Die Bedienung der Außenkamera erfolgt über die Steuerungs-App L-Guard HD, die Sie zu diesem Zweck auf Ihrem Smartphone bzw. Tablet-PC installieren müssen. Die App steht im jeweiligen App Store zum kostenlosen Download bereit.

8.2.1. Bedienungsanleitungen für die Steuerungs-App

Eine aktuelle Bedienungsanleitung für die Steuerungs-App kann in verschiedenen Sprachvarianten unter folgenden Links heruntergeladen werden. Nutzen Sie entweder die QR-Codes oder geben Sie die nebenstehende Befehlszeile in Ihren Browser ein.

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DE.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DE.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_GB.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_GB.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_FR.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_FR.pdf

<p>NL</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_NL.pdf</p>
<p>NL</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_NL.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_CZ.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_CZ.pdf</p>
<p>ES</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_ES.pdf</p>
<p>ES</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_ES.pdf</p>
<p>PT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_PT.pdf</p>
<p>PT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_PT.pdf</p>

 <p>SI Android</p>		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_SI.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_SI.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_IT.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_IT.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DK.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DK.pdf

8.3. Zugangsdaten (Kameraname / Passwort)

Zur Einrichtung der Außenkamera müssen Sie später einen Kameranamen (zur eindeutigen Identifizierung im Netzwerk), einen Benutzernamen und ein Passwort vergeben.

Aus Gründen der IT-Sicherheit werden Benutzername und Passwort in der Kommunikation mit der WLAN-Außenkamera verschlüsselt übertragen.

8.3.1. Kameraname

Idealerweise wählen Sie einen Kameranamen, der sich dem überwachten Bereich zuordnen lässt.

Beispiele Kameraname: **Hintereingang** oder **Garagentor**

8.3.2. Benutzername

Ein Benutzername sollte aus mindestens 8 bis 10 Zeichen bestehen. Diese sollten aus Buchstaben mit Groß- und Kleinschreibung sowie optional aus einem Sonderzeichen und einer oder mehreren Ziffern bestehen.

8.3.3. Passwort



Ein sicheres Passwort dient zum Schutz Ihrer persönlichen Daten. Nehmen Sie sich etwas Zeit für die Entwicklung eines sicheren Passwortes, das Sie sich im Idealfall trotzdem noch gut merken können. Vermeiden Sie persönliche Daten, wie z.B. Ihr Geburtsdatum, den Namen eines Kindes oder Haustieres. Oder Zahlen- bzw. Buchstabenfolgen, die zwar leicht zu merken, aber leider auch leicht zu erraten sind. Weiterhin sollte ein Passwort auch nicht mehrfach verwendet werden. Ansonsten sind bei der Entdeckung eines Passwortes gleich mehrere Anwendungen gefährdet.

Ein sicheres Passwort sollte aus mindestens 10 bis 12 Zeichen bestehen. Hierin enthalten sein sollten sowohl Buchstaben in Groß und Kleinschreibung, Ziffern sowie Sonderzeichen.

Beispiel Passwort: **32Pq!nK65?56**

Im Falle der Außenkamera muss das Passwort mindestens 10 Zeichen lang sein, ansonsten wird eine Fehlermeldung ausgegeben.

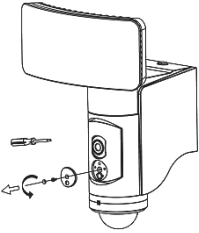
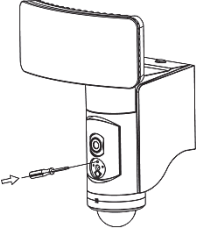
8.3.4. App-Einstellungen übernehmen

Wir empfehlen aus Gründen der Betriebssicherheit, nachdem Sie eine Änderung in den App-Einstellungen vorgenommen haben, diese zu schließen und neu zu starten.

8.4. Werkseinstellung wiederherstellen

Der RESET-Taster der Außenkamera ist bewusst versteckt angebracht, um Missbrauch durch Unbefugte zu vermeiden.

Falls Sie Ihr Passwort vergessen haben oder aus einem anderen Grund die Außenkamera auf die Werksseinstellung zurücksetzen wollen, gehen Sie folgendermaßen vor:

<ul style="list-style-type: none"> • Die mittig in der Abdeckung des RESET-Tasters (4) sitzende Schraube ist von einem Gummistöpsel verdeckt. Entfernen Sie diesen mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einem kleinen Schraubendreher. • Entfernen Sie nun die Schraube der Abdeckung (4) mit dem Spezialschraubendreher und heben Sie die Abdeckung (4) ab. 	 <p>Das Diagramm zeigt die Außenkamera mit einer abgehängten Abdeckung. Ein Spezial-Schraubendreher wird verwendet, um den Gummistöpsel in der Mitte der Abdeckung zu entfernen. Ein Pfeil zeigt die Drehbewegung an. Ein weiterer Pfeil zeigt die Abdeckung nach oben gehoben.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Der RESET-Taster befindet in der freigelegten Öffnung oberhalb des Schraubengewindes. • Zum Drücken des RESET-Tasters führen Sie die Spitze des Spezialschraubendrehers in diese Öffnung, bis Sie den Schaltvorgang spüren. Halten Sie den Taster für ca. 10 Sekunden gedrückt. • Die Betriebs-LED (5) blinkt in schneller Folge rot. 	 <p>Das Diagramm zeigt die Außenkamera mit der abgehängten Abdeckung. Die Spitze des Spezial-Schraubendrehers ist in die Öffnung des RESET-Tasters eingesteckt. Ein Pfeil zeigt die Richtung des Drückens an.</p>

8.5. LED Anzeigen

LED-Anzeige	Bedeutung
LED blinkt in schneller Folge rot*	Gerät ist bereit zur Netzwerkeinrichtung
LED blinkt grün	Netzwerkverbindung hergestellt
LED blinkt alle ca. 2 Sekunden für ca. 2 Sekunden grün	Gerät arbeitet fehlerfrei

*Bei Erstinbetriebnahme blinkt die LED (5) in schneller Folge rot. Falls dies nicht so sein sollte, kann dieser Zustand jederzeit durch Drücken des RESET-Tasters für ca. 10 Sekunden erreicht werden.“

9. Wartung/Reinigung

Wartung

Die Außenkamera beinhaltet keine zu wartenden Teile.

Reinigung



GEFAHR! Der Stromkreis muss während aller Arbeiten an der Außenkamera, auch während der Reinigung abgeschaltet sein! Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag!



GEFAHR! Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse der Außenkamera eindringen können. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Reinigen Sie gelegentlich die weiße Abdeckung des LED-Strahlers (1) mit einem weichen feuchten Tuch, um die beste Ausleuchtung zu erhalten.

Um eine gleichbleibend gute Bildqualität zu erhalten, halten Sie die Kamera (3) der Außenkamera sauber. Benutzen Sie ausschließlich ein weiches Tuch und Glasreiniger, um die Kameralinse zu reinigen.

Verwenden Sie keinesfalls scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel bzw. harte Bürsten oder Schwämme, die Oberflächen verkratzen könnten.

10. Problemlösung

Das Licht schaltet sich nicht ein

- Der Bewegungsmelder (7) ist nicht richtig ausgerichtet. Korrigieren Sie die Ausrichtung.
- Der elektrische Anschluss ist defekt. Lassen Sie den elektrischen Anschluss von einer Elektrofachkraft prüfen.

Das Licht schaltet schnell ein und aus

- Der Sensor wird durch Fremdlicht oder helle reflektierende Flächen gestört. Entfernen Sie die Fremdlichtquelle, bzw. die störenden Oberflächen.

Das Licht schaltet nicht aus

- Im Erfassungsbereich des Bewegungsmelders (7) befinden sich Personen oder Gegenstände. Entfernen Sie diese.
- Die Außenkamera bewegt sich im Wind, wodurch der Bewegungsmelder (7) ständig auslöst. Befestigen Sie die Außenkamera nur an einem stabilen Montageort.

Fehlerhafte Aufnahmen / Keine Aufnahmen

- Fehlerhafte Aufnahmen unterschiedlicher Ausprägung können mit einer defekten MikroSD-Karte zusammenhängen. Probieren Sie deshalb im Falle fehlerhafter Aufnahmen die Kamera mit einer Mikro SD-Karte, von der Sie sicher wissen, dass sie in Ordnung ist. Verfahren Sie ebenso, wenn keine Aufnahmen stattfinden.
- Formatieren Sie die Mikro SD-Karte direkt nach dem 1. Einsetzen in die Kamera. Zur manuellen Formatierung muss die Kamera installiert und mit der App verbunden sein. Prüfen Sie anschließend durch Alarmauslösungen, ob die Aufnahmen korrekt auf der Mikro SD-Karte abgespeichert werden.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Auch das Leuchtmittel muss ebenso fachgerecht entsorgt werden.



Das Gerät darf nicht mit dem Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden. Informationen zu Sammelplätzen oder Abholungsterminen erfahren Sie über Ihre Gemeindeverwaltung oder über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

12. Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EC sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
www.targa.de/downloads/conformity/284704.pdf

13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.

- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 02921 - 89 13 000
E-Mail: service.DE@targa-online.com

AT Telefon: 01 - 26 76 195
E-Mail: service.AT@targa-online.com

CH Telefon: 044 - 55 10 057
E-Mail: service.CH@targa-online.com

IAN: 284704



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
DEUTSCHLAND

Contents

1. Intended use	26
2. Trademark information	26
3. Package contents	27
4. Technical specifications	28
5. Safety instructions	29
5.1. Infringing third-party rights / Rights to own images.....	30
6. Copyright	31
7. Before you start	32
7.1. The right place for mounting.....	32
7.2. Tools required.....	32
7.3. Before mounting.....	32
7.4. Mounting.....	33
7.5. Setting up the LED emitter, camera and movement sensor.....	36
8. Getting started	38
8.1. Inserting / removing the memory card	38
8.2. Downloading and installing the control app.....	39
8.2.1. Operating instructions for the control app	39
8.3. Access data (camera name / password).....	42
8.3.1. Camera name	42
8.3.2. Username	42
8.3.3. Password	42
8.3.4. Applying the app settings.....	42
8.4. Restoring factory settings	43
8.5. LED displays.....	43
9. Maintenance/cleaning	44
10. Troubleshooting	44
11. Environmental regulations and disposal information	45
12. EU Declaration of Conformity Notice	45
13. Warranty and servicing advice	46

Congratulations!

By purchasing the WAL 14 A1 WiFi outdoor camera, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the outdoor camera works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the outdoor camera as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions near the product for later reference. If you pass the outdoor camera on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it.

1. Intended use

The WiFi outdoor camera WAL 14 A1 is an information electronics device which is designed for automatic surveillance of indoor and outdoor areas. In poor visibility, the LED light can also be switched on to illuminate the area under surveillance. The outdoor camera is only suitable for permanent mounting (wall mounting). The power supply must be via the building's electrical circuit. It is not designed for commercial use. This device fulfils all standards and directives listed in the Declaration of Conformity. Any modifications to the outdoor camera other than changes agreed with the manufacturer may result in these standards no longer being met.

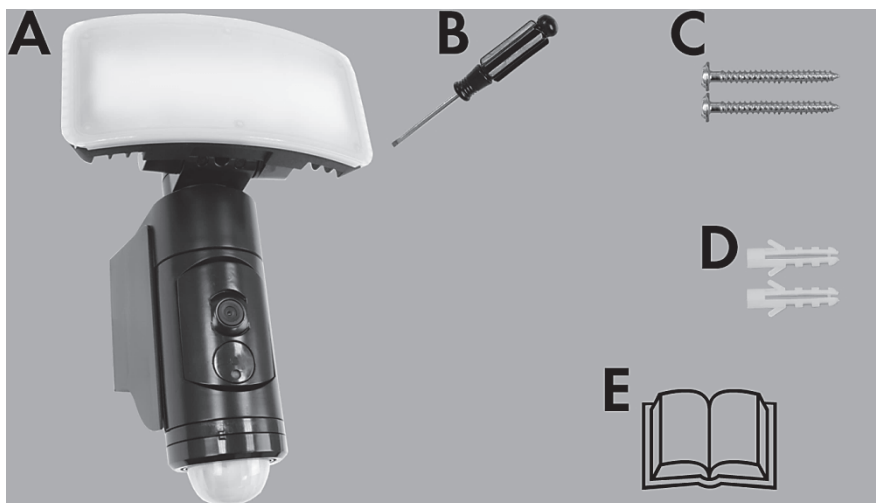
2. Trademark information

Apple®, iPhone® and iPad® are registered trademarks, App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the USA and other countries.

Google® and Android® are registered trademarks of Google Inc.

Other names and products may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

3. Package contents



A	WiFi outdoor camera WAL 14 A1
B	Special screwdriver
C	2x screws, 4 x 40mm
D	2x dowels, 6 x 27mm
E	Operating instructions (lineart illustration)

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover, the outdoor camera is shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

- 1 LED emitter
- 2 Camera holder
- 3 Camera
- 4 RESET button cover
- 5 Power LED (displays various operating statuses)
- 6 Adjuster ring (for horizontal alignment of the camera and movement sensor)
- 7 Movement sensor
- 8 WiFi antenna
- 9 Catch (for mounting plate)
- 10 Mounting plate
- 11 Screw (to secure the camera)

4. Technical specifications

The rating plate for the outdoor camera can be found on the mounting plate (10).

LED emitter

Model name:	WAL 14 A1
Operating voltage:	220 - 240 V~, 50 Hz
Total power consumption:	approx. 20 Watt
Power consumption of light without auxiliaries:	approx. 18 Watt
Lights:	28 LEDs at 0.5 W each
Luminous flux:	approx. 1250 lumen
Colour temperature:	Approx. 5,000K
Energy efficiency class of LED emitter:	A+
Adjustable light time:	
For movement sensor:	Approx. 10 sec. (+/- 5 sec.) to approx. 20 min. (+/- 5 min.)
Manual setting:	3 hours, 6 hours or continuous when dark (adjustable using twilight sensor)
Max. area projected:	Approx. 50 m ² if mounted at height of approx. 2.50 m
Operating position:	Vertical - LED-emitter on top, movement sensor underneath
Ambient temperature:	-33 °C - + 40 °C
Safety class:	I (with ground wire connection)
Degree of protection:	IP54
Dimensions (W x D x H):	approx. 179 x 165 x 256 mm
Weight:	approx. 920 g

Camera:

Resolution:	1280*720 pixels
Frame rate:	1-20 images per second (adjustable)
Viewing angle:	Approx. 94° horizontal, approx. 48° vertical
Micro SD card (not included):	Class 10, max. 128 GB

Movement sensor:

Sensor detection angle:	Max. 180°
Sensor range:	Max. 10 m
Light sensitivity:	Adjustable using the app
Swivel range (mechanical):	Approx. 120° horizontal

WiFi / Control app L-Guard HD

WiFi standard:	802.11 b / g / n
WiFi frequency band:	2.4GHz
Wi-Fi transmission power:	approx. 8.7 mW
App compatibility:	iOS 8.0 (and higher) / Android 4.4 (and higher)

The technical data and design may be changed without prior notice.

5. Safety instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential that you also hand over these operating instructions as they are part of the product.



DANGER! This symbol and the word "Danger" denote a potentially dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.



WARNING! This symbol and the word "WARNING" denote important information required for the safe operation of the product and for the safety of its users.



DANGER! This symbol denotes danger for human health and risk of death and/or risk of damage to property due to electric shock.



This symbol denotes further information on the topic.



The outdoor camera has a ground conductor connection. The ground conductor (green/yellow) must be connected to the terminal shown.



Significance of IP54 protection:

The WiFi outdoor camera is protected against dust at damaging levels and against water splashes from all sides.



DANGER! Electrical devices are not suitable for children. Never allow children to use electrical devices unsupervised. Children may not understand that they can be dangerous. Keep the packaging materials out of the reach of children. Risk of suffocation!



DANGER! The outdoor camera must be connected to the 230 V mains power by a qualified electrician.

The outdoor camera complies with Safety Class I, which means the ground conductor must always be connected to the camera.



DANGER! If you notice smoke or strange noises or smells, disconnect the device from the mains power immediately by switching the relevant circuit breaker to the "0" position. If this occurs, the device should no longer be used and should be inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.



DANGER! The housing of the outdoor camera must not be damaged. If the housing is damaged, there is a risk of electric shock.



DANGER! Do not use the outdoor camera in environments with a high risk of explosion from flammable gases, vapours or dust. There is risk of explosion.



DANGER! Never open the housing of the outdoor camera apart from to change the memory card. The mains power must be switched off for all work on the outdoor camera, even replacing the memory card! If the housing is opened, there is a risk of electric shock.



DANGER! Risk of injury! Never use optical instruments such as a magnifying glass to look directly into the light beam. This could damage your eyes. If you suspect you have damaged your eyes, seek medical attention immediately.



DANGER! Risk of fire! Never cover the outdoor camera, as this could cause it to overheat.



DANGER! All repairs must be carried out by a specialist.



WARNING! Do not hang anything from the outdoor camera. The housing is not designed to support weights. This could damage the outdoor camera.



WARNING! Do not insert foreign bodies into the outdoor camera. This could damage the outdoor camera.

5.1. Infringing third-party rights / Rights to own images

Rights to own images or pictures are a subset of the general law on personality. They stipulate that all people have the fundamental right to determine whether and in what context images of them are published.

Private surveillance cameras (e.g. IP cameras) may not be used to monitor public areas or private areas belonging to others. This also applies to areas used on a communal basis (e.g. owner or tenant collective). This means, for example, entrance areas or paths used by multiple people.

What can I monitor with my IP camera?

Video surveillance using an IP camera is permitted for monitoring your own properties.

One restriction: All persons who are or could be affected by the video surveillance must be informed that surveillance is taking place. In order to comply with this obligation, it is sufficient to affix signs or stickers in the area monitored. However, these notices must be visible prior to entering the monitored area. If, for example, you are monitoring your own property with an IP camera, there should be a notice at all entrances to the property.

When setting up an IP camera, please note the following:

Copyright:

Essentially, everyone has the right to their own image. According to the laws on copyright, images can only be published without the consent of the people of them if they are incidental next to a landmark or

similar location. The answer to the question as to whether a person is incidental depends on the circumstances of the individual case. In order to be safe from a legal perspective, warning signs should be placed in all areas where recordings with identifiable persons are possible.

Protecting privacy

The images shown must not infringe the privacy of others. Never point your camera at the garden or front door of your neighbour's home, even if these places are visible from your own home or from public places. This does not entitle you to publish these views. In case of doubt, you will need to restrict the viewing area of the IP camera with a screen.

Personal determinability

Personal determinability is where it can be determined that a specific person was in a specific place at a specific time. Identification can also be based on a personal identifier such as a vehicle number plate. Personal determinability must be avoided at all times.

The legal regulations may be different in different countries. Please note the laws in the country of use.

6. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

7. Before you start

Remove the outdoor camera and mounting fittings from the packaging.

Check the outdoor camera for damage. If the outdoor camera is damaged, do not use it.

If the delivery is damaged or incomplete, please contact the manufacturer's customer services.

7.1. The right place for mounting



When selecting the place for mounting, make sure that the camera is mounted within the range of the WiFi network used. If necessary, use a smartphone or tablet to test this.

Select a location carefully and prepare well before mounting.

- Place all the individual parts, tools required and fittings tidily so everything is ready to hand.
- The outdoor camera must only be mounted on stable surfaces such as walls.
- The power supply must be via the building's electrical circuit.
- Do not mount the outdoor camera above a heat source or in the immediate vicinity of other light sources.
- Select the location so that the outdoor camera is protected against wind, rain and dirt.
- Find out in advance what fittings are suitable for the location you have chosen. Suitable fittings for mounting on concrete are provided.

7.2. Tools required

The following tools are not supplied. This list is a guide only. The actual tools you will require depend on the individual location.

- Ladder
- Voltage tester
- Spirit level, folding rule, pencil
- Drill and drill bits
- Phillips screwdriver, flat screwdriver
- Combination pliers, wire cutters

7.3. Before mounting



DANGER! The unit must only be mounted by an authorised electrical engineer! The power supply must be via the building's electrical circuit.



DANGER! Power must be switched off during the mounting process!

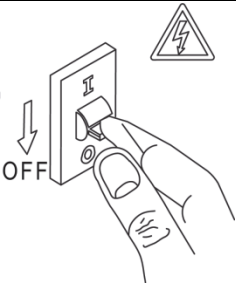
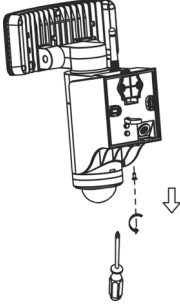


WARNING! When drilling holes, make sure there are no cables in the walls.

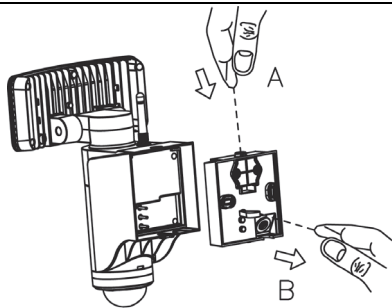
- Before mounting the outdoor camera, make sure you are familiar with all its individual parts and read and observe the instructions and diagrams in these operating instructions.
- Make sure that the cable to which the outdoor camera is to be connected is not live. To do this, remove the fuse for the relevant power circuit or switch the circuit breaker to the "0" position in your fusebox.
- Make sure that you also test that the cable is not live using a voltage tester!

7.4. Mounting

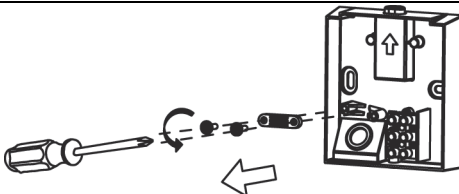
The outdoor camera must be wall-mounted.

<p>Disconnect the power supply.</p>	
<p>Undo the mounting plate (10) from the outdoor camera by removing the screw (11) using the screwdriver (B).</p>	

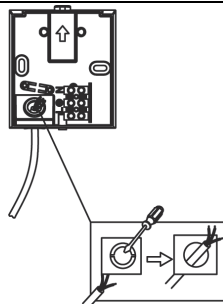
Now press the catch (9) on the mounting plate (10) and pull the mounting plate (10) on the strap out of the housing of the outdoor camera.



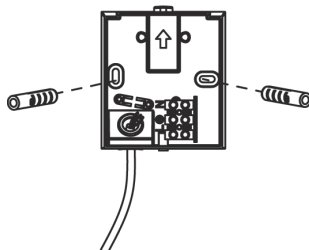
Remove the 2 screws and then remove the strain relief.



Punch the rubber seal on the cable feed (e.g. with a screwdriver) and then push the prepared power cable through from behind.

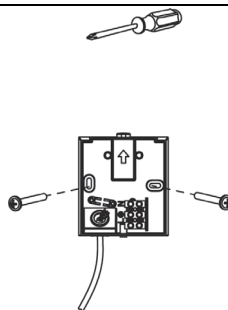


Drill through the pre-punched mounting holes and then draw the position of the drill holes on the wall in order to drill holes in the wall. To prevent theft and ensure optimum surveillance of the area, we recommend a mounting height of approx. 2.5 metres. Fit the dowels into the drilled holes.

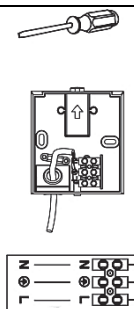


As an alternative to the approach described above, the fold-out page at the end of these operating instructions contains a drill template for the exact positioning of the drill holes.

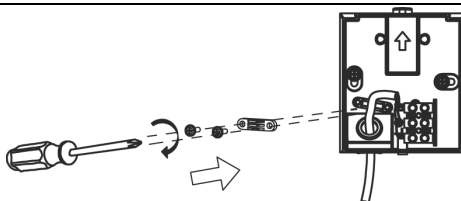
Now screw in the screws to fix the mounting plate (10) securely to the wall.



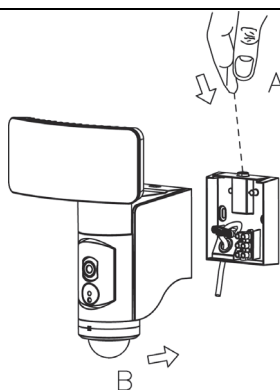
Now properly wire the power cable to the connection terminal on the mounting plate (10). Note the labelling of the individual terminals.



Then fix the cable by fitting the strain relief with the 2 screws.



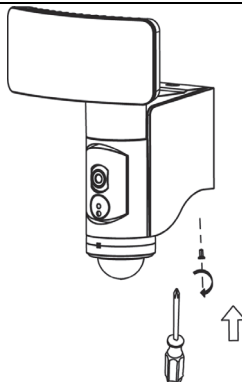
Place the outdoor camera straight on the mounting plate (10). Press the catch (9) down and push the outdoor camera towards the wall until the catch (9) slots into the recess in the camera housing.



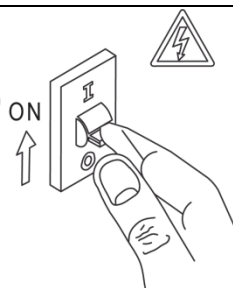
Finally, use the screwdriver (B) to turn the screw (11) from underneath through the camera housing into the mounting plate (10).



The screw (11) is a special screw to guarantee extra protection against theft. Always use this screw! It is imperative that the screw (11) is fitted to prevent theft of the whole camera body.



Switch the power supply back on again.

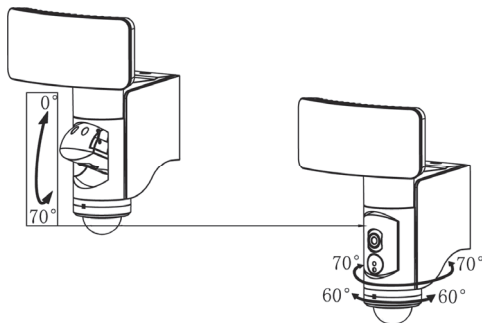


7.5. Setting up the LED emitter, camera and movement sensor

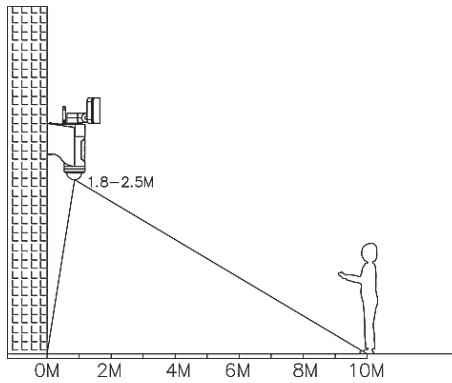
You can adjust the camera (3), the LED emitter (1) and the movement sensor (7) to your requirements independently of one another:

The LED emitter (1) can be swivelled and tilted, the camera (3) swivels and tilts up and down, the movement sensor (7) swivels.

Use the adjuster ring (6) to adjust the horizontal detection range of the movement sensor.



The diagram below gives information on the detection range of the movement sensor (7). Adjust the movement sensor (7) so it covers the area you want as best possible. It must not be blocked by objects or similar.



Make sure there are no movements which are not to be detected within the detection range of the movement sensor (7) (e.g. pavements, roads).

8. Getting started



For reasons of IT security, please note the following:

Never commission multiple WiFi cameras at the same time and install them in the control app! Each WiFi camera must be commissioned separately and added to the control app. Only ever connect one camera per scan. Start a separate scan for each new camera.

8.1. Inserting / removing the memory card



Please note that all the functions of the WiFi camera can only be guaranteed if a Micro SD card meeting the following specifications is inserted:

Maximum capacity: 128GB, Class 10

The recordings from the camera (3) are saved to a Micro SD card (not included).

The SD card slot is deliberately concealed and not easily accessible in the camera housing. This makes it difficult for unauthorised persons to remove the SD card. Proceed as follows to insert or replace the SD card:







<ul style="list-style-type: none"> • Tilt the camera holder (2) by around 70° until it stops. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Remove the screw covering the SD card slot using the special screwdriver provided. • Remove the cover from the SD card slot. • The SD card slot is directly beneath the cover, still concealed and protected by a rubber seal. Lift up the rubber seal to reveal the SD card slot. • Now you can insert or remove the Micro SD card. • When you insert the SD card, make sure the contacts are facing forwards, using tweezers may help. The SD card needs to be pushed against the spring until it locks into the camera. • To remove the SD card, unlock it by pushing against this spring. Then remove the unlocked SD card from the SD card slot using tweezers if necessary. • Finally, replace the rubber seal and the cover of the SD card slot. 	









8.2. Downloading and installing the control app







The outdoor camera is operated using the control app L-Guard HD, which you must install on your smartphone or tablet. The app is free to download from the relevant app store.

8.2.1. Operating instructions for the control app

Up-to-date operating instructions for the control app can be downloaded in various languages from the links below. Either use the QR code or enter the address next to it into your browser.

<p style="text-align: center;">(DE)</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DE.pdf</p>
<p style="text-align: center;">(DE)</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DE.pdf</p>
<p style="text-align: center;">(GB)</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_GB.pdf</p>
<p style="text-align: center;">(GB)</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_GB.pdf</p>
<p style="text-align: center;">(FR)</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_FR.pdf</p>
<p style="text-align: center;">(FR)</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_FR.pdf</p>

<p>NL</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_NL.pdf</p>
<p>NL</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_NL.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_CZ.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_CZ.pdf</p>
<p>ES</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_ES.pdf</p>
<p>ES</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_ES.pdf</p>
<p>PT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_PT.pdf</p>
<p>PT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_PT.pdf</p>

<p>SI</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_SI.pdf</p>
<p>SI</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_SI.pdf</p>
<p>IT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_IT.pdf</p>
<p>IT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_IT.pdf</p>
<p>DK</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DK.pdf</p>
<p>DK</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DK.pdf</p>

8.3. Access data (camera name / password)

To set up the outdoor camera, you need to assign a camera name (to allow unique identification in the network), a username and a password.

For reasons of IT security, the username and password are transmitted encrypted for communication with the WiFi outdoor camera.

8.3.1. Camera name

Ideally, you should select a camera name which describes the area monitored.

Example camera names: **Rear entrance** or **Garage door**

8.3.2. Username

The username must have at least 8 to 10 characters. These should consist of upper and lower case letters with one optional special character and one or more numbers.

8.3.3. Password



A secure password helps protect your personal data. Take a little time to develop a secure password that you should also be able to remember well. Avoid personal data such as your date of birth or the names of your children or pets. Or sequences of numbers or letters which are easy to remember but also easy to guess. Also, avoid using the same password more than once, as this could jeopardise multiple applications if the password is discovered.

A secure password should consist of at least 10 to 12 characters. It should include upper and lower case letters, numbers and special characters.

Example password: **32Pq!nK65?56**

For the outdoor camera, the password must be at least 10 characters long or an error message is displayed.

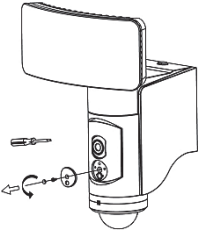
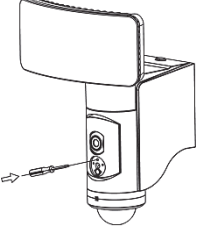
8.3.4. Applying the app settings

For operational safety, we recommend you to close and re-launch the app after you have made any changes to the app settings.

8.4. Restoring factory settings

The RESET button on the outdoor camera is deliberately concealed to prevent misuse by unauthorised persons.

If you have forgotten your password or you wish to restore the factory settings on the outdoor camera for another reason, proceed as follows:

<ul style="list-style-type: none"> • The screw in the centre of the cover of the RESET button (4) is covered by a rubber bung. Remove this with a sharp object such as a small screwdriver. • Now undo the screw in the cover (4) using the special screwdriver and lift the cover (4) off. 	
<ul style="list-style-type: none"> • The RESET button can be found in the opening exposed above the screw thread. • To press the RESET button, push the tip of the special screwdriver into the opening until you feel it switch. Press and hold the button down for approx. 10 seconds. • The power LED (5) flashes quickly in red. 	

8.5. LED displays

LED display	Description
LED flashing quickly in red*	Device ready for network setup
LED flashing green	Network connection established
LED flashes green every 2 seconds for approx. 2 seconds	Device is working normally

*On first setup, the LED (5) flashes quickly in red. If this is not the case, this status can be restored at any time by pressing the RESET button for about 10 seconds.

9. Maintenance/cleaning

Maintenance

The outdoor camera does not contain any parts that require maintenance.

Cleaning



DANGER! The mains power must be switched off for all work on the outdoor camera, even cleaning! Otherwise there is a risk of electric shock!



DANGER! Make sure that no liquid gets into the housing of the outdoor camera. Otherwise there is a risk of electric shock.

Occasionally, clean the white cover of the LED emitter (1) with a soft, damp cloth to achieve the best lighting.

To guarantee a consistently good image quality, keep the camera unit (3) on the outdoor camera clean. Only use a soft cloth and glass cleaner to clean the camera lens.

Never use abrasive detergents or those containing solvents, nor hard brushes or sponges which could scratch the surface.

10. Troubleshooting

The light does not come on

- The movement sensor (7) is not aimed correctly. Correct the positioning.
- The electrical connection is faulty. Get the electrical connection checked by an electrician.

The light switches on and off quickly

- There is interference to the sensor from other light sources or bright reflective surfaces. Remove the external light source or reflective surface.

The light does not switch off

- There are people or moving objects in the detection range of the movement sensor (7). Remove them.
- The outdoor camera is moving in the wind, which is constantly triggering the movement sensor (7). Always secure the outdoor camera to a stable mounting point.

Faulty recordings / No recordings


- Faulty recordings of various kinds can be linked to a faulty Micro SD card. Therefore, if your recordings are faulty, try putting a Micro SD card that you know works in the camera. The procedure is the same if there are no recordings.

- Please format the Micro SD card immediately after inserting it into the camera. For manual formatting, the camera has to be installed and it has to be connected to the app. After this, trigger the alarm a few times to check if the recordings are properly saved on the Micro SD card.

11. Environmental regulations and disposal information



A symbol depicting a crossed-out rubbish bin on a product means it is subject to European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Lamps must also be disposed of properly.

 Do not dispose of the device in household waste or bulky waste collections. Information on collection points and pick-up times can be obtained from your local council or waste disposal company.

Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.

12. EU Declaration of Conformity Notice



This device complies with the basic and other relevant requirements of the RE Directive 2014/53/EU, the ErP Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:
www.targa.de/downloads/conformity/284704.pdf

13. Warranty and servicing advice

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.

**Service**

- GB** Phone: 020 - 70 49 04 03
E-Mail: service.GB@targa-online.com
- IE** Phone: 01 - 4370121
E-Mail: service.IE@targa-online.com
- MT** Phone: 027 78 11 03
E-Mail: service.MT@targa-online.com
- CY** Phone: 02 - 20 09 025
E-Mail: service.CY@targa-online.com

IAN: 284704**Manufacturer**

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
GERMANY

Table des matières

1. Utilisation prévue	49
2. Informations sur les marques	49
3. Contenu de l'emballage	50
4. Spécifications techniques	51
5. Instructions de sécurité	52
5.1. Violation des droits de tiers / Droit à l'image.....	53
6. Droits d'auteur	54
7. Avant de commencer	55
7.1. Position d'installation correcte	55
7.2. Outils nécessaires.....	55
7.3. Avant l'installation	56
7.4 Montage	56
7.5. Configuration de l'émetteur à LED, de la caméra et du détecteur de mouvement	59
8. Mise en route.....	60
8.1 Insertion/retrait de la carte mémoire	60
8.2. Téléchargement et installation de l'application de contrôle	62
8.2.1. Instructions d'utilisation de l'application de contrôle	62
8.3. Données d'accès (nom de la caméra / mot de passe)	65
8.3.1. Nom de la caméra	65
8.3.2. Nom d'utilisateur.....	65
8.3.3. Mot de passe	65
8.3.4. Application des paramètres de l'application	65
8.4 Restauration des paramètres d'usine	66
8.5 États du voyant	66
9. Entretien / nettoyage.....	67
10. Résolution des problèmes.....	67
11. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	69
12. Note sur la Déclaration de conformité UE	69
13. Garantie et conseils relatifs aux réparations	70

Félicitations !

En achetant la caméra extérieure WiFi WAL 14 A1, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement de la caméra extérieure et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la caméra extérieure que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation à proximité du produit afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous cédez la caméra extérieure à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

La caméra extérieure WiFi WAL 14 A1 est un appareil électronique conçu pour la surveillance automatique des espaces intérieurs et extérieurs. Dans les conditions de faible visibilité, la lampe à LED peut aussi être allumée pour éclairer la zone surveillée. La caméra extérieure est uniquement adaptée pour être installée de manière permanente (montage mural). L'alimentation électrique doit se faire par le biais du circuit électrique du bâtiment. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Cet appareil est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la Déclaration de Conformité. Toute modification apportée à la caméra extérieure autre que les modifications approuvées par le fabricant peut avoir pour conséquence le non respect de ces normes.

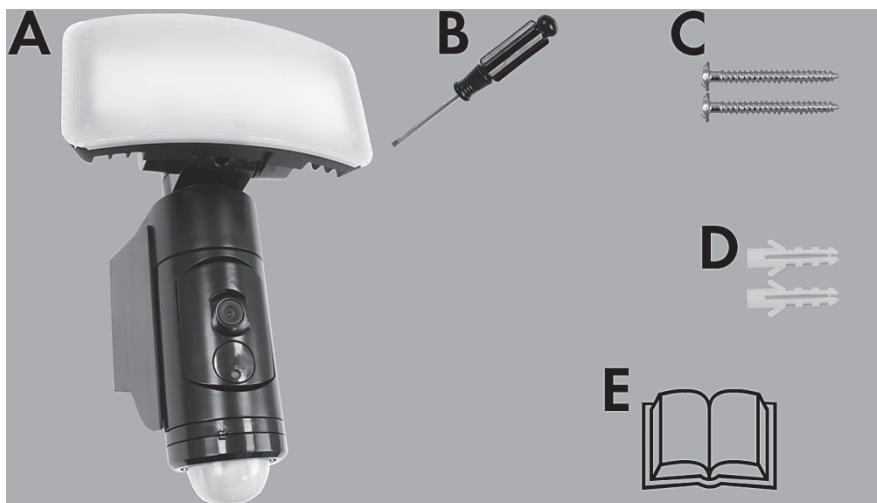
2. Informations sur les marques

Apple®, iPhone® et iPad® sont des marques déposées et App Store une marque de service d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Google® et Android® sont des marques déposées de Google Inc.

Les autres noms et produits peuvent être les marques commerciales ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

3. Contenu de l'emballage



A	Caméra extérieure WiFi WAL 14 A1
B	Tournevis spécial
C	2 vis de 4 x 40 mm
D	2 chevilles de 6 x 27 mm
E	Manuel d'utilisation (représenté par un dessin)

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration de la caméra extérieure avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1 Émetteur à LED
- 2 Support de caméra
- 3 Caméra
- 4 Cache du bouton RESET (Réinitialisation)
- 5 Voyant d'alimentation (affiche les différents états de fonctionnement)
- 6 Bague d'ajustement (pour l'alignement horizontal de la caméra et du détecteur de mouvement)
- 7 Détecteur de mouvement
- 8 Antenne WiFi
- 9 Languette (pour la plaque de montage)
- 10 Plaque de montage
- 11 Vis (pour fixer la caméra)

4. Spécifications techniques

La plaque signalétique de la caméra extérieure se situe sur la plaque de montage (10).

Émetteur à LED

Nom du modèle :	WAL 14 A1
Tension de fonctionnement :	220 - 240 V~, 50 Hz
Consommation électrique totale :	Environ 20 Watts
Consommation électrique de la lampe sans auxiliaires :	Environ 18 Watts
Ampoules :	28 LED de 0,5 W chacune
Flux lumineux :	Environ 1250 lumens
Température de couleur :	Environ 5 000K
Classe d'efficacité énergétique de l'émetteur à LED :	A+
<u>Durée d'allumage ajustable</u> Pour le détecteur de mouvement : Réglage manuel :	Environ 10 s (+/- 5 s) à environ 20 min (+/- 5 min) 3 heures, 6 heures ou en continu lorsqu'il fait nuit (ajustable à l'aide du détecteur de luminosité)
Surface de projection maxi :	Environ 50 m ² en cas d'installation à une hauteur d'environ 2,50 m
Position de fonctionnement :	Verticale - Émetteur à LED au-dessus, détecteur de mouvement au-dessous
Température ambiante :	De -33 °C à + 40 °C
Classe de sécurité :	I (avec fil de terre connecté)
Indice de protection :	IP54
Dimensions (L x P x H) :	Environ 179 x 165 x 256 mm
Poids :	Environ 920 g

Caméra :

Résolution :	1280 x 720 pixels
Fréquence d'images	1 à 20 images par seconde (ajustable)
Angle de prise de vue	Environ 94° à l'horizontale, environ 48° à la verticale
Carte Micro SD (non fournie)	Classe 10, maxi 128 Go

Détecteur de mouvement :

Angle de détection :	Maxi 180°
Portée du détecteur :	Maxi 10 m
Sensibilité lumineuse :	Ajustable à l'aide de l'application
Plage de pivotement (mécanique) :	Environ 120° à l'horizontale

WiFi / Application de contrôle L-Guard HD

Norme WiFi	802.11 b / g / n
Bande de fréquences WiFi	2,4 GHz

Puissance de transmission WiFi :	Environ 8,7 mW
Compatibilité de l'application	iOS 8.0 (et versions supérieures) / Android 4.4 (et versions supérieures)

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes et tenir compte de tous les avertissements, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, il est indispensable que vous lui remettiez également ce manuel d'utilisation, qui fait partie intégrante du produit.



DANGER ! Ce symbole et le mot « Danger » signalent la présence d'une situation potentiellement dangereuse. Si vous n'en tenez pas compte, vous vous exposez à des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole et le mot « AVERTISSEMENT » signalent des informations importantes à respecter pour garantir une utilisation sans risque de ce produit et la sécurité de l'utilisateur.



DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



La caméra extérieure présente un conducteur de terre. Le conducteur de terre (jaune/vert) doit être raccordé à la borne illustrée.



Signification de l'indice de protection IP54 :

La caméra extérieure WiFi est protégée contre la poussière aux niveaux susceptibles de l'endommager et contre les éclaboussures d'eau pouvant provenir de tous les côtés.



DANGER ! Les appareils électriques doivent être tenus hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Les enfants ne sont généralement pas conscients des risques encourus. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !



DANGER ! La caméra extérieure doit être raccordée à l'alimentation électrique en 230 V par un électricien qualifié.

La caméra extérieure est conforme à la Classe de sécurité I, ce qui signifie que le conducteur de terre doit toujours être connecté à la caméra.



DANGER ! Si vous constatez l'apparition de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, déconnectez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique en plaçant le disjoncteur correspondant dans la position « 0 ». Si ce type de situation se produit, cessez d'utiliser l'appareil et faites-le réviser par un technicien agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.



DANGER ! Le boîtier de la caméra extérieure ne doit pas être endommagé. Si le boîtier est endommagé, il existe un risque d'électrocution.



DANGER ! N'utilisez pas la caméra extérieure dans des environnements présentant un risque élevé d'explosion dû à la présence de gaz inflammables, vapeurs ou poussières afin d'éviter tout risque d'explosion.



DANGER ! N'ouvrez jamais le boîtier de la caméra extérieure, sauf pour changer la carte mémoire. L'alimentation électrique doit être coupée pour toute intervention sur la caméra extérieure, même pour remplacer la carte mémoire ! Tout boîtier ouvert présente un risque d'électrocution.



DANGER ! Risque de blessure ! N'utilisez jamais d'appareils optiques tels qu'une loupe pour regarder directement dans le faisceau lumineux. Vous risqueriez de vous abîmer les yeux. Si vous pensez vous être abîmé les yeux, consultez immédiatement un médecin.



DANGER ! Risque d'incendie ! Ne couvrez jamais la caméra extérieure afin d'éviter toute surchauffe.



DANGER ! Toutes les réparations doivent être réalisées par un spécialiste.



AVERTISSEMENT ! N'accrochez rien à la caméra extérieure. Le boîtier n'est pas conçu pour supporter une charge. Vous pourriez endommager la caméra extérieure.



AVERTISSEMENT ! N'introduisez pas de corps étrangers dans la caméra extérieure. Vous pourriez endommager la caméra extérieure.

5.1. Violation des droits de tiers / Droit à l'image

Le droit à l'image fait partie de la législation générale relative aux droits de la personnalité. Il stipule que tous les individus ont le droit fondamental de choisir si et dans quel contexte des photos d'eux pourront être publiées.

Les caméras de surveillance privées (ex : caméras IP) ne peuvent pas être utilisées pour surveiller des espaces publics ou des espaces privés appartenant à autrui. Cela s'applique également aux espaces

utilisés comme espaces communs (ex : espaces communs aux propriétaires ou locataires). Cela signifie, par exemple, les entrées ou les passages utilisés par plusieurs personnes.

Que puis-je surveiller avec ma caméra IP ?

La vidéosurveillance à l'aide d'une caméra IP est autorisée pour surveiller ses propres propriétés.

Il existe cependant une restriction : toutes les personnes qui sont ou pourraient être affectées par la vidéosurveillance doivent être informées de la mise en place de la surveillance. Afin de respecter cette obligation, il suffit d'apposer des pancartes ou des autocollants dans l'espace surveillé. Cependant, ces avertissements doivent être visibles avant l'entrée dans la zone surveillée. Si, par exemple, vous surveillez votre propriété avec une caméra IP, cela doit être indiqué à toutes les entrées de votre propriété.

Lors de l'installation d'une caméra IP, veuillez noter les éléments suivants :

Droits d'auteur

De manière générale, toute personne dispose de droits sur son image. Conformément aux lois sur les droits d'auteur, les images ne peuvent être publiées sans l'autorisation des personnes concernées que si ces dernières sont considérées comme des sujets accessoires à côté d'un monument ou d'un lieu similaire. La réponse à la question de savoir si une personne est un sujet accessoire dépend des circonstances de chaque cas individuel. Afin de se protéger du point de vue légal, des panneaux d'avertissement doivent être placés dans tous les endroits où des enregistrements avec des personnes identifiables sont possibles.

Protection de la vie privée

Les images réalisées ne doivent pas constituer une violation de la vie privée d'autrui. N'orientez jamais votre caméra en direction du jardin ou de la porte d'entrée de la maison de votre voisin, même si ces endroits sont visibles depuis votre propre domicile ou depuis des espaces publics. Cela ne vous autorise pas à publier ces vues. En cas de doute, vous devrez restreindre la zone de prise de vue de la caméra IP avec un écran.

Possibilité d'identification personnelle

On parle d'identification personnelle lorsqu'il est possible de déterminer qu'une personne spécifique se trouvait à un endroit spécifique à un moment donné. L'identification peut également être basée sur un identifiant personnel tel qu'un numéro de plaque minéralogique. L'identification personnelle doit toujours être évitée.

Les réglementations légales peuvent varier d'un pays à un autre. Veuillez respecter les législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

7. Avant de commencer

Sortez la caméra extérieure et les éléments de montage de l'emballage.

Vérifiez que la caméra extérieure n'est pas endommagée. Si la caméra extérieure est endommagée, ne l'utilisez pas.

Si le produit livré est endommagé ou incomplet, veuillez contacter le service client du fabricant.

7.1. Position d'installation correcte



Lorsque vous sélectionnez l'endroit où la caméra sera installée, veillez à ce qu'elle soit dans le champ du réseau WiFi utilisé. Si nécessaire, utilisez un smartphone ou une tablette pour faire un test.

Sélectionnez avec précaution le lieu d'installation et préparez-le bien en vue du montage.

- Placez toutes les pièces, les outils nécessaires et les éléments de fixation de manière ordonnée de sorte que vous ayez tout à portée de main.
- La caméra extérieure doit être installée uniquement sur des surfaces stables telles que des murs.
- L'alimentation électrique doit se faire par le biais du circuit électrique du bâtiment.
- Ne montez pas la caméra extérieure au-dessus d'une source de chaleur ou à proximité immédiate d'autres sources lumineuses.
- Sélectionnez la position d'installation de telle sorte que la caméra extérieure soit protégée du vent, de la pluie et de la saleté.
- Identifiez préalablement les éléments de fixation adaptés au lieu que vous avez choisi. Les éléments de fixation fournis sont adaptés pour le montage de la caméra dans du béton.

7.2. Outils nécessaires

Les outils suivants ne sont pas fournis. Cette liste n'est fournie qu'à titre indicatif. Les outils dont vous aurez réellement besoin dépendront de la position d'installation choisie.

- Échelle
- Testeur de tension
- Niveau à bulle, règle pliante, crayon
- Perceuse et mèches
- Tournevis cruciforme, tournevis plat
- Pince universelle, coupe-fil

7.3. Avant l'installation



DANGER ! L'appareil doit être monté exclusivement par un électricien agréé !
L'alimentation électrique doit se faire par le biais du circuit électrique du bâtiment.



DANGER ! Le courant électrique doit être coupé pendant le montage !



AVERTISSEMENT ! Lors du perçage des trous, vérifiez qu'il n'existe pas de câble dans les murs.

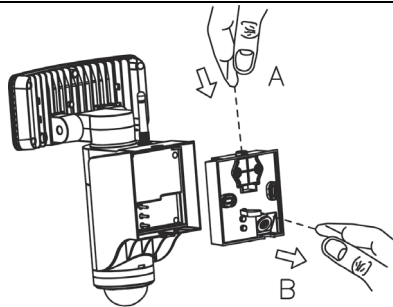
- Avant le montage de la caméra extérieure, veillez à vous être familiarisé avec ses différentes parties et lisez et respectez les instructions et les illustrations présentes dans ce manuel d'utilisation.
- Assurez-vous que le câble auquel la caméra extérieure va être connecté n'est pas alimenté. Pour ce faire, retirez le fusible du circuit d'alimentation correspondant ou mettez le disjoncteur dans la position « 0 » dans votre boîte à fusibles.
- Veillez également à vérifier que le câble n'est pas alimenté à l'aide d'un testeur de tension !

7.4 Montage

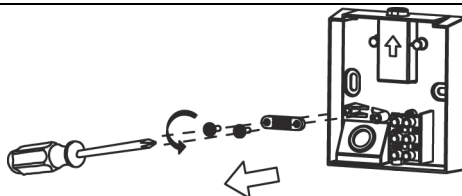
La caméra extérieure doit être installée sur un mur.

<p>Déconnectez l'alimentation électrique.</p>	
<p>Retirez la plaque de montage (10) de la caméra extérieure en enlevant la vis (11) à l'aide du tournevis (B).</p>	

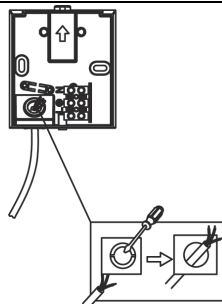
Maintenant, appuyez sur la languette (9) située sur la plaque de montage (10) et tirez la plaque de montage (10) par l'attache hors du boîtier de la caméra extérieure.



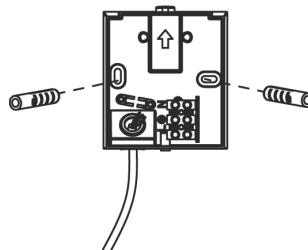
Retirez les 2 vis puis retirez le collier de décharge de traction.



Percez le joint en caoutchouc situé sur l'orifice de passage de câble (avec un tournevis, par exemple) puis faites-y passer le câble d'alimentation préalablement préparé en le poussant par l'arrière.



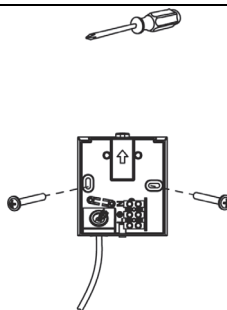
Percez entièrement les orifices de montage pré-perçés puis tracez la position des trous de perçage sur le mur afin de pouvoir ensuite percer les trous dans le mur. Pour éviter les vols et assurer une surveillance optimale de la zone, nous recommandons une hauteur de montage d'environ 2,5 mètres. Insérez les chevilles dans les trous percés.



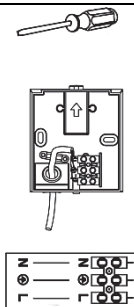
En alternative à l'approche décrite ci-dessus, vous pouvez également utiliser le gabarit de perçage situé sur la page dépliante à la fin de ce manuel d'utilisation pour déterminer la position exacte des trous de perçage.

WAL 14 A1

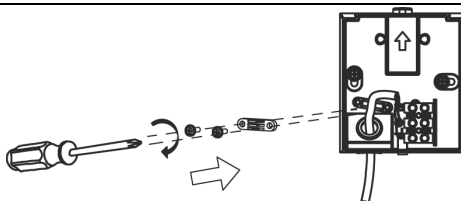
Maintenant, vissez les vis afin de fixer solidement la plaque de montage (10) au mur.



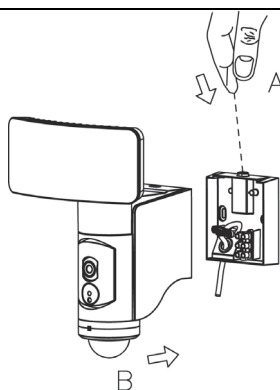
Ensuite, raccordez correctement le câble d'alimentation à la borne de connexion située sur la plaque de montage (10). Tenez compte des lettres indiquées sur les différentes bornes.



Ensuite, bloquez le câble en fixant le collier de décharge de traction avec les 2 vis.



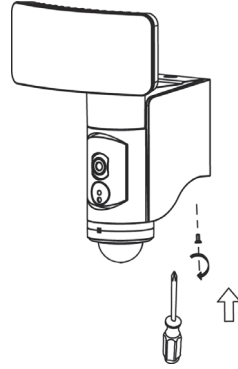
Placez la caméra extérieure en position droite sur la plaque de montage (10). Poussez la languette (9) vers le bas et la caméra extérieure vers le mur jusqu'à ce que la languette (9) soit insérée dans le creux situé dans le boîtier de la caméra.



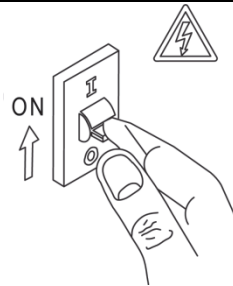
Enfin, à l'aide du tournevis (B), vissez la vis (11) dans la plaque de montage (10) en passant par le dessous à travers le boîtier de la caméra.



La vis (11) est une vis spécialement conçue pour garantir une protection supplémentaire contre le vol. Utilisez toujours cette vis ! Il est impératif que la vis (11) soit mise en place pour éviter le vol du corps de la caméra tout entier.



Rétablissez l'alimentation électrique.

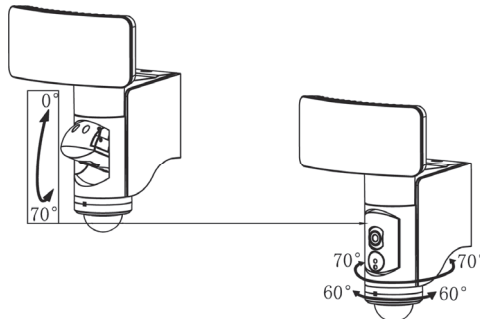


7.5. Configuration de l'émetteur à LED, de la caméra et du détecteur de mouvement

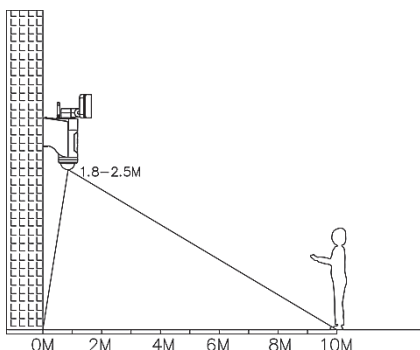
Vous pouvez ajuster la caméra (3), l'émetteur à LED (1) et le détecteur de mouvement (7) en fonction de vos exigences, indépendamment les uns des autres :

L'émetteur à LED (1) peut pivoter et être incliné, la caméra (3) pivote et s'incline vers le haut et le bas et le détecteur de mouvement (7) pivote.

Utilisez la bague d'ajustement (6) pour ajuster la plage de détection horizontale du détecteur de mouvement.



L'illustration ci-dessous fournit des informations sur la plage de détection du détecteur de mouvement (7). Ajustez le détecteur de mouvement (7) de sorte qu'il couvre le mieux possible la zone souhaitée. Il ne doit pas être entravé par des objets ou choses équivalentes.



Assurez-vous que la plage de détection du détecteur de mouvement (7) ne couvre pas d'espaces susceptibles de contenir des éléments en mouvement (par exemple, trottoirs, routes).

8. Mise en route



Pour des raisons de sécurité informatique, veuillez tenir compte des instructions suivantes :

Ne mettez pas en service plusieurs caméras WiFi en même temps et ne les installez pas simultanément dans l'application de contrôle !

Chaque caméra WiFi doit être mise en service et ajoutée à l'application de contrôle séparément.

Ne connectez toujours qu'une seule caméra par recherche. Lancez une recherche séparée pour chaque nouvelle caméra.

8.1 Insertion/retrait de la carte mémoire



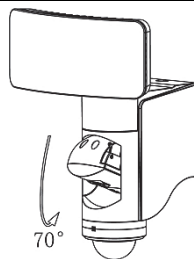
Sachez que toutes les fonctions de la caméra WiFi ne peuvent être garanties que si une carte Micro SD respectant les spécifications ci-dessous est insérée :

Capacité maximale : 128 Go, Classe 10

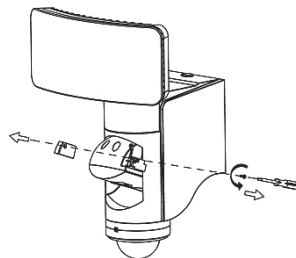
Les enregistrements réalisés avec la caméra (3) sont enregistrés sur une carte Micro SD (non fournie).

L'emplacement pour carte SD est délibérément dissimulé dans le boîtier de la caméra et difficilement accessible. Ainsi, il sera difficile pour les personnes non autorisées de retirer la carte SD. Procédez comme suit pour insérer ou remplacer la carte SD :

- Inclinez le support de caméra (2) d'environ 70° jusqu'à ce qu'il soit en butée.



- Retirez la vis du cache de l'emplacement pour carte SD à l'aide du tournevis spécial fourni.
- Retirez le cache de l'emplacement pour carte SD.
- L'emplacement pour carte SD se situe juste en-dessous du cache, toujours dissimulé et protégé par un joint en caoutchouc. Soulevez le joint en caoutchouc pour rendre visible l'emplacement pour carte SD.
- Vous pouvez désormais insérer ou retirer la carte Micro SD.
- Lorsque vous insérez la carte SD, veillez à ce que les contacts soient orientés vers l'avant. L'utilisation d'une pince peut vous aider. Il faut pousser la carte SD contre le ressort jusqu'à ce qu'elle soit bloquée dans la caméra.
- Pour retirer la carte SD, débloquez-la en appuyant à nouveau sur le ressort. Ensuite, retirez la carte SD débloquée de l'emplacement pour carte SD en utilisant une pince si nécessaire.
- Enfin, remettez le joint en caoutchouc en place et le cache de l'emplacement pour carte SD.























8.2. Téléchargement et installation de l'application de contrôle







La caméra extérieure se commande par le biais de l'application de contrôle L-Guard HD, que vous devez installer sur votre smartphone ou votre tablette. L'application est gratuite et peut être téléchargée depuis la boutique d'applications correspondante.

8.2.1. Instructions d'utilisation de l'application de contrôle

Il est possible de télécharger les instructions d'utilisation mises à jour de l'application de contrôle dans différentes langues en suivant les liens ci-dessous. Utilisez le code QR ou saisissez l'adresse située à côté dans votre navigateur.

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DE.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DE.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_GB.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_GB.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_FR.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_FR.pdf

<p>NL</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_NL.pdf</p>
<p>NL</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_NL.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_CZ.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_CZ.pdf</p>
<p>ES</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_ES.pdf</p>
<p>ES</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_ES.pdf</p>
<p>PT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_PT.pdf</p>
<p>PT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_PT.pdf</p>

 <p>SI Android</p>	 <p>SI iOS</p>	https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_SI.pdf
 <p>IT Android</p>	 <p>IT iOS</p>	https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_SI.pdf
 <p>DK Android</p>	 <p>DK iOS</p>	https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_IT.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_IT.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DK.pdf
		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DK.pdf

8.3. Données d'accès (nom de la caméra / mot de passe)

Pour configurer votre caméra extérieure, vous devez créer un nom de caméra (pour permettre son identification unique sur le réseau), un nom d'utilisateur et un mot de passe.

Pour des raisons de sécurité informatique, le nom d'utilisateur et le mot de passe sont transmis sous forme chiffrée pour la communication avec la caméra extérieure WiFi.

8.3.1. Nom de la caméra

Dans l'idéal, nous vous conseillons de choisir un nom de caméra qui décrit la zone surveillée.

Exemples de noms de caméra : **Entrée arrière** ou **Porte du garage**

8.3.2. Nom d'utilisateur

Le nom d'utilisateur doit avoir au moins 8 à 10 caractères. Il doit comporter des lettres majuscules et minuscules avec un caractère spécial facultatif et un ou plusieurs chiffres.

8.3.3. Mot de passe



Un mot de passe sûr vous aidera à protéger vos données personnelles. Prenez un peu de temps pour créer un mot de passe fort que vous pourrez également facilement mémoriser. Évitez les données personnelles telles que votre date de naissance ou les noms de vos enfants ou animaux de compagnie. Évitez également les suites de chiffres et de lettres qui sont faciles à mémoriser mais aussi faciles à deviner. En outre, évitez d'utiliser le même mot de passe plus d'une fois. En effet, plusieurs applications se trouveraient mises en danger si jamais le mot de passe est découvert.

Un mot de passe fort doit être composé d'au moins 10 à 12 caractères. Il doit comprendre des lettres majuscules et minuscules, des chiffres et des caractères spéciaux.

Exemple de mot de passe : **32Pq!nK65?56**

Pour la caméra extérieure, le mot de passe doit contenir au moins 10 caractères sinon un message d'erreur sera affiché.

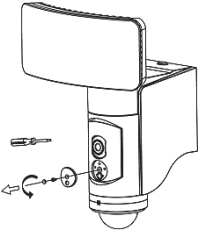
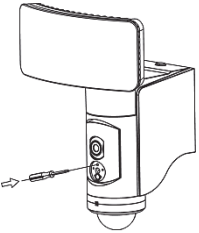
8.3.4. Application des paramètres de l'application

Pour assurer la sécurité opérationnelle, nous vous recommandons de fermer puis de relancer l'application à chaque fois que vous apportez des modifications aux paramètres de l'application.

8.4 Restauration des paramètres d'usine

Le bouton RESET (Réinitialisation) situé sur la caméra extérieure est délibérément dissimulé afin d'éviter toute utilisation abusive par des personnes non autorisées.

Si vous avez oublié votre mot de passe ou que vous souhaitez restaurer les paramètres d'usine de la caméra extérieure pour une autre raison, procédez comme suit :

<ul style="list-style-type: none"> • La vis située au centre du cache du bouton RESET (4) est couverte par un bouchon en caoutchouc. Retirez ce dernier avec un objet pointu tel qu'un petit tournevis. • Maintenant, retirez la vis se trouvant dans le cache (4) en utilisant le tournevis spécial et soulevez le cache (4) afin de le retirer. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Le bouton RESET se trouve dans l'ouverture exposée au-dessus du filetage de la vis. • Pour appuyer sur le bouton RESET, insérez la pointe du tournevis spécial dans l'ouverture jusqu'à ce que vous le sentiez s'enclencher. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 10 secondes. • Le voyant d'alimentation (5) clignote rapidement en rouge. 	

8.5 États du voyant

État du voyant	Description
Le voyant clignote rapidement en rouge*	L'appareil est prêt pour la configuration du réseau
Le voyant clignote en vert	La connexion au réseau est établie
Le voyant clignote lentement en vert, s'allumant et s'éteignant toutes les 2 secondes	L'appareil fonctionne normalement

*Lors de la première installation, le voyant (5) clignote rapidement en rouge. Si ce n'est pas le cas, cet état peut être rétabli à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton RESET pendant environ 10 secondes.

9. Entretien / nettoyage

Entretien

La caméra extérieure ne contient pas de pièces nécessitant l'intervention de l'utilisateur pour leur maintenance.

Nettoyage



DANGER ! L'alimentation électrique doit être coupée pour toute intervention sur la caméra extérieure, même pour son nettoyage ! Dans le cas contraire, vous pourriez vous électrocuter !



DANGER ! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier de la caméra extérieure. Dans le cas contraire, vous pourriez vous électrocuter.

Nettoyez occasionnellement le couvercle blanc de l'émetteur à LED (1) avec un chiffon doux humide afin d'obtenir un meilleur éclairage.

Pour garantir une bonne qualité d'image, veillez à ce que la caméra (3) reste toujours propre. Utilisez uniquement un chiffon doux et du produit à vitres pour nettoyer l'objectif de la caméra.

N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou contenant des solvants, ni de brosses ou éponges abrasives qui risqueraient de rayer la surface.

10. Résolution des problèmes

La lampe ne s'allume pas

- Le détecteur de mouvement (7) n'est pas orienté correctement. Corrigez la position du détecteur de mouvement.
- Le raccordement électrique est défectueux. Faites vérifier le raccordement électrique par un électricien.

La lampe s'allume et s'éteint rapidement

- D'autres sources lumineuses ou des surfaces réfléchissantes créent des interférences avec le détecteur. Retirez la source lumineuse extérieure ou la surface réfléchissante.

La lampe ne s'éteint pas

- Il y a des personnes ou des objets en mouvement dans la plage de détection du détecteur de mouvement (7). Éliminez-les.
- La caméra extérieure bouge avec le vent, ce qui déclenche constamment le détecteur de mouvement (7). Fixez toujours la caméra extérieure à un endroit stable.

Enregistrements défectueux / Pas d'enregistrements

- Différents types d'enregistrements défectueux peuvent être liés à l'utilisation d'une carte Micro SD défectueuse. De ce fait, si vos enregistrements sont défectueux, essayez d'insérer dans la caméra une carte Micro SD dont vous savez qu'elle fonctionne. La procédure est la même s'il n'y a pas d'enregistrements.
- Veuillez formater la carte Micro SD juste après l'avoir insérée dans la caméra. Pour pouvoir effectuer le formatage manuel, la caméra doit être installée et doit être connectée à l'application. Après cela, déclenchez plusieurs fois l'alarme pour vérifier si les enregistrements sont correctement enregistrés sur la carte Micro SD.

11. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Si le symbole d'une poubelle barrée figure sur un produit, ledit produit est soumis à la Directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Les ampoules doivent également être mises au rebut de manière appropriée.

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères ou dans les conteneurs pour déchets volumineux. Vous trouverez des informations sur les points de collecte et les dates de collecte auprès de votre mairie ou de l'organisme local responsable de l'élimination des déchets.

Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

12. Note sur la Déclaration de conformité UE



Cet appareil a été testé et certifié conforme aux exigences de base et aux autres règlements en vigueur de la directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques, de la directive 2009/125/EC concernant les produits liés à l'énergie et de la directive RoHS 2011/65/EU concernant l'utilisation des substances dangereuses.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant : www.targa.de/downloads/conformity/284704.pdf

13. Garantie et conseils relatifs aux réparations

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulee, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

-
- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
 - Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
 - S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 01 - 70700853

E-Mail : service.FR@targa-online.com

IAN: 284704



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

ALLEMAGNE

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.

- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE

Téléphone : 02 - 58 87 036

E-Mail : service.BE@targa-online.com

LU

Téléphone : 02 02 04 223

E-Mail : service.LU@targa-online.com

CH

Téléphone : 044 - 55 10 057

E-Mail : service.CH@targa-online.com

IAN: 284704



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik.....	76
2. Informatie over handelsmerken	76
3. Inhoud van de verpakking	77
4. Technische specificaties	78
5. Veiligheidsinstructies	79
5.1. Inbreuk op rechten van derden/rechten op eigen beelden	80
6. Copyright	81
7. Voordat u begint	82
7.1. De juiste plaats voor montage.....	82
7.2. Benodigd gereedschap	82
7.3. Vóór de montage	83
7.4. Montage	83
7.5. De lichtstraler, camera en bewegingssensor installeren	86
8. Aan de slag	87
8.1. De geheugenkaart plaatsen/verwijderen	87
8.2. De beheerapp downloaden en installeren.....	89
8.2.1. Bedieningsinstructies van de beheerapp.....	89
8.3. Toegang tot gegevens (naam camera/wachtwoord)	92
8.3.1. Cameranaam	92
8.3.2. Gebruikersnaam	92
8.3.3. Wachtwoord	92
8.3.4. De app-instellingen toepassen	92
8.4. Fabrieksinstellingen herstellen	93
8.5. Led-displays.....	93
9. Onderhoud/reiniging	93
10. Problemen oplossen	94
11. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	95
12. Kennisgeving CE-verklaring van conformiteit	95
13. Garantie en onderhoudsadvies	96

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze wifi-buitencamera WAL 14 A1 hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de buitencamera werkt en lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de buitencamera alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze bedieningsinstructies bij het product, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de buitencamera aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

De wifi-buitencamera WAL 14 A1 is een informatietechnologieapparaat dat is ontworpen voor automatisch bewaking van binnen- en buitengebieden. Bij slechte zichtbaarheid kan de ledverlichting ook worden ingeschakeld om het gebied dat onder toezicht staat, te verlichten. De buitencamera is alleen geschikt voor permanente montage (wandmontage). De voeding moet via het elektrische circuit van het gebouw zijn aangesloten. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Dit apparaat voldoet aan alle normen en richtlijnen met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen aan de buitencamera, anders dan wijzigingen die zijn overeengekomen met de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan.

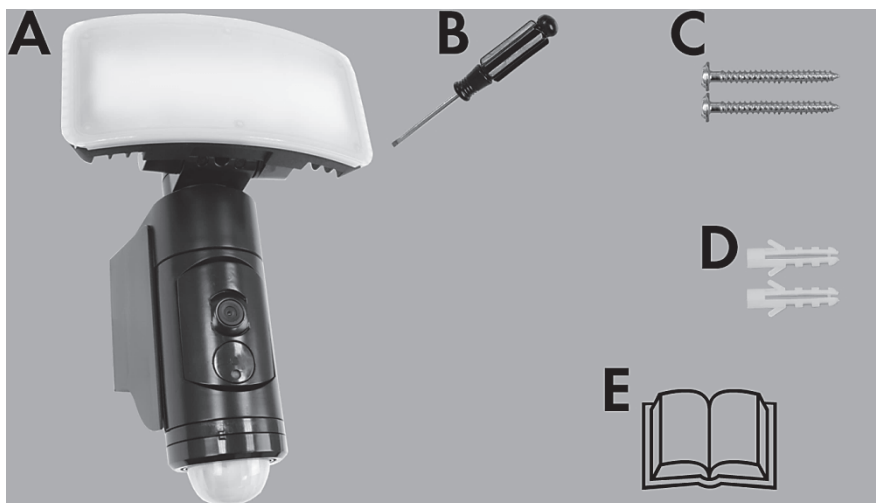
2. Informatie over handelsmerken

Apple®, iPhone® en iPad® zijn gedeponeerde handelsmerken, App Store is een servicemerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

Google® en Android® zijn gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.

Andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars zijn.

3. Inhoud van de verpakking



A	Wifi-buitencamera WAL 14 A1
B	Speciale schroevendraaier
C	2x schroeven, 4 x 40 mm
D	2x pluggen, 6 x 27mm
E	Bedieningsinstructies (lijntekening)

Deze bedieningsinstructies hebben een uitvouwbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de buitencamera met nummers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Lichtstraler
- 2 Camerahouder
- 3 Camera
- 4 Afdekking RESET-knop
- 5 Voedingsled (geeft diverse operationele statussen weer)
- 6 Stelring (voor horizontale uitlijning van de camera en bewegingssensor)
- 7 Bewegingssensor
- 8 Wifi-antenne
- 9 Meenemer (voor montageplaat)
- 10 Montageplaat
- 11 Schroef (om de camera mee vast te zetten)

4. Technische specificaties

Het typeplaatje voor de buitencamera bevindt zich op de montageplaat (10).

Lichtstraler

Modelnaam:	WAL 14 A1
Werkingsvoltage:	220 - 240 V~, 50 Hz
Totaal stroomverbruik:	circa 20 watt
Stroomverbruik van verlichting zonder hulpmiddelen:	circa 18 watt
Lampen:	28 leds (0,5 W per stuk)
Lichtstroom:	circa 1250 lumen
Kleurtemperatuur:	ongeveer 5000 K
Energie-efficiëntieklasse van lichtstraler:	A+
Instelbare verlichtingstijd:	
Voor bewegingssensor:	circa 10 sec. (+/- 5 sec.) tot circa 20 min. (+/- 5 min.)
Handmatig instellen:	3 uur, 6 uur of continu als het donker is (instelbaar met schemeringssensor)
Max. projectiegebied:	circa 50 m ² indien gemonteerd op hoogte van circa 2,50 m
Bedieningspositie:	verticaal - lichtstraler bovenaan, bewegingssensor onderaan
Omgevingstemperatuur:	-33 °C - + 40 °C
Veiligheidsklasse:	I (met aardeaansluiting)
Soort beveiliging:	IP54
Afmetingen (B x D x H):	circa 179 x 165 x 256 mm
Gewicht:	circa 920 g

Camera

Resolutie:	1280 x720 pixels
Beeldsnelheid:	1-20 beelden per seconde (instelbaar)
Kijkhoek:	circa 94° horizontaal, ca. 48° verticaal
Micro SD-kaart (niet inbegrepen):	klasse 10, max. 128 GB

Bewegingssensor

Sensordetectiehoek:	max. 180°
Sensorbereik:	max. 10 m
Lichtgevoeligheid:	instelbaar met behulp van de app
Zwenkbereik (mechanisch):	circa 120° horizontaal

Wifi/beheerapp L-Guard HD

Wifi-norm:	802.11 b/g/n
Wifi-frequentieband:	2,4 GHz
Wifi-zendvermogen:	circa 8,7 mW
App-compatibiliteit:	iOS 8.0 (en hoger)/Android 4.4 (en hoger)

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze bedieningsinstructies op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, moet u ook deze bedieningsinstructies erbij geven, omdat deze onderdeel zijn van het product.



GEVAAR! Dit symbool en het woord 'Gevaar' maken u attent op een potentieel gevaarlijke situatie. Negeren kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.



WAARSCHUWING! Dit symbool en het woord 'WAARSCHUWING' staan bij belangrijke informatie voor een veilig gebruik van het product en de veiligheid van de gebruikers.



GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan de eigendommen als gevolg van een elektrische schok.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



De buitencamera heeft een aardingsgeleiderverbinding. De aardingsgeleider (geel/groen) moet worden aangesloten op de aangegeven aansluitpool.



Betekenis van IP54-bescherming:

De wifi-buitencamera is beschermd tegen stof op schadelijke niveaus en tegen waterspatten van alle kanten.



GEVAAR! Elektrische apparaten zijn niet geschikt voor kinderen. Sta kinderen nooit toe om elektrische apparaten te gebruiken zonder toezicht. Kinderen begrijpen het gevaar ervan mogelijk niet. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!



GEVAAR! De buitencamera moet door een bevoegde elektricien worden aangesloten op de 230 V-netspanning.

De buitencamera voldoet aan veiligheidsklasse I, wat betekent dat de aardingsgeleider altijd op de camera moet zijn aangesloten.



GEVAAR! Als u merkt dat het apparaat rook, vreemde geluiden of geuren produceert, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit door de betreffende aardlekschakelaar in de stand '0' te zetten. In dat geval dient het apparaat niet meer te worden gebruikt en te worden nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een

arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.



GEVAAR! De behuizing van de buitencamera mag niet beschadigd zijn. Als de behuizing is beschadigd, is er een risico op een elektrische schok.



GEVAAR! Gebruik de buitencamera niet in omgevingen met een groot risico op ontploffing van brandbare gasen, dampen of stof. Er bestaat ontploffingsgevaar.



GEVAAR! Open nooit de behuizing van de buitencamera, behalve om de geheugenkaart te wisselen. De netvoeding moet uitgeschakeld zijn bij alle werkzaamheden aan de buitencamera, zelfs als u de geheugenkaart vervangt! Als de behuizing wordt geopend, is er een risico op een elektrische schok.



GEVAAR! Risico op letsel! Gebruik nooit optische instrumenten, zoals een vergrootglas, om rechtstreeks in de lichtstraal te kijken. Hierdoor kunt u uw ogen beschadigen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u vermoedt dat uw ogen beschadigd zijn geraakt.



GEVAAR! Brandgevaar! Dek de buitencamera nooit af, omdat dit kan leiden tot oververhitting.



GEVAAR! Elke reparatie moet worden uitgevoerd door een specialist.



WAARSCHUWING! Hang niets aan de buitencamera. De behuizing is niet ontworpen om gewicht te dragen. Hierdoor kan de buitencamera beschadigd raken.



WAARSCHUWING! Plaats geen vreemde voorwerpen in de buitencamera. Hierdoor kan de buitencamera beschadigd raken.

5.1. Inbreuk op rechten van derden/rechten op eigen beelden

Rechten op eigen beelden of afbeeldingen vormen een onderdeel van de Algemene verordening gegevensbescherming. Daarin wordt gesteld dat alle mensen het fundamentele recht hebben om te bepalen of en in welke context beelden van hen worden gepubliceerd.

Privébewakingscamera's (bijvoorbeeld IP-camera's) mogen niet worden gebruikt om openbare ruimten of privégebieden van anderen te controleren. Dit geldt ook voor gebieden die op gemeenschapsbasis worden gebruikt (bijvoorbeeld een eigenaars- of huurderscollectief). Dit zijn bijvoorbeeld toegangsgebieden of paden die door meerdere mensen worden gebruikt.

Wat mag ik met mijn IP-camera bewaken?

Videobewaking met behulp van een IP-camera is toegestaan om uw eigen eigendommen te controleren.

Eén beperking: Alle personen die in aanraking kunnen of zouden kunnen komen met de videobewaking, moeten op de hoogte worden gesteld dat er toezicht plaatsvindt. Om aan deze verplichting te voldoen, is het voldoende om bordjes of stickers in het bewaakte gebied aan te brengen. Deze meldingen moeten echter zichtbaar zijn voordat iemand het bewaakte gebied binnenkomt. Als u bijvoorbeeld uw eigen huis met een IP-camera bewaakt, moet er een melding hangen bij alle ingangen van het onroerend goed.

Let bij het installeren van een IP-camera op het volgende:

Copyright

In wezen heeft iedereen recht op zijn of haar eigen beeld. Volgens de wetten op de auteursrechten mogen beelden alleen zonder toestemming van de betreffende mensen worden gepubliceerd als zij zich toevallig naast een oriëntatiepunt of soortgelijke plaats bevinden. Het antwoord op de vraag of een persoon daar toevallig is, hangt af van de omstandigheden van het individuele geval. Om de camera vanuit een juridisch perspectief veilig te kunnen gebruiken, dienen waarschuwingsborden te worden aangebracht op alle gebieden waar opnamen met identificeerbare personen mogelijk zijn.

Privacy beschermen

De getoonde beelden mogen geen inbreuk maken op de privacy van anderen. Richt uw camera nooit op de tuin of de voordeur van uw buurmans huis, ook al zijn deze plaatsen zichtbaar vanuit uw eigen huis of vanaf openbare plaatsen. Dit geeft u geen recht om deze beelden te publiceren. Beperk in geval van twijfel het kijkgebied van de IP-camera met een scherm.

Persoonlijke identificeerbaarheid

Persoonlijke identificeerbaarheid houdt in dat bepaald kan worden of een specifieke persoon op een bepaald tijdstip op een specifieke plaats was. Identificatie kan ook zijn gebaseerd op een persoonlijk identificatiemiddel, zoals een nummerplaat van een voertuig. Persoonlijke identificeerbaarheid moet te allen tijde worden vermeden.

De wettelijke voorschriften zijn mogelijk anders in verschillende landen. Zorg ervoor dat u de wetten en regelgeving in het land van gebruik naleeft.

6. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

7. Voordat u begint

Haal de buitencamera en het montagebeslag uit de verpakking.

Controleer de buitencamera op beschadigingen. Als de buitencamera is beschadigd, gebruikt u deze niet.

Als de levering beschadigd of onvolledig is, neemt u contact op met de klantenservice van de fabrikant.

7.1. De juiste plaats voor montage



Zorg er bij het selecteren van de plaats voor montage voor dat de camera binnen het bereik van het gebruikte wifi-netwerk wordt gemonteerd. Gebruik indien nodig een smartphone of tablet om dit te testen.

Kies zorgvuldig een locatie en bereid deze goed op de montage voor.

- Leg alle afzonderlijke onderdelen, het benodigde gereedschap en het beslag netjes klaar, zodat u alles bij de hand hebt.
- De buitencamera mag alleen op stabiele oppervlakken, zoals muren, worden gemonteerd.
- De voeding moet via het elektrische circuit van het gebouw zijn aangesloten.
- Monteer de buitencamera niet boven een warmtebron of in de directe omgeving van andere lichtbronnen.
- Selecteer de locatie zo, dat de buitencamera beschermd is tegen wind, regen en vuil.
- Kijk vooraf welk beslag geschikt is voor de locatie die u hebt gekozen. Geschikt beslag voor montage op beton is aanwezig.

7.2. Benodigd gereedschap

De volgende gereedschappen zijn niet bijgeleverd. Deze lijst vormt slechts een leidraad. De werkelijk benodigde gereedschappen zijn afhankelijk van de afzonderlijke locatie.

- Ladder
- Spanningstester
- Waterpas, duimstok, potlood
- Boor en boorbitjes
- Kruiskopschroevendraaier, platte schroevendraaier
- Combinatietang, draadsnijder

7.3. Vóór de montage



GEVAAR! Het apparaat mag uitsluitend worden gemonteerd door een bevoegd elektricien. De voeding moet via het elektrische circuit van het gebouw zijn aangesloten.



GEVAAR! Zet het apparaat uit terwijl dit wordt gemonteerd!



WAARSCHUWING! Let er bij het boren van gaten op dat er geen kabels in de muur lopen.

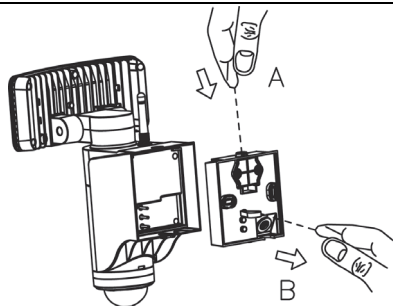
- Zorg er, voordat u de buitencamera gaat monteren, voor dat u vertrouwd bent met alle afzonderlijke onderdelen en de instructies en schema's in deze bedieningsinstructies hebt gelezen en opvolgt.
- Zorg ervoor dat de kabel waarop de buitencamera moet worden aangesloten, niet onder spanning staat. Verwijder hiertoe de zekering voor de betreffende stroomkring of zet de aardlekschakelaar in de stand '0' in de zekeringkast.
- Test ook of de kabel niet onder spanning staat met behulp van een spanningstester!

7.4. Montage

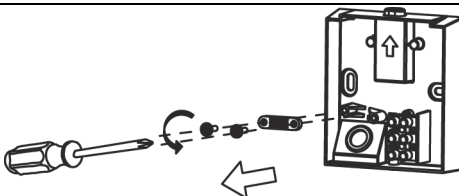
De buitencamera moet op de muur worden gemonteerd.

<p>Schakel de voeding uit.</p>	
<p>Haal de montageplaat (10) los van de buitencamera door de schroef (11) met de schroevendraaier (B) te verwijderen.</p>	

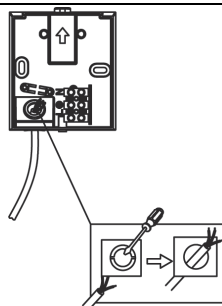
Druk nu de meenemer (9) op de montageplaat (10) en trek de montageplaat (10) aan de band uit de behuizing van de buitencamera.



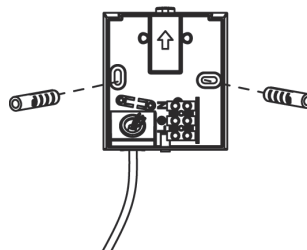
Verwijder de 2 schroeven en verwijder daarna de trekontlasting.



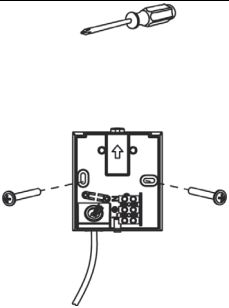
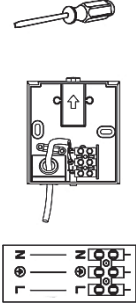
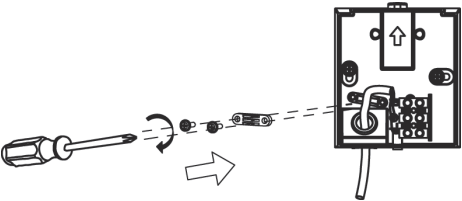
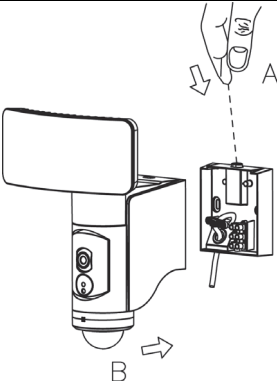
Steek de rubberen afdichting op de kabelvoering (bijv. met een schroevendraaier) en druk dan de voorbereide voedingskabel van achteren erdoor.



Boor door de voorgeboorde montagegaten en teken vervolgens de positie van de boorgaten op de muur om de gaten in de muur te boren. Ter voorkoming van diefstal en voor een optimale bewaking van het gebied adviseren we een montagehoogte van circa 2,5 meter. Druk de pluggen in de geboorde gaten.



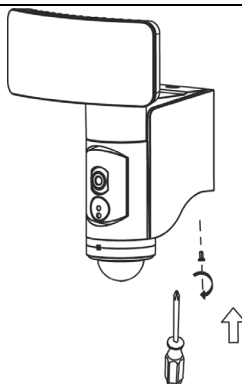
Als alternatief voor de bovenstaande aanpak bevat de uitklappagina aan het einde van deze bedieningsinstructies een boorsjabloon met de exacte positionering van de boorgaten.

<p>Schroef de schroeven vast om de montageplaat (10) stevig op de muur te bevestigen.</p>	
<p>Steek de voedingskabel goed op de aansluitklem op de montageplaat (10). Let op de labels van de afzonderlijke polen.</p>	
<p>Zet de kabel vast door de trekcontasting met de 2 schroeven te bevestigen.</p>	
<p>Plaats de buitencamera op de montageplaat (10). Druk de meenemer (9) omlaag en duw de buitencamera naar de muur toe, totdat de meenemer (9) in de uitsparing van de camerabehuizing valt.</p>	

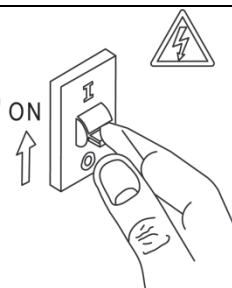
Draai tenslotte de schroef (11) met de schroevendraaier (B) van onderen door de camerabehuizing in de montageplaat (10).



De schroef (11) is een speciale schroef voor extra bescherming tegen diefstal. Gebruik deze schroef altijd! Het is absoluut noodzakelijk dat deze schroef (11) wordt gebruikt om diefstal van de hele camera-unit te voorkomen.



Schakel de voeding weer in.

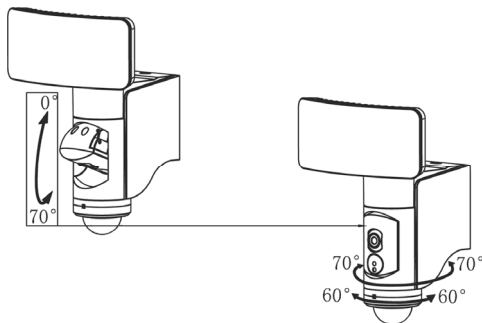


7.5. De lichtstraler, camera en bewegingssensor installeren

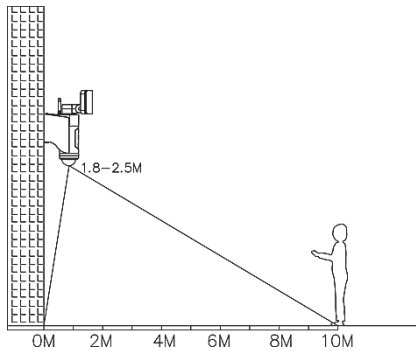
U kunt de camera (3), de lichtstraler (1) en de bewegingssensor (7) onafhankelijk van elkaar aanpassen aan uw wensen:

de lichtstraler (1) kan worden gedraaid en gekanteld, de camera (3) kan omhoog en omlaag worden gedraaid en gekanteld, de bewegingssensor (7) kan worden gedraaid.

Met de stelring (6) kan het horizontale detectiebereik van de bewegingssensor worden aangepast.



Het onderstaande schema toont informatie over het detectiebereik van de bewegingssensor (7). Stel de bewegingssensor (7) zo in, dat deze de gewenste zone zo goed mogelijk weergeeft. De sensor mag niet worden geblokkeerd door voorwerpen en dergelijke.



Zorg ervoor dat er geen bewegingen zijn die niet gedetecteerd hoeven te worden binnen het detectiebereik van de bewegingssensor (7) (bijv. op stoepen, wegen).

8. Aan de slag



Let om redenen van IT-beveiliging op het volgende:

Neem nooit meerdere wifi-camera's tegelijk in gebruik en installeer ze niet tegelijk in de beheerapp!

Elke wifi-camera moet afzonderlijk in gebruik worden genomen en afzonderlijk worden toegevoegd aan de beheerapp. Sluit slechts één camera per scan aan. Start een aparte scan voor elke nieuwe camera.

8.1. De geheugenkaart plaatsen/verwijderen



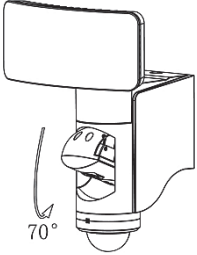
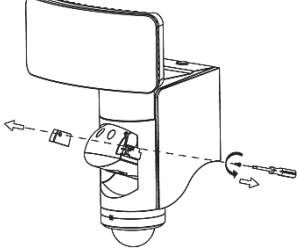
Houd er rekening mee dat alle functies van de wifi-camera alleen kunnen worden gegarandeerd als er een Micro SD-kaart is ingestoken die voldoet aan de volgende specificaties:

Maximale capaciteit: 128 GB, klasse 10

De opnamen van de camera (3) worden opgeslagen op een Micro SD-kaart (niet meegeleverd).

De SD-kaartsleuf is opzettelijk verborgen en niet gemakkelijk toegankelijk in de camerabehuizing. Dit maakt het voor onbevoegden moeilijk om de SD-kaart te verwijderen. U plaatst of verwisselt de SD-kaart als volgt:

WAL 14 A1













<ul style="list-style-type: none">• Kantel de camerahouder (2) ongeveer 70° tot deze niet meer verder gekanteld kan worden.	 <p>The diagram shows a camera holder with a lens cap. A curved arrow indicates the holder is being tilted downwards. A label '70°' is placed next to the arrow to specify the angle.</p>
<ul style="list-style-type: none">• Verwijder de schroef die de SD-kaartsleuf bedekt met behulp van de meegeleverde, speciale schroevendraaier.• Verwijder de afdekking van de SD-kaartsleuf.• De SD-kaartsleuf bevindt zich direct onder de afdekking, nog steeds verborgen en beschermd door een rubberen afdichting. Til de rubberen afdichting omhoog, zodat u bij de SD-kaartsleuf kunt.• Nu kunt u de Micro SD-kaart plaatsen of verwijderen.• Zorg er bij het plaatsen van de SD-kaart voor, dat de contacten naar voren zijn gericht. Een pincet kan daarbij handig zijn. De SD-kaart moet tegen de veer worden gedrukt, tot de kaart in de camera is vergrendeld.• Als u de SD-kaart wilt verwijderen, drukt u de kaart tegen de veer aan. Verwijder dan de ontgrendelde SD-kaart uit de SD-kaartsleuf, eventueel met behulp van een pincet.• Plaats tenslotte de rubberen afdichting en de afdekking van de SD-kaartsleuf terug.	 <p>The diagram shows the camera holder with the lens cap removed. A screwdriver is shown turning a screw on the side. A dashed line indicates the location of the SD card slot. An arrow points to the slot, and another arrow points to the screwdriver. A small inset shows the SD card being inserted into the slot.</p>

















8.2. De beheerapp downloaden en installeren







De buitencamera wordt bediend met behulp van de beheerapp L-Guard HD, die u op uw smartphone of tablet moet installeren. De app is gratis te downloaden in de relevante app store.

8.2.1. Bedieningsinstructies van de beheerapp

De actuele bedieningsinstructies voor de beheerapp kunnen in verschillende talen worden gedownload via de onderstaande links. Gebruik de QR-code of vul het adres ernaast in uw browserbalk in.

 DE Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DE.pdf
 DE iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DE.pdf
 GB Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_GB.pdf
 GB iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_GB.pdf
 FR Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_FR.pdf
 FR iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_FR.pdf

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_NL.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_NL.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_CZ.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_CZ.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_ES.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_ES.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_PT.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_PT.pdf

<p>SI</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_SI.pdf</p>
<p>SI</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_SI.pdf</p>
<p>IT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_IT.pdf</p>
<p>IT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_IT.pdf</p>
<p>DK</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DK.pdf</p>
<p>DK</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DK.pdf</p>

8.3. Toegang tot gegevens (naam camera/wachtwoord)

Voor het instellen van de buitencamera moet u een naam (voor een unieke identificatie in het netwerk), een gebruikersnaam en een wachtwoord toewijzen aan de camera.

Om redenen van IT-beveiliging worden de gebruikersnaam en het wachtwoord voor communicatie met de wifi-buitencamera versleuteld verzonden.

8.3.1. Cameranaam

Selecteer bij voorkeur een cameranaam die het bewaakte gebied beschrijft.

Voorbeeld van geschikte cameranamen: **achteringang** of **garagedeur**.

8.3.2. Gebruikersnaam

De gebruikersnaam moet minstens 8 tot 10 tekens bevatten. Deze moeten bestaan uit hoofdletters en kleine letters met één optioneel speciaal teken en een of meerdere cijfers.

8.3.3. Wachtwoord



Een veilig wachtwoord helpt bij het beschermen van uw persoonlijke gegevens. Neem even de tijd om een veilig wachtwoord te bedenken dat u ook goed kunt onthouden. Vermijd persoonsgegevens, zoals uw geboortedatum of de namen van uw kinderen of huisdieren. Of reeksen cijfers of letters die gemakkelijk te onthouden zijn, maar ook gemakkelijk te raden zijn. Gebruik hetzelfde wachtwoord ook niet meer dan één keer, omdat dit meerdere toepassingen in gevaar kan brengen als het wachtwoord bekend is geworden.

Een veilig wachtwoord moet bestaan uit ten minste 10 tot 12 tekens. Het moet hoofdletters, kleine letters, cijfers en speciale tekens bevatten.

Voorbeeld van een geschikt wachtwoord: **32Pq!nK65?56**.

Voor de buitencamera moet het wachtwoord minimaal 10 tekens lang zijn. Zo niet, dan wordt een foutbericht weergegeven.

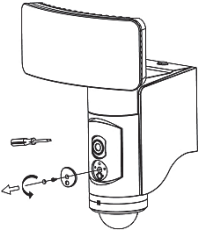
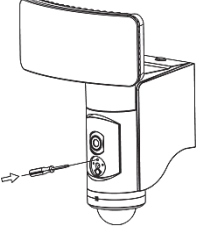
8.3.4. De app-instellingen toepassen

Voor een veilige werking raden wij u aan om de app te sluiten en opnieuw te starten nadat u de app-instellingen hebt gewijzigd.

8.4. Fabrieksinstellingen herstellen

De RESET-knop op de buitencamera is opzettelijk verborgen om misbruik door onbevoegden te voorkomen.

Als u uw wachtwoord bent vergeten of u wilt de fabrieksinstellingen van de buitencamera om een andere reden herstellen, gaat u als volgt te werk:

<ul style="list-style-type: none"> • De schroef in het midden van de afdekking van de RESET-knop (4) is bedekt met een rubberen schroefdraad. Verwijder deze met een scherp voorwerp, zoals een kleine schroevendraaier. • Draai nu de schroef in de afdekking (4) los met de speciale schroevendraaier en verwijder de afdekking (4). 	
<ul style="list-style-type: none"> • U vindt de RESET-knop in de opening boven de schroefdraad. • Voor het indrukken van de RESET-knop drukt u met de punt van de speciale schroevendraaier in de opening totdat u voelt dat de knop wordt ingedrukt. Houd de RESET-knop circa 10 seconden ingedrukt. • De voedingsled (5) knippert snel rood. 	

8.5. Led-displays

Led-display	Omschrijving
Led knippert snel rood*	Apparaat klaar voor netwerkinstellingen
Led knippert groen	Netwerkverbinding gemaakt
Led knippert om de 2 seconden circa 2 seconden groen	Apparaat werkt normaal

*Bij de eerste keer instellen knippert de voedingsled (5) snel rood. Als dit niet het geval is, kan deze status op elk gewenst moment worden hersteld door de RESET-knop gedurende ongeveer 10 seconden ingedrukt te houden.

9. Onderhoud/reiniging

Onderhoud

De buitencamera bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden.

Reinigen



GEVAAR! De netvoeding moet zijn uitgeschakeld bij alle werkzaamheden aan de buitencamera, zelfs tijdens het reinigen! Anders loopt u het risico op een elektrische schok.



GEVAAR! Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de buitencamera terechtkomt. Anders loopt u het risico op een elektrische schok.

Maak de witte afdekking van de lichtstraler (1) af en toe schoon met een zachte, vochtige doek voor de beste verlichtingsresultaten.

Voor een consistente goede beeldkwaliteit houdt u de camera (3) in de buitencamera schoon. Gebruik alleen een zachte doek en een glasreiniger om de cameraleens schoon te maken.

Gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen, noch harde borstels of sponsjes die krassen in het oppervlak kunnen veroorzaken.

10. Problemen oplossen

De verlichting gaat niet aan

- De bewegingssensor (7) is niet correct gericht. Corrigeer de positionering.
- De elektrische aansluiting is defect. Laat de elektrische aansluiting controleren door een elektricien.

De verlichting gaat snel aan en uit

- Er is interferentie in de sensor van andere lichtbronnen of helder reflecterende oppervlakken. Verwijder de externe lichtbron of het reflecterende oppervlak.

De verlichting kan niet worden uitgeschakeld

- Er bevinden zich mensen of bewegende voorwerpen in het detectiebereik van de bewegingssensor (7). Zorg ervoor dat deze niet meer worden gedetecteerd.
- De buitencamera beweegt in de wind, waardoor de bewegingssensor (7) voortdurend wordt ingeschakeld. Bevestig de buitencamera altijd op een stabiel montagepunt.

Foutieve opnamen/geen opnamen

- Diverse soorten foutieve opnamen houden verband met een defecte Micro SD-kaart. Probeer bij foutieve opnamen daarom een Micro SD-kaart in uw camera te plaatsen waarvan u weet dat deze werkt. Volg deze procedure ook als er geen opnamen zijn.
- Formateer de Micro SD-kaart onmiddellijk nadat u deze in de camera hebt geplaatst. Als u de Micro SD-kaart handmatig wilt formatteren, moet de camera zijn geïnstalleerd en verbonden met de app. Trigger het alarm vervolgens een paar keer om te controleren of de opnamen goed op de Micro SD-kaart zijn opgeslagen.

11. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking



Een symbool van een doorgekruiste afvalbak op een product betekent dat het is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Lampen moet ook op de juiste wijze worden afgevoerd.



Gooi het apparaat niet bij het huishoudelijk afval of het grofvuil. Voor meer informatie over inzamelpunten en ophaaldatum neemt u contact op met de gemeente of de plaatselijke afvalverwerkende instantie.

Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.

12. Kennisgeving CE-verklaring van conformiteit



Dit apparaat voldoet aan het basis- en andere relevante vereisten van de radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU, de ErP-richtlijn 2009/125/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:
www.targa.de/downloads/conformity/284704.pdf

13. Garantie en onderhoudsadvies

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goedgevoelen - gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.

- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

**Service**

NL Telefoon: 020 - 26 21 941
E-Mail: service.NL@targa-online.com

BE Telefoon: 02 - 58 87 036
E-Mail: service.BE@targa-online.com

LU Telefoon: 02 02 04 223
E-Mail: service.LU@targa-online.com

IAN: 284704

**Fabrikant**

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
DUITSLAND

Obsah

1. Určené použití	99
2. Informace o ochranných známkách	99
3. Obsah balení	100
4. Technické údaje	101
5. Bezpečnostní pokyny	102
5.1. Porušení práv třetích stran / Práva na vlastní snímky	103
6. Ochrana autorských práv	104
7. Dříve než začnete	105
7.1. Vhodné místo k montáži	105
7.2. Požadované nástroje	105
7.3. Před montáží	106
7.4. Montáž	106
7.5. Nastavení LED osvětlení, kamery a snímače pohybu	109
8. Začínáme	110
8.1. Vkládání / vyjímání paměťové karty	110
8.2. Stažení a instalace řídicí aplikace	112
8.2.1. Pokyny k ovládní řídicí aplikace	112
8.3. Přístupová data (název kamery / heslo)	115
8.3.1. Název kamery	115
8.3.2. Uživatelské jméno	115
8.3.3. Heslo	115
8.3.4. Nastavení aplikace	115
8.4. Obnovení nastavení z výroby	115
8.5. LED indikátor	116
9. Údržba/čištění	116
10. Odstraňování problémů	117
11. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci	118
12. Prohlášení o shodě se směrnicemi EU	118
13. Informace o záruce a servisu	119

Blahopřejeme!

Zakoupením venkovní Wi-Fi kamery WAL 14 A1 jste se rozhodli pro jakostní výrobek.

Před jejím prvním použitím se seznamte s principem, na němž venkovní kamera funguje, a pozorně si přečtete tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a venkovní kameru používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tento návod k použití si uložte k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud venkovní kameru předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ní předat i všechny související dokumenty.

1. Určené použití

Venkovní Wi-Fi kamera WAL 14 A1 je elektronické zařízení, které je určeno k automatickému střežení prostor v interiérech a exteriérech. Za špatné viditelnosti lze také zapnout LED osvětlení, aby byla střežená oblast osvětlena. Venkovní kamera je určena pouze k trvalé montáži (na stěnu). Napájení musí být zajištěno z elektrorozvodné sítě v budově. Zařízení není určeno ke komerčním účelům. Toto zařízení splňuje všechny normy a nařízení uvedené v Prohlášení o shodě. Provedení změn na zařízení, které nejsou doporučeny výrobcem, může znamenat, že zařízení již těmto standardům nebude vyhovovat.

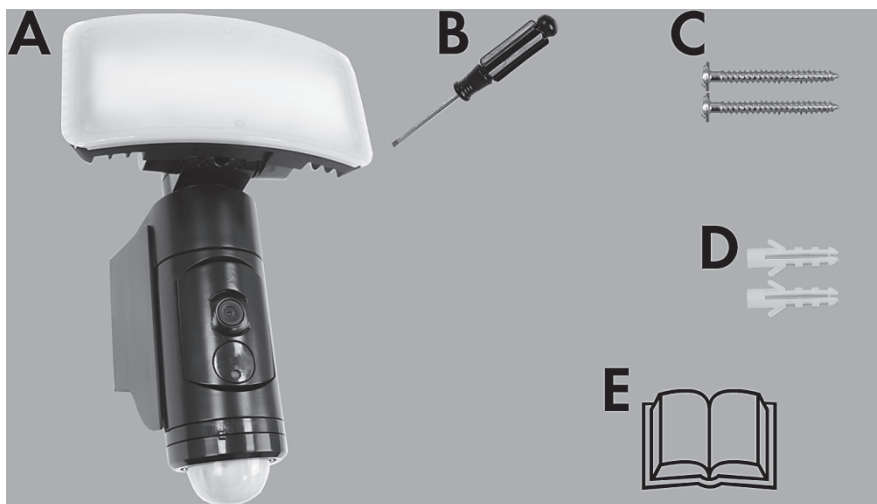
2. Informace o ochranných známkách

Apple®, iPhone® a iPad® jsou registrované ochranné známky, App Store je servisní značka společnosti Apple Inc registrované v USA a jiných zemích.

Google® a Android® jsou registrované ochranné známky společnosti Google Inc.

Ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

3. Obsah balení



A	Venkovní Wi-Fi kamera WAL 14 A1
B	Speciální šroubovák
C	2 šrouby, 4 x 40 mm
D	2 hmoždinky 6 x 27 mm
E	Tyto provozní pokyny (vyobrazení)

Tento uživatelský návod má rozkládací obálku. Na vnitřní straně je znázorněna venkovní kamera s očíslovanými položkami. Významy čísel jsou následující:

- 1 LED osvětlení
- 2 Držák kamery
- 3 Kamera
- 4 Kryt tlačítka RESET
- 5 LED indikátor napájení (znázorňuje různé provozní stavy)
- 6 Regulační kroužek (k vodorovnému seřízení kamery a pohybového snímače)
- 7 Snímač pohybu
- 8 Wi-Fi anténa
- 9 Západka (pro upínací desku)
- 10 Upínací deska
- 11 Šroub (k zajištění kamery)

4. Technické údaje

Typový štítek venkovní kamery naleznete na upínací desce (10).

LED osvětlení

Název modelu:	WAL 14 A1
Provozní napětí:	220 – 240 V-, 50 Hz
Celkový příkon:	cca 20 W
Příkon osvětlení bez pomocných obvodů:	cca 18 W
Světelný zdroj:	28 LED diod s výkonem 0,5 W
Světelný tok:	cca 1250 lumenů
Teplota barev:	cca 5 000k
Třída energetické účinnosti LED osvětlení:	A+
<u>Regulovatelná doba osvětlení:</u>	
Pro snímač pohybu:	Cca 10 s (+/- 5 s) až 20 min (+/- 5 min)
Ruční nastavení:	3 hodiny, 6 hodin nebo trvale v tmavém prostředí (regulovatelné při použití snímače soumraku)
Maximální osvětlená plocha:	Cca 50 m ² při montáži ve výšce cca 2,50 m
Provozní poloha:	Vertikální – LED osvětlení nahoře, snímač pohybu dole
Teplota prostředí:	-33 °C - + 40 °C
Bezpečnostní třída:	I (s připojením zemního vodiče)
Stupeň ochrany:	IP54
Rozměry (Š x H x V):	cca 179 x 165 x 256 mm
Hmotnost:	cca 920 g

Kamera:

Rozlišení:	1280*720 pixelů
Snímková frekvence:	1-20 snímků za sekundu (nastavitelné)
Zorný úhel:	Cca 94° vodorovně, cca 48° svisle
Karta Micro SD (není součástí dodávky):	Třída 10, maximálně 128 GB

Snímač pohybu:

Úhel snímače pohybu:	Max. 180 °
Dosah čidla:	Max. 10 m
Světelná citlivost:	Regulovatelná prostřednictvím aplikace
Rozsah rotačního pohybu (mechanický):	Přibližně 120 ° vodorovně

Wi-Fi / Ovládací aplikace L-Guard HD

Wi-Fi norma:	802.11 b / g / n
Frekvenční pásmo Wi-Fi:	2,4 GHz
Vysílací výkon Wi-Fi:	cca 8,7 mW
Kompatibilita aplikace:	iOS 8.0 (a vyšší) / Android 4.4 (a vyšší)

Technická specifikace a vzhled může být předmětem změny bez předchozího upozornění.

5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto zařízení si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Při prodeji zařízení nebo jeho postoupení jiné osobě je nezbytné, abyste jí odevzdali i tento návod.



POZOR! Tento symbol a nápis „Pozor“ označuje potencionálně nebezpečnou situaci. Pokud ho budete ignorovat, může dojít k vážnému zranění či dokonce úmrtí.



VAROVÁNÍ! Tento symbol a nápis „VAROVÁNÍ“ označuje důležité informace pro bezpečné používání výrobku a bezpečnost uživatele.



POZOR! Tento symbol označuje nebezpečí pro lidské zdraví a nebezpečí smrti a/nebo poškození vlastnictví kvůli zásahu elektrickým proudem.



Tento symbol označuje další informaci na dané téma.



Venkovní kamera umožňuje připojení zemnicího vodiče. Zemnicí vodič (zelený/žlutý) musí být připojen k označené svorce.



Význam ochrany IP54:

Venkovní Wi-Fi kamera je ze všech stran chráněna proti poškození prachem a proti stříkající vodě.











POZOR! Elektrická zařízení nejsou určena pro děti. Nikdy nedovolte dětem používat elektrická zařízení bez dozoru. Děti by nemusely pochopit, že tato zařízení mohou být nebezpečná. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!



POZOR! Venkovní kameru musí připojit k elektrorozvodné síti 230 V kvalifikovaný elektrikář. Venkovní kamera odpovídá normám Bezpečnostní třída I, což znamená, že musí být stále připojena k zemnicímu vodiči.



POZOR! Pokud zaznamenáte kouř, neobvyklý hluk či zápach, okamžitě odpojte zařízení od sítě přepnutím příslušného jističe do polohy „0“. Zařízení se v takovém případě nesmí dále používat a musí být prověřeno pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však kouře neúmyslně nadýcháte, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.

-  **POZOR!** Kryt venkovní kamery nesmí být nijak poškozen. Při otevření krytu hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
-  **POZOR!** Venkovní kameru nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu hořlavých plynů, výparů nebo prachu. Hrozí nebezpečí výbuchu.
-  **POZOR!** Kromě výměny paměťové karty kryt venkovní kamery nikdy neotvírejte. Při veškeré manipulaci s kamerou, včetně výměny paměťové karty, musí být její hlavní vypínač vypnutý! Při otevření krytu hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
-  **POZOR!** Hrozí nebezpečí poranění! K přímému pohledu do světelného paprsku nikdy nepoužívejte optické nástroje, např. zvětšovací skla. Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku. Pokud máte dojem, že máte zrak poškozený, vyhledejte lékařskou pomoc.
-  **POZOR!** Nebezpečí požáru! Venkovní kameru nikdy nezakrývejte, mohlo by dojít k jejímu přehřátí.
-  **POZOR!** Všechny opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
-  **VAROVÁNÍ!** Na venkovní kameru nic nezavěšujte. Kryt není určen k zatěžování. Mohlo by dojít k jejímu poškození.
-  **VAROVÁNÍ!** Do venkovní kamery nekládejte cizí předměty. Mohlo by dojít k jejímu poškození.

5.1. Porušení práv třetích stran / Práva na vlastní snímky

Práva na vlastní snímky nebo záběry jsou součástí obecného zákona na ochranu osobnosti. Stanoví, že všichni lidé mají základní právo určit, zda a v jakém kontextu mohou být jejich snímky zveřejněny.

Soukromé bezpečnostní kamery (např. IP kamery) nelze použít ke sledování veřejných prostorů nebo prostorů soukromých patřících jiným osobám. To se vztahuje i na oblasti využívaných na základě společného vlastnictví (například kolektivní vlastníci nebo nájemce). Jedná se například o vstupní prostory nebo cesty používané více lidmi.

Co lze mou IP kamerou monitorovat?

Monitorování IP videokamerami je povoleno za účelem ostrahy vlastního majetku.

Jediné omezení: Všechny osoby, které mohou být ovlivněny, musí být informovány, že je prostor monitorován. Abyste tuto povinnost splnili, postačí označit sledovaný prostor nálepkami nebo štítky. Tato upozornění však musí být viditelná před vstupem do monitorovaného prostoru. Pokud například monitorujete IP kamerou vlastní majetek, u všech vstupů musí být upozornění.

Při uvádění IP kamery do provozu věnujte pozornost následující informaci:

Ochrana autorských práv:

V podstatě má každý právo na vlastní obraz. Podle zákonů o autorských právech lze obrazy zveřejňovat bez souhlasu lidí pouze tehdy, pokud jsou v okolí památky nebo na jiném místě pouze náhodou.

Odpověď na otázku, zda je přítomnost osoby náhodná, závisí na okolnostech konkrétního případu. Kvůli zajištění právního hlediska by měl být varovné symboly umístěny ve všech oblastech, kde lze uskutečnit záznamy identifikovatelných osob.

Ochrana osobních údajů

Zobrazené záběry nesmí narušit soukromí ostatních. Kameru nikdy nezaměřujte na zahradu nebo přední dveře domu vašeho souseda a to i v případě, kdy jsou tato místa viditelná z vašeho vlastního domu nebo z veřejných míst. Neopravňuje vás to ke zveřejnění těchto záběrů. V případě pochybností musíte zornou oblast IP kamery omezit zastíněním.

Možnost osobní identifikace

Možnost osobní identifikace znamená, že konkrétní osoba byla v určitou dobu na určitém místě. Identifikace může spočívat na osobních identifikačních prvcích, což je například registrační značka vozidla. Možnost osobní identifikace je třeba vyloučit za všech okolností.

Právní předpisy se mohou v různých zemích lišit. Dodržujte zákony platné v zemi použití.

6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení autora je přísně zakázáno. To se týká i komerčního využití tohoto obsahu a informací. Veškerý text a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

7. Dříve než začnete

Venkovní kameru a příslušenství k montáži vyndejte z obalu.

Zkontrolujte, zda není venkovní kamera poškozena. Pokud je venkovní kamera poškozena, nepoužívejte ji.

Pokud zjistíte jakoukoli poškozenou nebo chybějící položku, kontaktujte zákaznický servis výrobce.

7.1. Vhodné místo k montáži



Při hledání vhodného místa se ujistěte, aby byla kamera umístěna v dosahu používané sítě Wi-Fi. V případě nutnosti to prověřte pomocí smartphonu nebo tabletu.

Pečlivě vyberte místo a před montáží ho dobře připravte.

- Jednotlivé součásti, potřebné nástroje a instalační materiál si přehledně rozmístěte tak, abyste měli vše po ruce.
- Venkovní kameru je nutno připevňovat pouze na stabilní plochy, například na stěny.
- Napájení musí být zajištěno z elektrorozvodné sítě v budově.
- Venkovní kameru nepřipevňujte nad zdroj tepla nebo do bezprostřední blízkosti jiných světelných zdrojů.
- Vyberte takové místo, na němž by byla venkovní kamera chráněna proti větru, dešti a znečištění.
- Předem si zjistěte, jaký instalační materiál bude na vybrané místo vhodný. Součástí dodávky je instalační materiál k montáži do betonu.

7.2. Požadované nástroje

Součástí dodávky nejsou následující nástroje. Seznam slouží pouze jako vodítko. Skutečné nástroje, které budete potřebovat, závisí na individuálním místě.

- Žebřík
- Zkoušečka napětí
- Vodováha, skládací metr, tužka
- Vrtáčka a vrtáky
- Křížový a plochý šroubovák
- Kleště kombinačky, kleště štípačky

7.3. Před montáží



POZOR! Montáž přístroje musí provádět pouze kvalifikovaný elektrotechnik! Napájení musí být zajištěno z elektrorozvodné sítě v budově.



POZOR! Během montáže musí být vypnut přívod elektrické energie!



VAROVÁNÍ! Před vrtáním otvorů se ujistěte, že ve zdi nejsou žádné kabely.

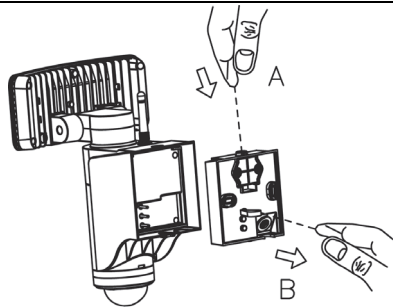
- Před instalací venkovní kamery se ujistěte, že jste obeznámeni se všemi jednotlivými součástmi a četli jste a dodržujete instrukce a nákresy v těchto provozních pokynech.
- Ověřte si, že kabel, k němuž se má venkovní kamera připojit, není pod napětím. Proto v rozvodné skříni vyjměte pojistku příslušného elektrického okruhu nebo přepněte jistič do polohy „0“.
- Kontrolu kabelu bez napětí si také ověřte zkoušečkou!

7.4. Montáž

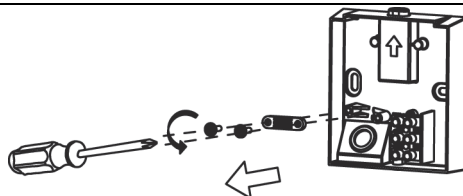
Venkovní kameru je nutno nainstalovat na stěnu.

<p>Odpojte přívod napájení.</p>	
<p>Pomocí šroubováku (B) povolte šroub (11) a sundejte upínací desku (10).</p>	

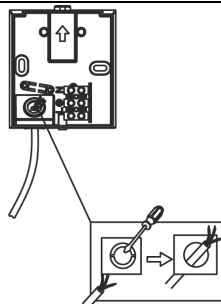
Na upínací desce (10) nyní stiskněte západku (9) a desku (10) na poutku vytáhněte ven z krytu venkovní kamery.



Sundejte 2 šrouby a poté odeberte fixační úchytku.



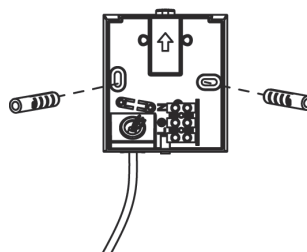
Prorazte gumové těsnění v kabelové průchodce (např. šroubovákem) a poté zezadu protáhněte připravený kabel.



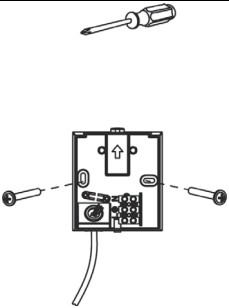
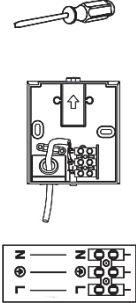
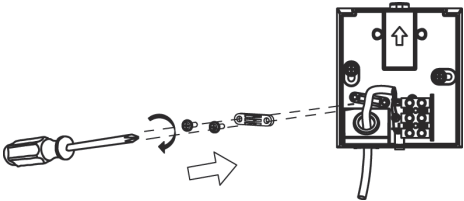
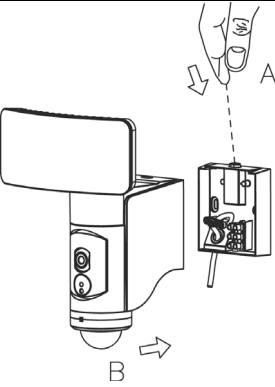
Provrtejte předděrované montážní otvory a poté si označte na stěně jejich polohu kvůli vrtání. Kvůli zabezpečení před krádeží a zajištění optimální ostrahy prostoru doporučujeme instalaci kamery do výšky cca 2,5 metru. Do vyvrtaných otvorů zasuňte hmoždinky.



Jako alternativu k výše uvedenému postupu lze použít rozkládací obálku na konci těchto pokynů, která představuje vrtací šablonu pro přesné umístění otvorů pro vyvrtání.



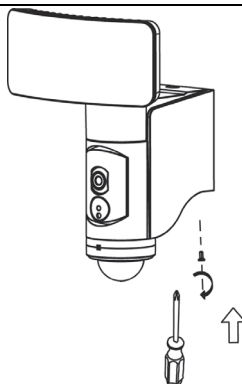
WAL 14 A1

<p>Upínací desku (10) připevněte pomocí šroubů ke stěně.</p>	
<p>Nyní správně připojte napájecí kabel k připojovací svorkovnici na upínací desce (10). Dodržujte označení jednotlivých svorek.</p>	
<p>Poté kabel zajistěte fixační úchytkou a 2 šrouby.</p>	
<p>Venkovní kameru nasadte rovným pohybem na upínací desku (10). Stiskněte západku (9) a kameru zatlačte ke stěně, dokud západka (9) nezapadne do drážky v krytu kamery.</p>	

Nakonec použijte šroubovák (B) a šroub (11) na spodní straně fotoaparátu utáhněte skrz kryt kamery do upínací desky (10).



Speciální šroub (11) zaručuje zvláštní ochranu proti krádeži. Vždy ho použijte! Umístění šroubu (11) je naprosto nezbytné kvůli ochraně celé kamery před krádeží.



Znovu zapněte napájení.

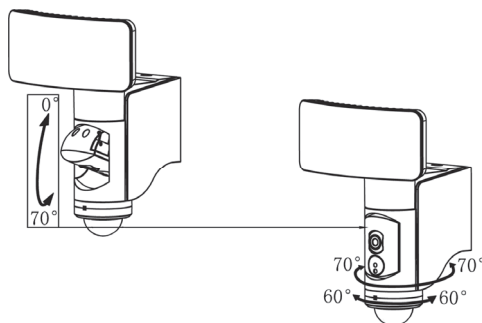


7.5. Nastavení LED osvětlení, kamery a snímače pohybu

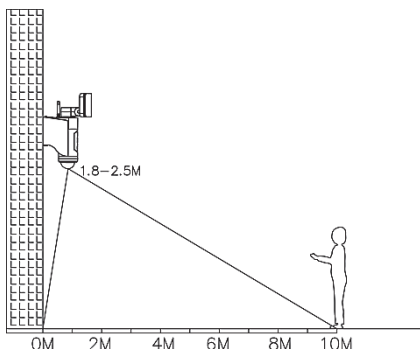
Kameru (3), LED osvětlení (1) a snímač pohybu (7) můžete nyní nastavit individuálně podle svých požadavků:

LED osvětlení (1) lze otáčet a naklápět, kamera (3) se pohybuje nahoru a dolů, snímač pohybu (7) se naklápí.

K úpravě vodorovného dosahu detekce snímače pohybu použijte regulační kroužek (6).



Níže znázorněné schéma znázorňuje rozsah detekce snímače pohybu (7). Snímač pohybu (7) upravte tak, aby pokryl oblast, kterou chcete jako nejlepší možnou. Nesmí být blokována jinými předměty apod.



Ověřte si, že v detekční oblasti snímače pohybu (7) (např. chodníky, ulice) nedochází k pohybům, které nelze detekovat.

8. Začínáme



Z důvodu IT zabezpečení mějte na paměti následující zásady:

Nikdy neuvádějte do provozu větší počet Wi-Fi kamer současně a neinstalujte je do řídicí aplikace!

Každou Wi-Fi kameru musíte uvést do provozu samostatně a přidat do řídicí aplikace. Při každém skenování připojte pouze jedinou kameru. Pro každou novou kameru spusťte samostatný sken.

8.1. Vkládání / vyjímání paměťové karty



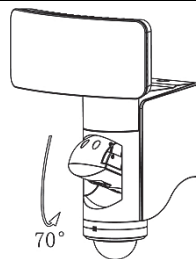
Zapamatujte si, že veškeré funkce Wi-Fi kamery lze zaručit pouze při vložení karty Micro SD, která splňuje následující podmínky:

Maximální kapacita: 128 GB, Třída 10

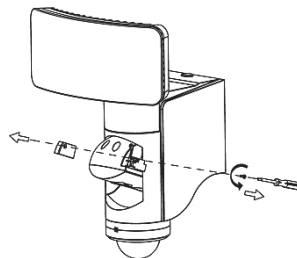
Záznamy pořízené kamerou (3) se ukládají na karty Micro SD (není součástí dodávky).

Slot pro kartu SD je záměrně skrytý a v krytu kamery není snadno přístupný. Díky tomu je pro nepověřené osoby vyjmutí karty obtížné. Při vkládání nebo výměně karty SD postupujte následovně:

- Držák kamery (2) nakloňte asi o 70° , dokud se nezastaví.



- Dodávaným speciálním šroubovákem odstraňte šroub zakrývající slot pro kartu SD.
- Ze slotu pro kartu SD sundejte víčko.
- Slot pro kartu SD je umístěn přímo pod víčkem, ukrytý a chráněný gumovým těsněním. Nadzvedněte gumové těsnění a odkryjte slot pro kartu SD.
- Nyní můžete vložit nebo vyjmout kartu Micro SD.
- Při vkládání karty SD se ujistěte, že kontakty směřují dopředu. Vhodnou pomůckou je pinzeta. Kartu SD je nutno zatlačit proti pružině, dokud nezapadne do slotu kamery.
- Chcete-li kartu SD vyjmout, odjistěte ji stlačením proti pružině. Poté vyjměte odjistěnou kartu SD ze slotu pomocí pinzety, pokud je to nutné.
- Nakonec vraťte nazpět gumové těsnění a slot pro kartu SD zakryjte.































8.2. Stažení a instalace řídicí aplikace













Venkovní kamera se ovládá prostřednictvím řídicí aplikace L-Guard HD, kterou musíte nainstalovat na svůj smartphone nebo tablet. Aplikace je zdarma a lze ji stáhnout z příslušných App Store.

8.2.1. Pokyny k ovládání řídicí aplikace

Aktuální verze pokynů k ovládání řídicí aplikace v různých jazycích lze stáhnout z níže uvedených odkazů. Použijte buď kód QR nebo do svého prohlížeče zadejte vedle uvedenou adresu.

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DE.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DE.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_GB.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_GB.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_FR.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_FR.pdf

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_NL.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_NL.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_CZ.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_CZ.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_ES.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_ES.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_PT.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_PT.pdf

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_SI.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_SI.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_IT.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_IT.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DK.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DK.pdf

8.3. Přístupová data (název kamery / heslo)

Chcete-li uvést venkovní kameru do provozu, musíte jí přiřadit název (umožnit jedinečnou identifikaci v síti), uživatelské jméno a heslo.

Kvůli IT zabezpečení se uživatelské jméno a heslo odesílá při komunikaci s venkovní Wi-Fi kamerou zašifrovaně.

8.3.1. Název kamery

V ideálním případě je vhodné vybrat takový název kamery, který popisuje monitorovanou oblast.

Příklad názvu kamery: **Zadní vchod** nebo **Dveře do garáže**

8.3.2. Uživatelské jméno

Uživatelské jméno musí mít nejméně 8 až 10 znaků. Mělo by obsahovat velká i malá písmena s jedním speciálním znakem a jednu nebo více číslic.

8.3.3. Heslo



Bezpečné heslo pomáhá chránit vaše osobní údaje. Věnujte jeho vytvoření určitý čas a vyberte heslo, které si také dobře zapamatujete. Vyhněte se osobním údajům, jako je například datum vašeho narození nebo jména vašich dětí nebo domácích mazlíčků. Nepoužívejte ani sekvence číslic nebo písmen, které se snadno zapamatují, ale lze je také snadno uhodnout. Vyhněte se také použití stejného hesla více než jednou. Při odhalení by mohlo ohrozit zabezpečení většího počtu aplikací.

Bezpečné heslo by mělo obsahovat nejméně 10 až 12 znaků. Mělo by obsahovat velká i malá písmena, číslice a zvláštní znaky.

Příklad hesla: **32Pq!nK65?56**

Heslo pro venkovní kameru musí mít délku nejméně 10 znaků, jinak se zobrazí chybová zpráva.

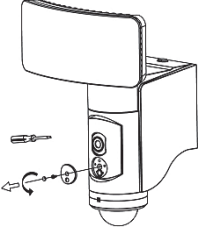
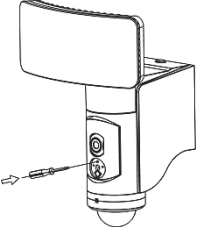
8.3.4. Nastavení aplikace

Kvůli provozní bezpečnosti doporučujeme po jakékoli změně v jejím nastavení aplikaci ukončit a znovu spustit.

8.4. Obnovení nastavení z výroby

Tlačítko RESET na venkovní kameře je úmyslně skryto, aby nedošlo k jeho zneužití nepovolenými osobami.

Pokud jste heslo zapoměli nebo chcete obnovit nastavení z výroby z jiných důvodů, postupujte následovně:

<ul style="list-style-type: none"> • Šroub ve středu tlačítka RESET (4) je překryt gumovou zátkou. Zátku sundejte pomocí ostrého předmětu, například malého šroubováku. • Nyní pomocí speciálního šroubováku vyjměte šroub z krytu (4) a kryt (4) nadzvedněte. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Tlačítko RESET se nachází v otvoru nad závitem šroubu. • Chcete-li stisknout tlačítko RESET, zatlačte špičkou speciálního šroubováku do otvoru, dokud neucítíte, že došlo k sepnutí. Tlačítko držte stisknuté po dobu přibližně 10 sekund. • LED indikátor napájení (5) rychle bliká červeně. 	

8.5. LED indikátor

Stav LED indikátoru	Popis
LED indikátor rychle bliká červeně*	Zařízení je připraveno k nastavení sítě
LED indikátor bliká zeleně	Bylo navázáno síťové připojení
LED indikátor bliká každé 2 sekundy přibližně po dobu 2 sekund	Zařízení pracuje normálně

*Při prvním nastavení bliká LED indikátor (5) rychle červeně. Pokud se nejedná o tuto situaci, tento stav lze kdykoli obnovit stiskem a přidržím tlačítka RESET po dobu 10 sekund.

9. Údržba/čištění

Údržba

Venkovní kamera neobsahuje žádné součásti, které vyžadují údržbu.

Čištění



POZOR! Při veškeré manipulaci s kamerou, včetně čištění, musí být její hlavní vypínač vypnutý! Jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!



POZOR! Dbejte na to, aby se dovnitř venkovní kamery nedostala žádná tekutina. Jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Příležitostně otřete bílý kryt LED osvětlení (1) měkkou navlhčenou tkaninou, abyste docílili nejlepšího osvětlení.

Chcete-li zaručit trvale dobrou kvalitu obrazu, udržujte objektiv (3) venkovní kamery v čistotě. K jeho čištění použijte pouze suchou tkaninu a ubrousky na čištění brýlí.

Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky či prostředky obsahující rozpouštědla, které by mohly poškodit povrch.

10. Odstraňování problémů

Nefunguje osvětlení

- Snímač pohybu (7) není správně nasměrován. Opravte jeho polohu.
- Elektrické zapojení je vadné. Nechte si elektrické zapojení zkontrolovat od elektrikáře.

Osvětlení se rychle zapíná a vypíná

- Na snímač působí rušení z jiných zdrojů světla nebo jasných odrazných ploch. Odstraňte externí zdroj světla nebo odraznou plochu.

Osvětlení se nevypne

- V detekční oblasti snímače pohybu (7) se vyskytují osoby nebo se pohybují předměty. Vyzvěte je k odchodu nebo předměty odstraňte.
- Venkovní kamera se vlivem větru pohybuje, což způsobuje trvalou aktivaci snímače pohybu (7). Dbejte na to, aby byla instalace venkovní kamery zajištěna na stabilním místě.

Chybný záznam / Žádný záznam

- Nejruznější typy chybných záznamů mohou být způsobeny vadnou kartou Micro SD. Pokud jsou tedy vaše záznamy chybné, zkuste do kamery vložit kartu Micro SD, o níž víte, že pracuje spolehlivě. Tento postup je shodný i v případech, kdy se záznam vůbec neuskuteční.
- Kartu Micro SD naformátujte ihned po vložení do kamery. Ruční formátování vyžaduje instalaci kamery a její připojení k aplikaci. Poté několikrát spusťte alarm, abyste si ověřili, že jsou záznamy správně uloženy na kartě Micro SD.

11. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci



Pokud je výrobek označen symbolem přeškrtnutého kontejneru, vztahuje se na něj evropská směrnice 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Také lampy musí být zlikvidovány správným způsobem.

Zařízení nevyhazuje do domovního nebo velkoobjemového odpadu. Informace o sběrných místech a datech sběru lze získat na místních úřadech nebo u společností zabývajících se likvidací odpadu.

Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.

12. Prohlášení o shodě se směrnicemi EU



Toto zařízení splňuje základní i další související požadavky směrnice RE 2014/53/EU, Směrnice ErP 2009/125/EC a Směrnice RoHS 2011/65/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:
www.targa.de/downloads/conformity/284704.pdf

13. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejprísnejších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady, tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis



Telefon: 02 - 34 102 195

E-mailový: service.CZ@targa-online.com

IAN: 284704



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

NĚMECKO

Índice

1. Uso destinado	122
2. Información sobre marcas	122
3. Contenido del embalaje.....	123
4. Datos técnicos.....	124
5. Instrucciones de seguridad	125
5.1. Infracción de los derechos de terceros y de los derechos de imagen	126
6. Copyright	127
7. Antes de empezar	128
7.1. El lugar correcto de montaje	128
7.2. Herramientas necesarias	128
7.3. Antes del montaje.....	129
7.4. Montaje.....	129
7.5. Configuración del foco LED, de la cámara y del sensor de movimiento	132
8. Primeros pasos.....	133
8.1. Insertar y retirar la tarjeta de memoria	133
8.2. Descarga e instalación de la aplicación de control	135
8.2.1. Instrucciones de uso de la aplicación de control.....	135
8.3. Datos de acceso (nombre y contraseña de la cámara).....	138
8.3.1. Nombre de la cámara.....	138
8.3.2. Nombre de usuario.....	138
8.3.3. Contraseña.....	138
8.3.4. Cambios en los ajustes de la aplicación.....	138
8.4. Restauración de los ajustes predeterminados	139
8.5. Pantallas LED	139
9. Mantenimiento/limpieza	139
10. Resolución de problemas.....	140
11. Normativa medioambiental e información sobre el desecho	141
12. Nota sobre la Declaración CE de conformidad	141
13. Información sobre la garantía y el servicio técnico	142

¡Enhorabuena!

Con la adquisición de esta cámara para exterior WiFi WAL 14 A1 ha obtenido un producto de calidad.

Antes de ponerla en funcionamiento, es necesario que se familiarice con su manejo y que lea este manual del usuario detenidamente. Respete todas las instrucciones de seguridad y emplee la cámara para exterior tal y como se describe en el manual y solo para los fines que aquí se detallan.

Tenga siempre este manual del usuario a su alcance para cualquier referencia futura. Si traspasa la cámara para exterior a otra persona, acompáñela siempre de la documentación pertinente.

1. Uso destinado

La cámara para exterior WiFi WAL 14 A1 es un dispositivo electrónico del grupo de las tecnologías de la información que está diseñado para vigilancia automática de zonas de interior y exterior. Cuando esté oscuro, encienda la luz LED para iluminar la zona que desea vigilar. La cámara para exterior solo debe emplearse para montaje permanente en pared. Utilice el circuito eléctrico de la propiedad para el suministro eléctrico. No ha sido diseñada para uso comercial. Este dispositivo cumple toda la normativa y los estándares estipulados en la Declaración CE de conformidad. Cualquier modificación de la cámara para exterior que no haya sido acordada con el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan.

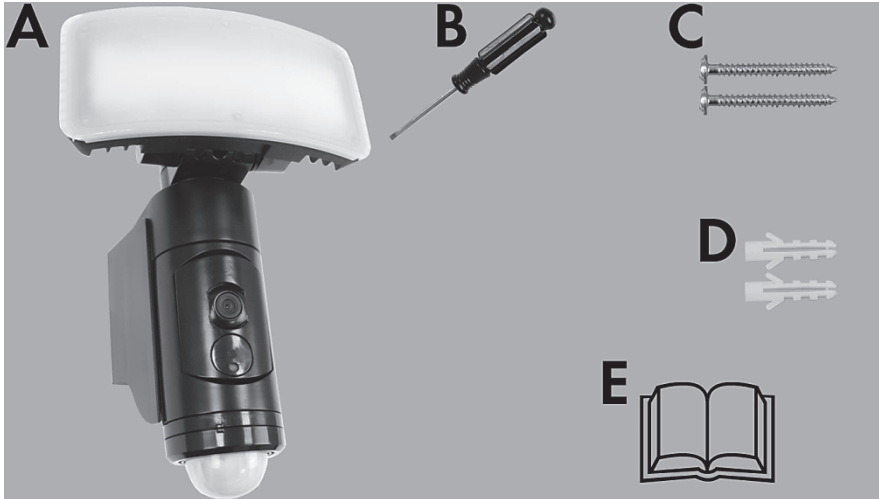
2. Información sobre marcas

Apple®, iPhone® y iPad® son marcas registradas, App Store es una marca de servicios de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.

Google® y Android® son marcas registradas de Google Inc.

Los demás nombres y productos mencionados pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios o compañías.

3. Contenido del embalaje



A	Cámara para exterior WiFi WAL 14 A1
B	Destornillador especial
C	2 tornillos, 4 x 40 mm
D	2 tacos, 6 x 27 mm
E	Manual del usuario (ilustración dibujada)

Este Manual del usuario dispone de una portada desplegable. En la contraportada, encontrará una ilustración de la cámara para exterior con números. A continuación se muestra el significado de los números:

- 1 Foco LED
- 2 Soporte de la cámara
- 3 Cámara
- 4 Tapa del botón RESET
- 5 Indicador de alimentación (muestra los distintos estados operativos)
- 6 Anillo de ajuste (para alinear en horizontal la cámara y el sensor de movimiento)
- 7 Detector de movimiento
- 8 Antena WiFi
- 9 Cierre (para placa de montaje)
- 10 Placa de montaje
- 11 Tornillo (para colocar la cámara)

4. Datos técnicos

La etiqueta de características de la cámara para exterior se encuentra en la placa de montaje (10).

Foco LED

Modelo:	WAL 14 A1
Tensión de funcionamiento:	220 - 240 V~, 50 Hz
Consumo total:	Aprox. 20 vatios
Consumo de luz sin los dispositivos auxiliares:	Aprox. 18 vatios
Luz:	28 indicadores LED a 0,5 W cada uno
Flujo luminoso:	Aprox. 1250 lúmenes
Temperatura de color:	Aprox. 5000 K
Categoría de eficacia energética del foco LED:	A+
Duración de luz ajustable : Para el sensor de movimiento: Ajuste manual:	De 10 s (+/- 5 s) a 20 min (+/- 5 min) aprox. 3 horas, 6 horas o ininterrumpido cuando está oscuro (ajustable con el sensor de anochecer)
Área máxima de proyección:	Aprox. 50 m ² si se monta a una altura de 2,50 m aprox.
Posición de funcionamiento:	Vertical - Foco LED arriba, sensor de movimiento abajo
Temperatura ambiente:	-33 °C a 40 °C
Clase de seguridad:	I (con conexión a masa)
Grado de protección:	IP54
Dimensiones (An. x P. x Al.):	Aprox. 179 x 165 x 256 mm
Peso:	Aprox. 920 g

Cámara:

Resolución:	1280 x 720 píxeles
Fotogramas/s:	1-20 imágenes por segundo (ajustable)
Ángulo de visualización:	Aprox. 94° horizontal, aprox. 48° vertical
Tarjeta Micro SD (no incluida):	Clase 10, 128 GB máx.

Detector de movimiento:

Ángulo de acción del sensor:	Máx. 180°
Alcance del detector:	Máx. 10 m
Sensibilidad luminosa:	Ajustable con la aplicación
Rango de giro (mecánico):	Aprox. 120° horizontal

WiFi/Aplicación de control L-Guard HD

Estándar WiFi:	802.11 b/g/n
Banda de frecuencias WiFi:	2,4 GHz
Potencia de emisión Wi-Fi:	Aprox. 8.7 mW
Aplicaciones compatibles:	iOS 8.0 (y superior)/Android 4.4 (y superior)

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

5. Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar este aparato por primera vez, lea detenidamente las instrucciones correspondientes en este manual y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar dispositivos eléctricos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el producto, acompáñelo siempre del presente manual del usuario, dado que es una parte del producto.



¡PELIGRO! Este símbolo con el texto "PELIGRO" le advierte de una situación potencialmente peligrosa. Si lo ignora, se pueden producir lesiones físicas e incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo con el texto "ADVERTENCIA" denota información importante para garantizar un manejo seguro del producto y la seguridad del usuario.



¡PELIGRO! Este símbolo indica que existe un peligro para la salud humana o incluso peligro de muerte o el riesgo de que puedan producirse daños materiales debido a descargas eléctricas.



Este símbolo indica más información sobre el tema.



La cámara para exterior tiene una conexión para el conductor de tierra. El conductor de tierra (verde/amarillo) debe conectarse al terminal indicado.



Significado de la protección IP54:

La cámara para exterior WiFi está completamente protegida contra el polvo y las salpicaduras de agua.



¡PELIGRO! Los dispositivos eléctricos no son aptos para los niños. No permita que los niños utilicen equipos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre son conscientes de los posibles peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!



¡PELIGRO! Un electricista autorizado debe conectar la cámara para exterior a la red eléctrica de 230 V.

La cámara para exterior cumple con la Clase I de seguridad, lo que significa que el conductor de tierra siempre debe estar conectado a la cámara.



¡PELIGRO! Si ve que de la cámara sale humo o emite sonidos u olores extraños, desconéctela de la red eléctrica inmediatamente colocando el disyuntor en la posición "0". En estos casos, deje de utilizar el dispositivo y haga que un técnico autorizado lo compruebe. No inhale el humo procedente de un posible incendio del aparato. Si inhala humo sin querer, acuda

inmediatamente a un médico. La inhalación de humo puede ser nociva para la salud.



¡PELIGRO! La carcasa de la cámara para exterior no debe dañarse. En caso de daño de la carcasa corre el riesgo de sufrir una sacudida eléctrica.



¡PELIGRO! No utilice la cámara para exterior en entornos con alto riesgo de explosión por gases inflamables, vapores o polvo. Hay peligro de explosión.



¡PELIGRO! No abra nunca la carcasa de la cámara para exterior excepto para cambiar la tarjeta de memoria. La cámara para exterior debe estar apagada cuando la manipule, incluso cuando cambie la tarjeta de memoria. En caso de abertura de la carcasa corre el riesgo de sufrir una sacudida eléctrica.



¡PELIGRO! ¡Peligro de lesiones! No emplee dispositivos ópticos como una lupa para mirar directamente el haz luminoso. De lo contrario puede dañarse la vista. Si piensa que sus ojos se han visto afectados, acuda inmediatamente a un médico.



¡PELIGRO! ¡Peligro de incendio! No cubra nunca la cámara para exterior, ya que podría sobrecalentarse.



¡PELIGRO! Toda reparación o mantenimiento deben ser efectuados por especialistas.



¡ADVERTENCIA! No cuelgue nada de la cámara para exterior. La carcasa no se ha diseñado para soportar peso. Podría dañarse la cámara para exterior.



¡ADVERTENCIA! No inserte objetos extraños en la cámara para exterior. Podría dañarse la cámara para exterior.

5.1. Infracción de los derechos de terceros y de los derechos de imagen

Los derechos de imagen forman parte de los derechos generales de la personalidad. En ellos se contemplan que todas las personas tienen el derecho fundamental de determinar si permiten la publicación de imágenes y en qué contexto.

Las cámaras de vigilancia privada (p. ej. las cámaras IP) no se pueden utilizar en áreas públicas o en áreas privadas que pertenezcan a otra persona. También se aplica a las zonas que son comunitarias (como en comunidades de propietarios o inquilinos). Están incluidas, por ejemplo, las zonas de acceso o los caminos.

¿Qué puedo controlar con mi cámara IP?

La videovigilancia con cámara IP se permite para controlar las propiedades del usuario del dispositivo.

Una restricción: En caso de que la videovigilancia afectara a otras personas, debe informarse de ello. Para cumplir con esta obligación, solo tiene que fijar carteles en el área vigilada. Sin embargo, asegúrese

de que estas señales están visibles antes de entrar en el área vigilada. Si, por ejemplo, está vigilando su propiedad con una cámara IP, debería colocar un aviso en todas las entradas de la propiedad.

Cuando configure una cámara IP, tenga en cuenta lo siguiente:

Copyright:

Todas las personas tienen derecho a su propia imagen. De acuerdo con las leyes de copyright, las imágenes solo se pueden publicar sin el consentimiento de las personas en caso de que se encuentren casualmente junto a un monumento o ubicación similar. La definición de "casualmente" depende de las circunstancias de cada caso en particular. Para que no surjan dudas de interpretación legal, debe colocar avisos en todas las áreas donde se puedan realizar grabaciones de personas identificables.

Protección de la privacidad

Las imágenes mostradas deben respetar la privacidad de las personas. No dirija la cámara al jardín o a la puerta principal de la casa de sus vecinos, incluso si estos lugares son visibles desde su casa o desde otros lugares públicos. Esto no le da derecho a publicar las imágenes de estas zonas. En caso de duda, tendrá que restringir el área de visualización de la cámara IP con una pantalla.

Capacidad de identificación

La capacidad de identificación establece si una persona se encontraba en un lugar y a una hora específicos. La identificación se puede basar también en un identificador personal como la matrícula del coche. La capacidad de identificación debe evitarse siempre.

Las normas legales pueden variar de un país a otro. Tenga en cuenta la legislación del país donde emplea el producto.

6. Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de sus datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas están actualizados en el momento de la publicación impresa. El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

7. Antes de empezar

Extraiga la cámara para exterior y los accesorios de montaje del embalaje.

Examine la cámara para exterior para ver si está en perfectas condiciones. Si la cámara para exterior tiene algún defecto, no la utilice.

Si la entrega presenta daños o está incompleta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.

7.1. El lugar correcto de montaje



Al seleccionar el lugar de montaje, asegúrese de que instala la cámara dentro del alcance de la red WiFi que vaya a utilizar. Si fuese necesario, utilice un smartphone o una tableta para comprobarlo.

Tómese su tiempo para elegir la ubicación y prepare todo el material del montaje.

- Coloque las piezas, las herramientas y los accesorios de forma ordenada para tener todo a mano.
- Monte la cámara para exterior en superficies estables como paredes.
- Utilice el circuito eléctrico de la propiedad para el suministro eléctrico.
- No monte la cámara para exterior sobre una fuente de calor o justo al lado de otras fuentes de iluminación.
- Seleccione la ubicación de modo que la cámara para exterior esté protegida del viento, de la lluvia y de la suciedad.
- Averigüe antes qué accesorios puede utilizar para la ubicación que ha seleccionado. Los accesorios para montaje en hormigón están incluidos.

7.2. Herramientas necesarias

Las siguientes herramientas no están incluidas. Esta lista solo pretende servirle de guía. Las herramientas que necesite dependerá de cada ubicación.

- Escalera
- Comprobador de tensión
- Nivel, metro plegable y lápiz
- Taladro y brocas
- Destornillador Phillips y destornillador plano
- Alicates y cortador de cables

7.3. Antes del montaje



¡PELIGRO! La unidad solo debe ser instalada por un electricista homologado. Utilice el circuito eléctrico de la propiedad para el suministro eléctrico.



¡PELIGRO! Durante el proceso de instalación y montaje, interrumpa el suministro eléctrico.



¡ADVERTENCIA! Cuando vaya a hacer agujeros en la pared con el taladro, asegúrese de que no haya cables en ella que puedan causar contacto con la broca o ser dañados.

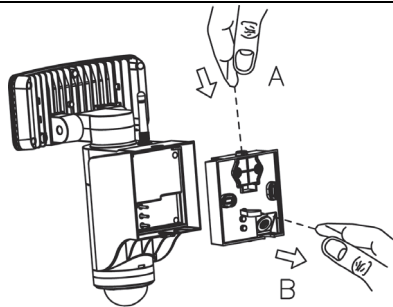
- Antes de montar la cámara para exterior, asegúrese de que conoce todas las piezas. Lea y siga las instrucciones, así como los diagramas del manual del usuario.
- Compruebe que el cable al que va a conectar la cámara para exterior no tiene corriente. Para ello, quite el fusible del circuito eléctrico correspondiente o coloque el disyuntor en la posición "0" de la caja de fusibles.
- Utilice un comprobador de tensión para verificar que el cable no tiene corriente.

7.4. Montaje

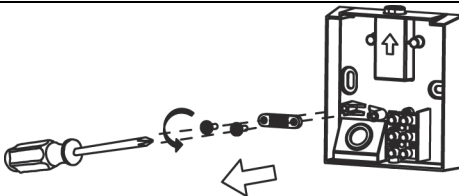
La cámara para exterior debe instalarse en una pared.

<p>Desconecte la fuente de alimentación.</p>	
<p>Extraiga la placa de montaje (10) de la cámara para exterior quitando el tornillo (11) con el destornillador (B).</p>	

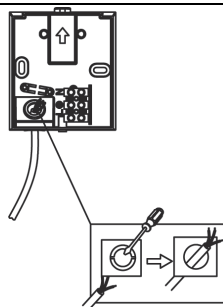
Ahora sostenga el cierre (9) de la placa de montaje (10) y tire de la placa (10) para extraerla del precinto de la carcasa de la cámara para exterior.



Extraiga los 2 tornillos y luego la protección de los cables.



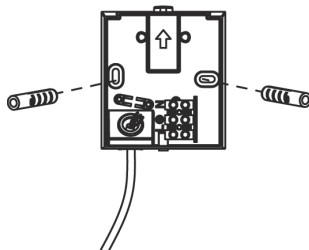
Perfore el precinto de goma del orificio para el cable (por ejemplo, con un destornillador) y luego introduzca el cable de alimentación desde la parte de atrás.

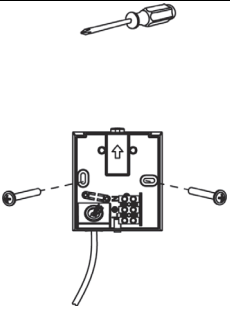
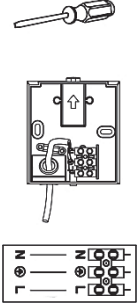
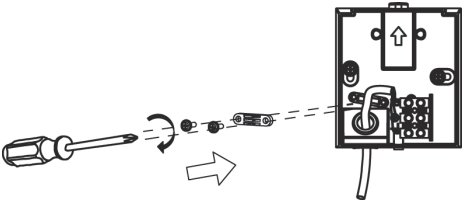
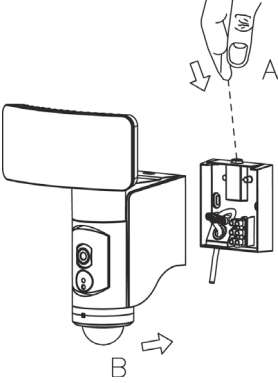


Atraviese los orificios de montaje preperforados y señale con un lápiz la posición de los orificios en la pared para taladrarla. Para proteger su propiedad de robos y obtener una vigilancia de calidad, le recomendamos que monte la cámara a una altura de 2,5 metros. Encaje los tacos en los orificios perforados.



Si desea utilizar otro proceso, utilice la página desplegable que encontrará al final del manual del usuario, que contiene una plantilla con la posición exacta de los orificios para taladrar.

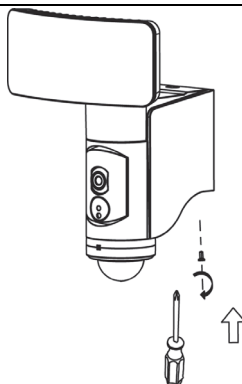


<p>Atornille los tornillos en la placa de montaje (10) para fijarla en la pared.</p>	
<p>Ahora lleve el cable de alimentación hasta el terminal de conexión de la placa de montaje (10). Consulte las etiquetas de los terminales.</p>	
<p>Fije el cable colocando los 2 tornillos en la protección de los cables.</p>	
<p>Coloque la cámara para exterior en la placa de montaje (10). Presione hacia abajo el cierre (9) y empuje la cámara para exterior hacia la pared hasta que el cierre (9) encaje en la cavidad de la carcasa de la cámara.</p>	

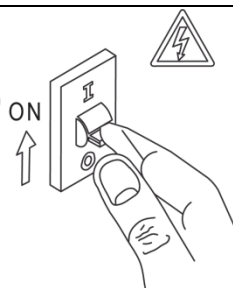
Con el destornillador (B), coloque el tornillo (11) desde la parte de abajo para fijar la carcasa de la cámara a la placa de montaje (10).



El tornillo (11) es un tornillo especial que ofrece protección adicional contra los robos. Utilice siempre este tornillo. Asegúrese de que este tornillo (11) está colocado para evitar así que roben el cuerpo de la cámara.



Vuelva a conectar el dispositivo a la red eléctrica.

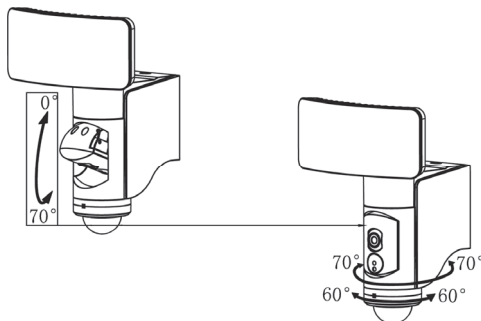


7.5. Configuración del foco LED, de la cámara y del sensor de movimiento

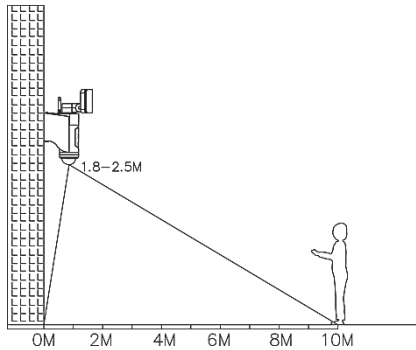
Configure la cámara (3), el foco LED (1) y el sensor de movimiento (7) según desee:

El foco LED (1) se gira e inclina, la cámara (3) se gira y se inclina hacia arriba y abajo, y el sensor de movimiento (7) se gira.

Con el anillo de ajuste (6) alinee el alcance de detección horizontal del sensor de movimiento.



En el siguiente diagrama encontrará información sobre el alcance de detección del sensor de movimiento (7). Ajuste el sensor de movimiento (7) para que cubra la zona que desee lo mejor posible. Procure que no quede tapado por otros objetos u obstáculos.



Asegúrese de no incluir dentro del alcance de detección del sensor de movimiento (7) sitios donde se produzcan movimientos que no quiera captar (por ejemplo, aceras o carreteras).

8. Primeros pasos



Por razones de seguridad informática, tenga en cuenta lo siguiente:

No ponga en funcionamiento ni instale a la vez varias cámaras WiFi en la aplicación de control. Cada cámara WiFi debe ser puesta en marcha por separado y añadida después a la aplicación de control. Conecte una cámara por búsqueda. Inicie una búsqueda distinta para cada nueva cámara.

8.1. Insertar y retirar la tarjeta de memoria



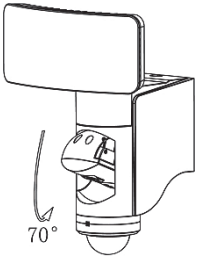
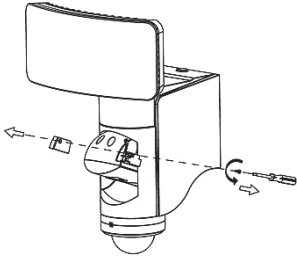
Tenga en cuenta que las funciones de la cámara WiFi solo se pueden utilizar si dispone de una tarjeta Micro SD con los siguientes requisitos:

Capacidad máxima: 128 GB, clase 10.

Las grabaciones de la cámara (3) se guardan en una tarjeta Micro SD (no incluida).

La ranura de la tarjeta SD (en la carcasa de la cámara) se ha protegido a conciencia para que no sea de fácil acceso. De este modo a las personas no autorizadas les costará extraer la tarjeta SD. Siga los siguientes pasos para insertar o sustituir la tarjeta SD:

WAL 14 A1













<ul style="list-style-type: none">• Incline el soporte de la cámara (2) unos 70° hasta que llegue a su tope.	 <p>The diagram shows a camera support with a lens and a flash. A curved arrow indicates the support is being tilted downwards. A label '70°' is placed near the bottom of the support to indicate the angle.</p>
<ul style="list-style-type: none">• Extraiga el tornillo que fija la ranura de la tarjeta SD con el destornillador especial incluido.• Quite la tapa de la ranura de la tarjeta SD.• La ranura de la tarjeta SD se encuentra justo debajo de la tapa, oculta y protegida por un precinto de goma. Levante el precinto de goma para acceder a la ranura de la tarjeta SD.• Ya puede insertar o retirar la tarjeta Micro SD.• Cuando inserte la tarjeta SD, utilice unas pinzas para asegurarse de que los contactos están mirando hacia abajo. Empuje la tarjeta SD contra el muelle hasta que encaje en la cámara.• Para retirar la tarjeta SD, empuje hacia el muelle para desbloquearla. Luego extraiga la tarjeta SD de la ranura con las pinzas si fuese necesario.• Por último, vuelva a colocar el precinto de goma y la tapa de la ranura de la tarjeta SD.	 <p>The diagram shows the camera support with the SD card slot cover removed. A screwdriver is shown removing a screw from the cover. A rubber seal is shown being lifted away from the slot. An SD card is shown being inserted into the slot. A dashed line indicates the position of the card. A screwdriver is shown being used to push the card into the slot.</p>









8.2. Descarga e instalación de la aplicación de control







La cámara para exterior funciona mediante la aplicación de control L-Guard HD, que deberá instalar en su smartphone o tableta. Descárguela gratis desde la página de la tienda correspondiente de la aplicación.

8.2.1. Instrucciones de uso de la aplicación de control

Descárguese las instrucciones de uso más recientes de la aplicación de control en varios idiomas desde los siguientes vínculos. Utilice el código QR o introduzca la dirección junto al mismo en su navegador.

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DE.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DE.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_GB.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_GB.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_FR.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_FR.pdf

<p>NL</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_NL.pdf</p>
<p>NL</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_NL.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_CZ.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_CZ.pdf</p>
<p>ES</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_ES.pdf</p>
<p>ES</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_ES.pdf</p>
<p>PT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_PT.pdf</p>
<p>PT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_PT.pdf</p>

<p>SI</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_SI.pdf</p>
<p>SI</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_SI.pdf</p>
<p>IT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_IT.pdf</p>
<p>IT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_IT.pdf</p>
<p>DK</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DK.pdf</p>
<p>DK</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DK.pdf</p>

8.3. Datos de acceso (nombre y contraseña de la cámara)

Para configurar la cámara para exterior, tiene que asignarle un nombre (que sea único para poder distinguirla en la red), un nombre de usuario y una contraseña.

Por razones de seguridad informática, el nombre de usuario y la contraseña se transmiten cifrados para la comunicación con la cámara para exterior WiFi.

8.3.1. Nombre de la cámara

Le aconsejamos que el nombre de la cámara describa el área que va a vigilar.

Ejemplos de nombres de cámaras: **Entrada trasera** o **Puerta de garaje**

8.3.2. Nombre de usuario

El nombre de usuario debe tener al menos entre 8 y 10 caracteres. Debe incluir mayúsculas y minúsculas, un carácter especial (opcional) y uno o varios números.

8.3.3. Contraseña



Proteja sus datos personales con una contraseña segura. Tómese su tiempo para pensar en una contraseña segura que también sea fácil de recordar. No utilice datos personales como su fecha de nacimiento o los nombres de sus hijos o mascotas. Evite las secuencias de números o letras que sean fáciles de recordar, pero también fáciles de adivinar. No utilice tampoco la misma contraseña más de una vez, ya que podría poner en peligro varias aplicaciones si la descubren.

La contraseña para que sea segura debe tener al menos entre 10 y 12 caracteres. Debe incluir mayúsculas y minúsculas, números y caracteres especiales.

Ejemplo de contraseña: **32Pq!nK65?56**

La contraseña de la cámara para exterior debe tener al menos 10 caracteres, en caso contrario se mostrará un mensaje de error.

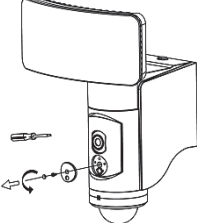
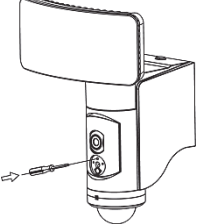
8.3.4. Cambios en los ajustes de la aplicación

Para garantizar un funcionamiento correcto, le recomendamos que cierre y vuelva a abrir la aplicación siempre que modifique los ajustes.

8.4. Restauración de los ajustes predeterminados

El botón RESET se ha protegido a propósito para evitar que personas no autorizadas hagan un uso fraudulento de la misma.

Si ha olvidado la contraseña o desea restaurar los valores predeterminados de fábrica de la cámara para exterior, siga estos pasos:

<ul style="list-style-type: none"> • El tornillo del centro de la tapa del botón RESET (4) está cubierto con un tapón de hule. Retírelo con un objeto con punta, por ejemplo, un destornillador pequeño. • Desenrosque el tornillo de la tapa (4) con el destornillador especial y levante la tapa (4) para retirarla. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Una vez quitada la tapa, encontrará el botón RESET encima de la rosca del tornillo. • Para pulsar el botón RESET, introduzca la punta del destornillador especial en la apertura hasta que encaje. Mantenga pulsado el botón 10 segundos aproximadamente. • El LED de alimentación (5) parpadeará rápido en color rojo. 	

8.5. Pantallas LED

Pantalla LED	Descripción
LED parpadeando rápido en rojo*	Dispositivo listo para configuración de red
LED parpadeando en verde	Conexión de red establecida
LED parpadeando en verde cada 2 segundos durante 2 segundos aproximadamente	Dispositivo funciona con normalidad

*Durante la primera configuración, el LED (5) parpadea rápido en rojo. Si no fuese así, puede restaurar este estado pulsando el botón RESET durante 10 segundos.

9. Mantenimiento/limpieza

Mantenimiento

La cámara para exterior no contiene ninguna pieza que requiera un mantenimiento por parte del usuario.

Limpieza



¡PELIGRO! La cámara para exterior debe estar apagada cuando la manipule, incluso cuando la esté limpiando. De lo contrario existe peligro por sacudidas eléctricas.



¡PELIGRO! Asegúrese de que no entren líquidos en la carcasa de la cámara para exterior. De lo contrario existe peligro por sacudidas eléctricas.

De vez en cuando, limpie la cubierta blanca del foco LED (1) con un paño suave y húmedo para que ilumine correctamente.

Para conseguir una calidad de imagen óptima, mantenga la unidad (3) de la cámara para exterior limpia. Utilice únicamente un paño suave y limpiacristales para limpiar el objetivo de la cámara.

No utilice nunca detergentes abrasivos o que contengan disolventes, ni cepillos o esponjas duras que pudieran arañar la superficie.

10. Resolución de problemas

La luz no se enciende

- El sensor de movimiento (7) no está enfocado correctamente. Corrija la posición.
- La conexión eléctrica está defectuosa. Haga que un electricista revise la conexión eléctrica.

La luz se enciende y se apaga rápidamente

- Otras fuentes de luz o superficies reflectantes brillantes interfieren con el sensor. Quite la fuente de luz externa o la superficie reflectante.

La luz no se apaga

- Hay personas u objetos en movimiento en el alcance de detección del sensor de movimiento (7). Quite los objetos.
- El viento mueve la cámara para exterior y no para de activarse el sensor de movimiento (7). Monte la cámara para exterior en un lugar estable para que no se mueva.

Error en las grabaciones o grabaciones inexistentes

- Si las grabaciones fallan, se puede deber a que la tarjeta Micro SD esté defectuosa. En ese caso, utilice una tarjeta Micro SD que sepa seguro que funciona. El procedimiento es el mismo si no se graban imágenes.
- Formatee la tarjeta Micro SD directamente tras insertarla en la cámara. Para poder formatearla manualmente, la cámara ya tiene que estar instalada y estar conectada a la app. Después de hacerlo, dispare la alarma varias veces para verificar que las grabaciones se guardan correctamente en la tarjeta de memoria Micro SD.

11. Normativa medioambiental e información sobre el desecho



Si el producto viene etiquetado con un cubo de basura tachado, está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU. Todo dispositivo eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Las lámparas también deben reciclarse de forma adecuada.

No deseche el aparato en la basura doméstica o en las recogidas de basuras sin separar. La administración de su localidad o las empresas municipales de recogida le facilitarán más información sobre los puntos o los horarios de recogida.

Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.

12. Nota sobre la Declaración CE de conformidad



Este equipo cumple los requisitos básicos y otros requisitos relevantes de la Directiva de dispositivos de radio 2014/53/EU, de la Directiva ErP 2009/125/EC y de la Directiva RoHS 2011/65/EU.

Puede descargarse la Declaración CE de conformidad completa en:
www.targa.de/downloads/conformity/284704.pdf

13. Información sobre la garantía y el servicio técnico

Garantía de TARGA GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Volumen de la garantía

El aparato ha sido fabricado en conformidad con las normas de calidad más exigentes y ha sido revisado minuciosamente antes de entregarse. La prestación de garantía cubre los defectos de material y de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que estén expuestas a desgaste habitual, pudiendo ser consideradas piezas de desgaste, ni tampoco los daños en las piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de cristal. La garantía quedará invalidada si el producto resulta dañado, se utiliza incorrectamente o es manipulado. Para utilizar el producto correctamente deben respetarse todas las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. Debe evitarse expresamente cualquier finalidad de uso o manejo que difiera de lo recomendado o que esté contraindicado en el manual de instrucciones. El producto está diseñado únicamente para el uso particular, y no para el uso comercial o industrial. El manejo incorrecto e inadecuado, el uso de la fuerza bruta y las intervenciones no realizadas por uno de nuestros centros de servicio autorizados invalidarán la garantía. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.

- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.

**Servicio****ES**

Teléfono: 91 - 17 90 482

E-Mail: service.ES@targa-online.com**IAN: 284704****Fabricante**

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

ALEMANIA

Índice

1. Fim a que se destina	145
2. Informações relativas às marcas comerciais	145
3. Conteúdo da embalagem	146
4. Especificações técnicas	147
5. Instruções de segurança	148
5.1. Infringir os direitos de terceiros / Direitos às imagens da sua pessoa.....	149
6. Copyright	150
7. Antes de começar	151
7.1. O local correto para montar a câmara.....	151
7.2. Ferramentas necessárias.....	151
7.3. Antes de montar	152
7.4. Montagem	152
7.5. Instalar o emissor LED, a câmara e o detetor de movimento.....	155
8. Os primeiros passos	156
8.1. Inserir / remover o cartão de memória	156
8.2. Descarregar e instalar a <i>app</i> de controlo.....	158
8.2.1. Instruções de utilização da <i>app</i> de controlo	158
8.3. Dados de acesso (nome da câmara / palavra-chave).....	161
8.3.1. Nome de câmara	161
8.3.2. Nome de utilizador.....	161
8.3.3. Palavra-chave.....	161
8.3.4. Aplicar as definições da <i>app</i>	161
8.4. Repor as definições de fábrica	162
8.5. Visualizações do LED	162
9. Manutenção/limpeza	163
10. Resolução de problemas	163
11. Regulamentos ambientais e informação de descarte.....	164
12. Aviso relativo à declaração de conformidade da UE.....	164
13. Notas relativas à garantia e assistência	165

Parabéns!

Ao adquirir a câmara de exterior sem fios WAL 14 A1, optou por um produto de qualidade.

Antes de a utilizar pela primeira vez, familiarize-se com a forma como a câmara de exterior funciona, e leia completa e cuidadosamente estas instruções de utilização. Assegure-se que segue as instruções de segurança, e utilize a câmara de exterior apenas da forma descrita nas instruções de utilização, e para o fim a que se destina.

Guarde estas instruções de utilização perto da câmara, para futura referência. Se oferecer ou vender a câmara de exterior a outrem, assegure-se que inclui com ela todos os documentos relevantes.

1. Fim a que se destina

A câmara de exterior sem fios WAL 14 A1 é um dispositivo de eletrónica de informação que foi concebido para vigilância automática de áreas interiores e exteriores. Em condições de má visibilidade, a luz LED pode ser ligada para iluminar a área sob vigilância. A câmara de exterior apenas se adequa a uma montagem permanente (montagem na parede). A energia elétrica deve ser transmitida à câmara de exterior através do circuito elétrico do edifício. Ela não foi concebida para utilização em ambientes comerciais. Este dispositivo cumpre todos os padrões e diretivas listados na Declaração de Conformidade. Modificações à câmara de exterior não aprovadas pelo fabricante podem fazer com que a câmara de exterior deixe de estar em conformidade com estes padrões.

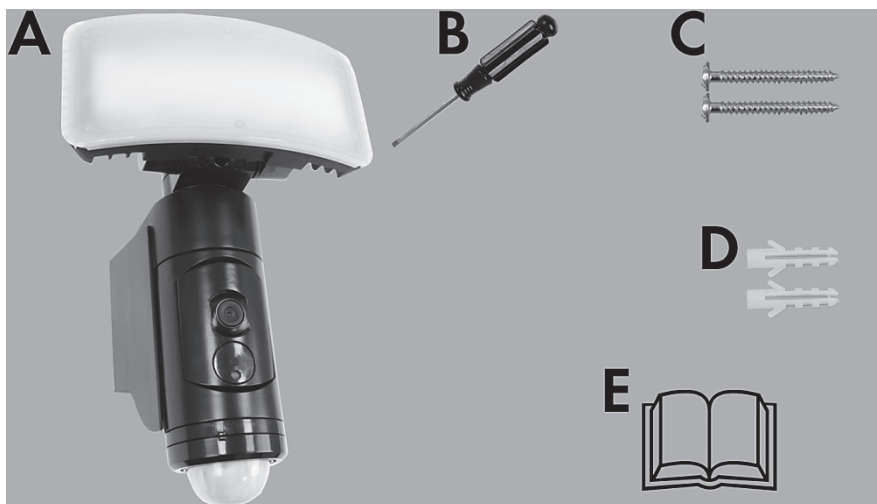
2. Informações relativas às marcas comerciais

Apple®, iPhone® e iPad® são marcas comerciais registadas; App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.

Google® e Android® são marcas comerciais registadas da Google Inc.

Outros nomes e produtos podem ser marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos donos.

3. Conteúdo da embalagem



A	Câmara de exterior sem fios WAL 14 A1
B	Chave de parafusos especial
C	2 parafusos, 4 x 40 mm
D	2 buchas, 6 x 27 mm
E	Instruções de utilização (ilustração a preto e branco)

Estas instruções de utilização têm uma capa desdobrável. Na parte de dentro da capa, encontra-se a câmara de exterior com uma série de números. O significado desses números é o seguinte:

- 1 Emissor LED
- 2 Suporte da câmara
- 3 Câmara
- 4 Cobertura do botão RESET [repor]
- 5 LED da energia (mostra os vários estados de funcionamento)
- 6 Anel ajustador (para alinhamento horizontal da câmara e do detetor de movimento)
- 7 Detetor de movimento
- 8 Antena Wi-Fi
- 9 Trinco (para a placa de montagem)
- 10 Placa de montagem
- 11 Parafuso (para fixar a câmara)

4. Especificações técnicas

A placa de características para a câmara de exterior encontra-se na placa de montagem (10).

Emissor LED:

Nome do modelo:	WAL 14 A1
Tensão de funcionamento:	220 - 240 V -, 50 Hz
Consumo de energia total:	Aprox. 20 W
Consumo de energia da luz sem auxiliares:	Aprox. 18 W
Luzes:	28 LEDs a 0,5 W cada
Fluxo luminoso:	Aprox. 1250 lúmenes
Temperatura da cor:	Aprox. 5.000 K
Classe de eficiência energética do emissor LED:	A+
<u>Tempo de luz ajustável:</u> Para o detetor de movimento: Definição manual:	De aprox. 10 seg. (+/- 5 seg.) a aprox. 20 mín. (+/- 5 mín.) 3 horas, 6 horas ou contínuo quando escuro (ajustável utilizando o sensor de crepúsculo)
Área máxima projetada:	Aprox. 50 m ² , se montada a uma altura de aprox. 2,50 m
Posição de funcionamento:	Vertical - LED emissor no topo, detetor de movimento em baixo
Temperatura ambiente:	De -33 °C a +40 °C
Classe de segurança:	I (com fio de ligação à terra)
Nível de proteção:	IP54
Dimensões (L x P x A):	Aprox. 179 x 165 x 256 mm
Peso:	Aprox. 920 g

Câmara:

Resolução:	1280 x 720 pixels
Taxa de fotogramas:	1 a 20 imagens por segundo (ajustável)
Ângulo de visualização:	Aprox. 94 ° na horizontal, aprox. 48 ° na vertical
Cartão microSD (não incluído):	Classe 10, máx. 128 GB

Detetor de movimento:

Ângulo de deteção:	Máximo 180 °
Alcance do detetor:	Máximo 10 m
Sensibilidade da luz:	Ajustável utilizando a <i>app</i>
Alcance da articulação giratória (mecânica):	Aprox. 120 ° na horizontal

Wi-Fi / App de controlo L-Guard HD

Norma Wi-Fi:	802.11 b/g/n
--------------	--------------

Frequência Wi-Fi:	2,4 GHz
Potência da transmissão Wi-Fi:	Aprox. 8,7 mW
Compatibilidade da <i>app</i> :	iOS 8.0 (e superior) / Android 4.4 (e superior)

Os dados técnicos e o *design* podem ser alterados sem aviso prévio.

5. Instruções de segurança

Antes de utilizar este dispositivo pela primeira vez, leia as notas que se seguem neste manual, e preste atenção a todos os avisos, mesmo se estiver habituado/a a lidar com dispositivos eletrônicos. Guarde estas instruções de utilização num local seguro para futura referência. Se vender ou ceder o dispositivo a alguém, deve fazê-lo acompanhar destas instruções de utilização, uma vez que elas são parte integrante do produto.



PERIGO! Este símbolo e a palavra "Perigo" identificam uma situação potencialmente perigosa. Ignorá-los pode resultar em graves ferimentos ou mesmo morte.



AVISO! Este símbolo e a palavra "AVISO" identificam informação importante, necessária para utilizar o produto com segurança e para a segurança dos utilizadores.



PERIGO! Este símbolo identifica perigo para a sua saúde e risco de morte e/ou risco de danos materiais devido a choque elétrico.



Este símbolo identifica informação adicional sobre o tópico em questão.



A câmara de exterior tem uma ligação à terra. O fio de ligação à terra (verde e amarelo) deve ser ligado ao terminal com este símbolo.



Significado da proteção IP54:

A câmara de exterior sem fios está protegida contra poeira em quantidades que possam danificar a câmara, e contra salpicos de água de todos os lados.



PERIGO! Os dispositivos elétricos não são para crianças. Nunca permita que crianças que não se encontrem sob supervisão utilizem dispositivos elétricos. As crianças podem não compreender que eles podem ser perigosos. Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia!



PERIGO! A câmara de exterior deve ser ligada à rede elétrica de 230 V por um electricista qualificado.

A câmara de exterior está em conformidade com a Classe de Segurança I, o que significa que a câmara deve estar sempre ligada à terra.



PERIGO! Se reparar em fumo ou ruídos ou cheiros estranhos, desligue imediatamente o dispositivo da rede elétrica colocando o disjuntor relevante na posição "0". Se tal acontecer, o dispositivo não deve ser utilizado mais, e deve ser inspecionado por técnicos de reparação devidamente autorizados. Nunca inale fumo proveniente dum potencial incêndio no dispositivo. Se inalar fumo inadvertidamente, procure assistência médica. Inalar fumo pode ser prejudicial para a sua saúde.



PERIGO! A cobertura da câmara de exterior não deve estar danificada. Se a câmara de exterior estiver danificada, há risco de choque elétrico.



PERIGO! Não utilize a câmara de exterior em ambientes com um elevado risco de explosão devido a gases, vapores ou partículas inflamáveis. Há risco de explosão.



PERIGO! Nunca abra a câmara de exterior exceto para mudar o cartão de memória. A energia da rede elétrica deve estar cortada para todo o trabalho na câmara de exterior, mesmo quando substituir o cartão de memória! Se a câmara de exterior for aberta, existe o risco dum choque elétrico.



PERIGO! Risco de ferimentos! Não utilize instrumentos óticos, tais como lupas, para olhar diretamente para o feixe de luz. Tal pode provocar lesões oculares. Se suspeitar que ocorreram lesões oculares, consulte imediatamente um médico.



PERIGO! Risco de incêndio! Nunca cubra a câmara de exterior, pois tal pode fazer com que ela sobreaqueça.



PERIGO! Todas as reparações devem ser efetuadas por um especialista.



AVISO! Não pendure nada na câmara de exterior. Ela não foi concebida para suportar pesos. Tal pode danificar a câmara de exterior.



AVISO! Não insira corpos estranhos na câmara de exterior. Tal pode danificar a câmara de exterior.

5.1. Infringir os direitos de terceiros / Direitos às imagens da sua pessoa

Os direitos às imagens da sua pessoa são um subconjunto dos Direitos de Personalidade. Eles estipulam que todas as pessoas têm o direito fundamental de decidir se, e em que contexto, as imagens da sua pessoa são publicadas.

As câmaras de vigilância privadas (como câmaras de IP) não podem ser utilizadas para monitorizar áreas públicas ou áreas privadas pertencentes a terceiros. Tal também se aplica a áreas utilizadas numa

base comunal (como um coletivo de senhorios ou inquilinos). Tal quer dizer, por exemplo, áreas de entrada ou caminhos utilizados por múltiplas pessoas.

O que posso monitorizar com a minha câmara de IP?

A vigilância de vídeo utilizando uma câmara de IP é permitida para monitorizar as suas propriedades.

Uma restrição: Todas as pessoas que são ou podem ser afetadas pela vigilância de vídeo devem ser informadas que está a decorrer vigilância. Para estar em conformidade com esta obrigação, é suficiente afixar sinais ou notas na área monitorizada. Contudo, estes avisos devem ser visíveis antes de se entrar na área monitorizada. Se, por exemplo, estiver a monitorizar a sua propriedade com uma câmara de IP, deve haver um aviso em todas as entradas da propriedade.

Quando instalar uma câmara de IP, note o seguinte:

Copyright

Essencialmente, todos têm o direito à sua própria imagem. De acordo com a leis do *copyright*, as imagens apenas podem ser publicadas sem o consentimento das pessoas nelas incluídas se forem incidentais perto dum monumento ou local semelhante. A resposta à questão sobre se uma pessoa é incidental ou não depende das circunstâncias específicas de cada caso. Para se salvaguardar do ponto de vista legal, devem ser colocados sinais de aviso em áreas onde são possíveis gravações com pessoas identificáveis.

Proteger a privacidade

As imagens visualizadas não devem infringir a privacidade de terceiros. Nunca aponte a câmara para o jardim ou para a porta da frente da casa do seu vizinho, mesmo se esses lugares forem visíveis da sua casa ou de lugares públicos. Tal não lhe dá o direito de publicar estas vistas. Em caso de dúvida, deve restringir a área de visualização da câmara de IP com um filtro.

Determinabilidade da pessoa

A determinabilidade da pessoa existe quando puder ser determinado que uma pessoa em particular esteve num local específico numa altura específica. A identificação também pode ser baseada num identificador pessoal, tal como uma matrícula dum veículo. A determinabilidade da pessoa deve ser sempre evitada.

Os regulamentos legais podem ser diferentes em diferentes países. Respeite as leis do país onde utilizar a câmara.

6. Copyright

O conteúdo deste manual do utilizador está, na sua totalidade, protegido por *copyright*, e é fornecido ao leitor apenas para fins informativos. É expressamente proibido copiar dados e informação sem autorização prévia, escrita e explícita, por parte do autor. Tal também se aplica a qualquer utilização comercial do conteúdo e informação. Os textos e diagramas são todos atuais à data de impressão. Sujeito a alterações sem aviso prévio.

7. Antes de começar

Retire da embalagem a câmara de exterior e os componentes para montagem.

Assegure-se que a câmara de exterior não está danificada. Se a câmara de exterior estiver danificada, não a utilize.

Se o produto estiver danificado ou se faltarem componentes, contacte o serviço de apoio ao cliente do fabricante.

7.1. O local correto para montar a câmara



Quando selecionar o local para montar a câmara, assegure-se que ela é montada dentro do alcance da rede Wi-Fi que vai ser utilizada. Se necessário, utilize um *smartphone* ou um *táblete* para testar isto.

Selecione o local cuidadosamente, e prepare-se bem antes de montar a câmara.

- Distribua numa forma organizada todos os componentes individuais, as ferramentas necessárias, o material de montagem e acessórios, para que tudo seja facilmente acessível.
- A câmara de exterior apenas deve ser montada em superfícies estáveis, como paredes.
- A energia elétrica deve ser transmitida à câmara de exterior através do circuito elétrico do edifício.
- Não monte a câmara de exterior por cima numa fonte de calor ou na vizinhança imediata de outras fontes de luz.
- Selecione o local de forma a que a câmara de exterior esteja protegida contra vento, chuva, e sujidade.
- Determine antecipadamente que material de montagem se adequa ao local que escolheu. Estão incluídos componentes adequados para montagem em betão.

7.2. Ferramentas necessárias

As ferramentas seguintes não são fornecidas. Esta lista serve apenas como guia. As ferramentas que vai de fato precisar dependem do local que escolher.

- Escada
- Verificador de tensão elétrica
- Nível de bolha de ar, régua desdobrável, lápis
- Berbequim e brocas
- Chave de fendas tipo Phillips, chave de fendas normal
- Alicates, corta-fios

7.3. Antes de montar



PERIGO! A unidade apenas deve ser montada por um engenheiro elétrico autorizado! A energia elétrica deve ser transmitida à câmara de exterior através do circuito elétrico do edifício.



PERIGO! A eletricidade deve estar cortada durante o processo de montagem!



AVISO! Quando utilizar o berbequim, assegure-se que não há cabos no interior das paredes onde perfurar.

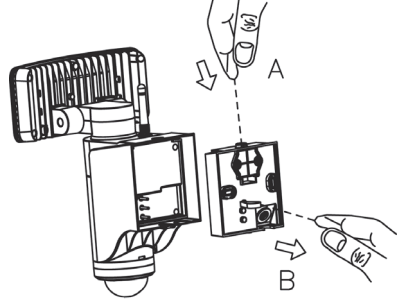
- Antes de montar a câmara de exterior, assegure-se que está familiarizado/a com todos os seus componentes individuais, e respeite as instruções e diagramas nestas instruções de utilização.
- Assegure-se que o cabo ao qual a câmara de exterior vai ser ligada não está sob tensão elétrica. Para tal, remova o fusível do circuito elétrico pertinente, ou coloque o disjuntor na posição "0" na sua caixa de fusíveis.
- Assegure-se que também testa que o cabo não está sob tensão utilizando um verificador de tensão elétrica.

7.4. Montagem

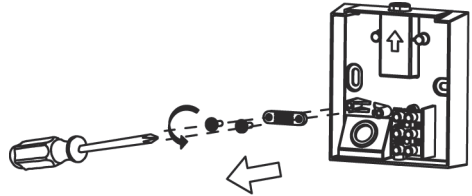
A câmara de exterior deve ser montada na parede.

<p>Desligue a energia elétrica.</p>	
<p>Retire a placa de montagem (10) da câmara de exterior removendo o parafuso (11) com a chave de parafusos (B).</p>	

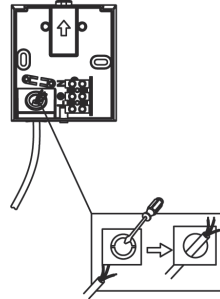
Prima o trinco (9) na placa de montagem (10) e puxe a placa de montagem (10), pela tira, para fora da câmara de exterior.



Remova os 2 parafusos e, de seguida, remova a lingueta de alívio de tensão.



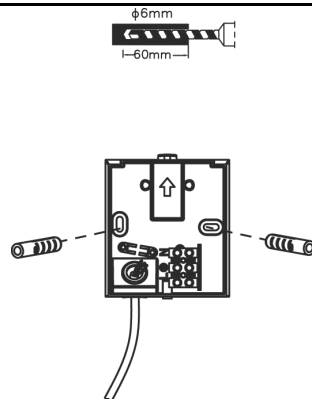
Perfure o selo de borracha na guia do cabo (com, por exemplo, uma chave de parafusos) e empurre o cabo elétrico preparado por detrás.



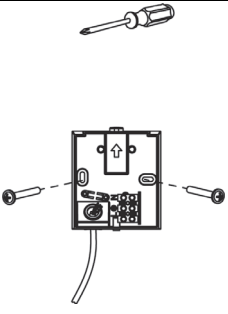
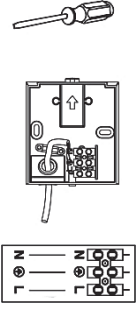
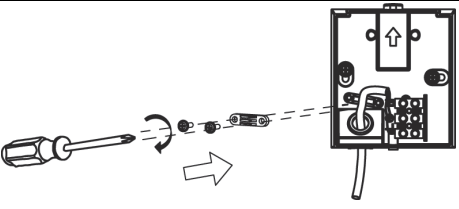
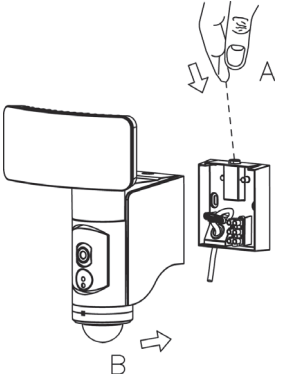
Utilize o berbequim para perfurar pelos buracos de montagem pré-preparados e marque na parede a posição dos orifícios para poder furar a parede. Para evitar furto e assegurar uma vigilância otimizada da área, recomendamos uma altura de montagem de aprox. 2,5 metros. Introduza as buchas nos orifícios que perfurou na parede.



Um método alternativo ao acima descrito consiste em utilizar o molde com a posição exata dos orifícios a perfurar que se encontra na página desdobrável no fim destas instruções de utilização.



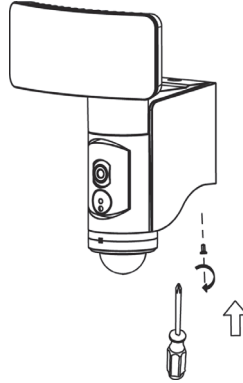
WAL 14 A1

<p>Aparafuse os parafusos para fixar firmemente à parede a placa de montagem (10).</p>																
<p>Ligue devidamente o cabo elétrico ao terminal de ligação na placa de montagem (10). Preste atenção à legenda de cada um dos terminais.</p>	 <table border="1" data-bbox="725 686 860 758"><tr><td>N</td><td>—</td><td>N</td><td>⊖</td><td>⊕</td></tr><tr><td>⊕</td><td>—</td><td>⊕</td><td>⊖</td><td>⊕</td></tr><tr><td>⊖</td><td>—</td><td>⊖</td><td>⊕</td><td>⊕</td></tr></table>	N	—	N	⊖	⊕	⊕	—	⊕	⊖	⊕	⊖	—	⊖	⊕	⊕
N	—	N	⊖	⊕												
⊕	—	⊕	⊖	⊕												
⊖	—	⊖	⊕	⊕												
<p>Fixe o cabo utilizando a lingueta de alívio de tensão e os 2 parafusos.</p>																
<p>Coloque a câmara de exterior diretamente na placa de montagem (10). Prima o trinco (9) para baixo e empurre a câmara de exterior em direção à parede até que o trinco (9) encaixe no entalhe na cobertura da câmara.</p>																

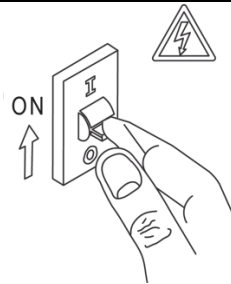
Finalmente, utilize a chave de parafusos (B) para inserir o parafuso (11) por debaixo da cobertura da câmara na placa de montagem (10).



O parafuso (11) é um parafuso especial que garante proteção adicional contra furto. Utilize sempre este parafuso! É imperativo que o parafuso (11) seja utilizado para evitar o furto do corpo da câmara de exterior.



Volte a ligar a fonte de energia elétrica.

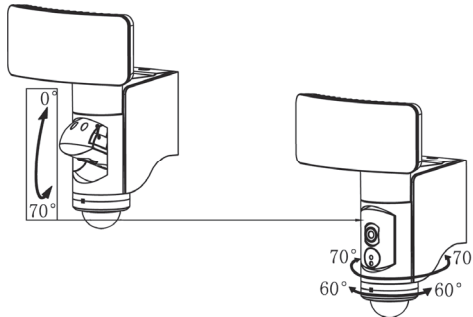


7.5. Instalar o emissor LED, a câmara e o detetor de movimento

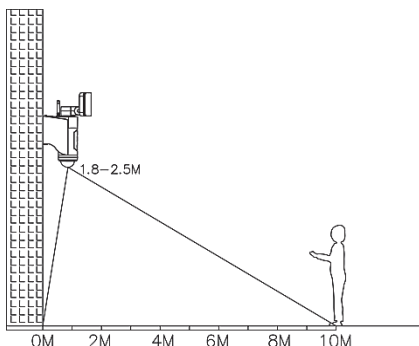
Pode ajustar a câmara (3), o emissor LED (1) e o detetor de movimento (7) de acordo com os seus requisitos, e independentemente uns dos outros.

O emissor LED (1) pode ser rodado e inclinado; a câmara (3) gira e inclina-se para cima e para baixo; o detetor de movimento (7) gira.

Utilize o anel ajustador (6) para ajustar o alcance da deteção na horizontal do detetor de movimento.



O diagrama abaixo fornece informação relativa ao alcance da deteção do detetor de movimento (7). Ajuste o detetor de movimento (7) de forma a que ele cubra a área que deseja tão bem quanto possível. Ele não deve ser bloqueado por objetos ou algo semelhante.



Assegure-se que não há movimentos que não devam ser detetados dentro do alcance da deteção do detetor de movimento (7) (como passeios e estradas).

8. Os primeiros passos



Por motivos de segurança informática, preste atenção ao seguinte:

Nunca comissione e instale na *app* de controlo múltiplas câmaras sem fios ao mesmo tempo! Cada câmara sem fios deve ser comissionada e adicionada à *app* de controlo separadamente. Ligue apenas uma câmara por pesquisa. Inicie uma pesquisa nova para cada câmara nova.

8.1. Inserir / remover o cartão de memória

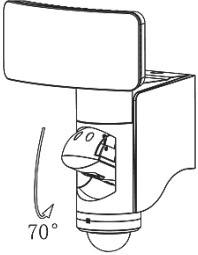
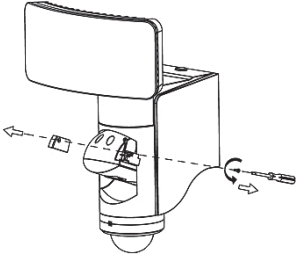


Note que a totalidade das funções da câmara sem fios apenas pode ser garantida se estiver inserido um cartão microSD com as seguintes especificações:

Capacidade máxima: 128 GB, Classe 10

As gravações da câmara (3) são guardadas num cartão microSD (não incluído).

A ranhura do cartão SD está deliberadamente oculta, e não é de fácil acesso na cobertura da câmara. Tal faz com que seja difícil que pessoas não autorizadas removam o cartão SD. Proceda da seguinte forma para inserir ou substituir o cartão SD:













<ul style="list-style-type: none">• Incline o suporte da câmara (2) cerca de 70 ° até ele parar.	 <p>The diagram shows a camera support with a lens and a flash. A curved arrow indicates the support is being tilted downwards. A label '70°' is placed near the bottom of the support to indicate the angle.</p>
<ul style="list-style-type: none">• Remova o parafuso que cobre a ranhura do cartão SD utilizando a chave de parafusos especial fornecida.• Remova a cobertura da ranhura do cartão SD.• A ranhura do cartão SD está diretamente por debaixo da cobertura, mas oculta e protegida por um selo de borracha. Levante o selo de borracha para revelar a ranhura do cartão SD.• Pode agora inserir ou remover o cartão microSD.• Quando inserir o cartão SD, assegure-se que os contactos estão virados para a frente; é mais fácil se utilizar uma pinça. O cartão SD tem de ser empurrado contra a mola até que bloqueie no interior da câmara.• Para remover o cartão SD, desbloqueie-o empurrando-o contra esta mola. Remova de seguida, da ranhura do cartão SD, o cartão SD desbloqueado, utilizando uma pinça se necessário.• Finalmente, volte a colocar o selo de borracha e a cobertura da ranhura do cartão SD.	 <p>The diagram shows the camera support with the cover removed. A screwdriver is shown removing a screw from the cover. A dashed line indicates the location of the SD card slot. A small SD card is shown being inserted into the slot. A curved arrow indicates the cover is being moved to the side.</p>









8.2. Descarregar e instalar a *app* de controlo













A câmara de exterior é controlada utilizando a *app* de controlo L-Guard HD, que tem de instalar no seu *smartphone* ou *táblete*. A *app* é gratuita e pode descarregá-la do *app store* adequado.

8.2.1. Instruções de utilização da *app* de controlo

Instruções de utilização atualizadas da *app* de controlo podem ser descarregadas, em vários idiomas, a partir das hiperligações abaixo. Utilize ou o código QR ou introduza no seu *browser* o endereço na coluna à direita.

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DE.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DE.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_GB.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_GB.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_FR.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_FR.pdf

<p>NL</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_NL.pdf</p>
<p>NL</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_NL.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_CZ.pdf</p>
<p>CZ</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_CZ.pdf</p>
<p>ES</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_ES.pdf</p>
<p>ES</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_ES.pdf</p>
<p>PT</p> <p>Android</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_PT.pdf</p>
<p>PT</p> <p>iOS</p>		<p>https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_PT.pdf</p>

 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_SI.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_SI.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_IT.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_IT.pdf
 Android		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/Android_DK.pdf
 iOS		https://www.targa.de/downloads/IAN284704/iOS_DK.pdf

8.3. Dados de acesso (nome da câmara / palavra-chave)

Para configurar a câmara de exterior, precisa de definir um nome de câmara (para permitir uma identificação única na rede), um nome de utilizador, e uma palavra-chave.

Por motivos de segurança informática, o nome de utilizador e a palavra-chave são transmitidos encriptados para comunicação com a câmara de exterior sem fios.

8.3.1. Nome de câmara

Idealmente, deve escolher um nome de câmara que descreve a área monitorizada.

Exemplos de nomes de câmaras: **Entrada traseira** ou **Porta da garagem**

8.3.2. Nome de utilizador

O nome de utilizador tem de ter pelo menos de 8 a 10 caracteres. Eles devem consistir de letras maiúsculas e minúsculas, com um carácter especial opcional, e um ou mais dígitos.

8.3.3. Palavra-chave



Uma palavra-chave segura ajuda-o a proteger os seus dados pessoais. Não se apresse; escolha uma palavra-chave segura e da qual se possa recordar facilmente. Evite dados pessoais, tais como a sua data de nascimento, os nomes dos seus filhos/as, ou animais de estimação. Ou sequências de números ou letras que são fáceis de lembrar mas também fáceis de adivinhar. Para além disto, evite utilizar a mesma palavra-chave mais do que uma vez, pois tal pode colocar em risco várias aplicações se a palavra-chave for descoberta.

Uma palavra-chave segura consiste de pelo menos 10 a 12 caracteres. Ela deve incluir letras maiúsculas e minúsculas, números, e caracteres especiais.

Exemplo duma palavra-chave: **32Pq!nK65?56**

Para a câmara de exterior, a palavra-chave tem de ter pelo menos 10 caracteres ou aparece uma mensagem de erro.

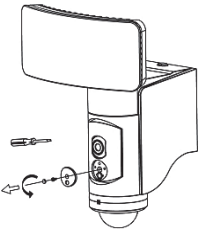
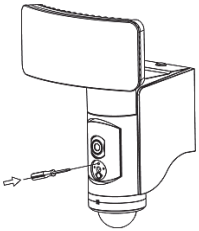
8.3.4. Aplicar as definições da app

Por motivos de segurança operacional, recomendamos que feche e volte a lançar a *app* depois de ter efetuado quaisquer alterações às definições da *app*.

8.4. Repor as definições de fábrica

O botão RESET [repor] na câmara de exterior está deliberadamente oculto para evitar utilização indevida por pessoas não autorizadas.

Se se esqueceu da palavra-chave ou se deseja repor as definições de fábrica da câmara de exterior por qualquer motivo, proceda da seguinte forma:

<ul style="list-style-type: none"> • O parafuso no centro da cobertura do botão RESET [repor] (4) está coberto por uma rolha de borracha. Remova-a com um objeto afiado, como uma pequena chave de parafusos. • Desaperte o parafuso na cobertura (4) utilizando a chave de parafusos especial, e levante e retire a cobertura (4). 	
<ul style="list-style-type: none"> • O botão RESET [repor] encontra-se na abertura assim exposta por cima de onde o parafuso saiu. • Para premir o botão RESET [repor], empurre a ponta da chave de parafusos especial para dentro da abertura até sentir uma mudança. Prima e mantenha premido o botão durante aproximadamente 10 segundos. • O LED da energia (5) pisca rapidamente com a cor vermelha. 	

8.5. Visualizações do LED

Visualização do LED	Descrição
LED a piscar rapidamente com a cor vermelha*	Dispositivo pronto para configurar a rede
LED a piscar com a cor verde	Ligação de rede estabelecida
LED pisca com a cor verde cada 2 segundos durante aproximadamente 2 segundos	Dispositivo a funcionar devidamente

*Quando a câmara for configurada pela primeira vez, o LED (5) pisca rapidamente com a cor vermelha. Se tal não acontecer, este estado pode ser restaurado a qualquer momento premindo o botão RESET [repor] durante cerca de 10 segundos.

9. Manutenção/limpeza

Manutenção

A câmara de exterior não contém componentes que necessitem de manutenção.

Limpeza



PERIGO! A energia da rede elétrica deve estar cortada para todo o trabalho na câmara de exterior, mesmo quando limpar a câmara! Caso contrário, incorre no risco de choque elétrico!



PERIGO! Assegure-se que não entram líquidos na câmara de exterior. Caso contrário, incorre no risco de choque elétrico.

Limpe, ocasionalmente, a cobertura branca do LED emissor (1) com um pano macio e húmido, para obter a melhor iluminação possível.

Para garantir consistentemente uma boa qualidade de imagem, mantenha limpa a unidade da câmara (3) da câmara de exterior. Para limpar a lente da câmara, utilize apenas um pano macio e detergente para vidro.

Nunca utilize detergentes abrasivos ou que contenham solventes, nem escovas duras ou esponjas que possam riscar a superfície.

10. Resolução de problemas

A luz não se acende

- O detetor de movimento (7) não aponta na direção correta. Corrija o seu posicionamento.
- A ligação elétrica está com defeito. Peça a um eletricista que verifique a ligação elétrica.

A luz acende-se e apaga-se rapidamente

- Há interferência com o detetor de outras fontes de luz ou superfícies refletoras brilhantes. Remova a fonte de luz ou superfície refletora externa.

A luz não se desliga

- Há pessoas ou objetos em movimento no alcance de deteção do detetor de movimento (7). Remova-os.
- A câmara de exterior está a mover-se devido a vento, o que ativa constantemente o detetor de movimento (7). Afixe sempre a câmara de exterior com segurança a um ponto de montagem estável.

Gravações com problemas / Não há gravações

- Vários tipos de problemas com gravações podem ser atribuídos a um cartão microSD deficiente. Por conseguinte, se as suas gravações tiverem problemas, tente inserir um cartão microSD que sabe que funciona com a câmara. O procedimento é o mesmo se não existirem gravações.

- Formate o cartão microSD imediatamente depois de o inserir na câmara. Para formatar manualmente, a câmara tem de estar instalada e ligada à *app*. Depois disto, ative o alarme algumas vezes para confirmar que as gravações estão a ser devidamente guardadas no cartão microSD.

11. Regulamentos ambientais e informação de descarte



Se um produto contiver um símbolo com uma cruz por cima dum balde de lixo, tal significa que esse produto está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. O descarte de todos os dispositivos elétricos e eletrónicos deve ser efetuado separadamente do lixo doméstico, em centros de descarte oficiais. Também deve descartar-se devidamente de lâmpadas.

Não se descarte do dispositivo juntamente com lixo residencial ou através da recolha de materiais com grandes dimensões. Obtenha informação relativa aos pontos e alturas de recolha contactando as agências governamentais ou as empresas envolvidas no descarte locais.

Descarte-se de todo o material de embalagem numa forma que respeite o ambiente. O cartão do material de embalagem pode ser depositado em centros de reciclagem de papel ou em pontos de recolha públicos para reciclagem. Descarte-se de quaisquer películas ou plásticos que façam parte do material de embalagem num ponto de recolha público adequado.

12. Aviso relativo à declaração de conformidade da UE



Este dispositivo está em conformidade com os requisitos básicos e outros requisitos relevantes da Diretiva de Equipamento Rádio 2014/53/EU, da Diretiva ErP 2009/125/EC, e da Diretiva RoHS 2011/65/EU.

A Declaração de Conformidade da UE está disponível para descarga a partir da seguinte hiperligação:
www.targa.de/downloads/conformity/284704.pdf

13. Notas relativas à garantia e assistência

Garantia da TARGA GmbH

Estimado(a) cliente,

Com este aparelho, usufrui de 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de defeitos neste produto, estão-lhe garantidos os direitos legais do consumidor. Estes direitos legais não são limitados pela garantia de seguida apresentada.

Condições da garantia

O prazo da garantia tem início na data da compra. Guarde o recibo original, pois será necessário como comprovativo de compra. Se no prazo de três anos da data de compra se verificarem falhas de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído, à nossa discrição, sem custos para o comprador.

Período da garantia e reclamação devido a defeitos

O período da garantia não é prolongado pela prestação da garantia. Isto aplica-se também a peças substituídas e reparadas. Eventuais danos e defeitos já existentes aquando da compra deverão ser comunicados logo após o desembalamento. As reparações que ocorram após o fim do período da garantia estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo as normas de qualidade mais rígidas e devidamente verificado antes de ser expedido. A prestação da garantia é válida para falhas de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto que estão sujeitas a desgaste normal e que, por isso, poderão ser consideradas peças de desgaste, nem a danos em peças frágeis como, por exemplo, interruptores, baterias ou artigos de vidro. Esta garantia expira se o produto for danificado, incorretamente utilizado ou se não for submetido a manutenção adequada. Para uma utilização correta do produto, devem ser seguidas, de forma precisa, todas as indicações constantes do manual de instruções. Utilizações e manuseamentos expressamente desaconselhados e proibidos no manual de instruções devem ser evitados sem exceções. O produto destina-se exclusivamente a utilização privada e não comercial. O manuseamento abusivo e incorreto, o exercício de violência e intervenções não realizadas pelas nossas filiais de assistência técnica autorizadas resultam na anulação da garantia.

Processo de ativação da garantia

De forma a assegurar um processamento rápido do seu pedido, siga as seguintes indicações:

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente a documentação fornecida. Caso ocorra algum problema que não possa ser resolvido com estas informações, contacte a nossa linha de apoio ao cliente.
- Para qualquer pedido, tenha a postos o recibo e o número de referência ou, se disponível, o número de série, como comprovativo de compra.

- Caso não seja possível conseguir uma solução por via telefónica, a nossa linha de apoio ao cliente fará o encaminhamento para um serviço de assistência técnica complementar, consoante a causa do erro.



Serviço

PT

Telefone: 021 - 00 06 117

E-Mail: service.PT@targa-online.com

IAN: 284704



Fabricante

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é o endereço do serviço de assistência técnica. Contacte, antes de mais, o ponto de assistência técnica acima mencionado.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

ALEMANHA